

AFD AGREEMENT N°CAR1010 01 C

---

**DRAFT**

**CREDIT FACILITY AGREEMENT**

dated as of [●]

between

**AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT**

The Lender

and

**THE REPUBLIC OF ARGENTINA**

The Borrower

Nothing in this draft credit facility agreement ("CFA") constitutes an offer or an undertaking from the *Agence Française de Développement* (hereinafter "AFD"). This draft shall be used as a basis for discussions between the Borrower and AFD regarding the terms and conditions of the credit facility agreement once AFD has decided to agree on such credit facility.

AFD's decision to make available a credit facility is subject to (i) a positive outcome of AFD's assessment process of the Project; (ii) negotiations of terms and conditions of the financing documents; (iii) approval of the Project by AFD's internal corporate organs; and (iv) absence of any adverse change affecting the international monetary market or the capital markets or affecting the financial conditions of the Borrower or the political situation in Argentina.

Amounts and figures specified in this draft CFA are indicative only and may be amended during the negotiation process.

Under no circumstances shall this draft CFA give rise to AFD's liability towards the Borrower, other lenders/co-financiers or any other entity.

The terms of this draft CFA are confidential. Neither AFD nor the Borrower shall disclose any aspect of the financing without the prior written express consent of the other party, unless (i) such disclosure of information is required by law; or (ii) such disclosure of information to the legal advisers, the accountants or the tax advisers of the Borrower or AFD is necessary.

## TABLE OF CONTENTS

<b>1.</b>	<b>DEFINITIONS AND INTERPRETATION.....</b>	<b>6</b>
1.1	Definitions .....	6
1.2	Interpretation .....	6
<b>2.</b>	<b>FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION.....</b>	<b>6</b>
2.1	Facility .....	6
2.2	Purpose .....	6
2.3	Monitoring.....	6
2.4	Conditions precedent .....	6
<b>3.</b>	<b>DRAWDOWN OF FUNDS.....</b>	<b>7</b>
3.1	Drawdown amounts .....	7
3.2	Drawdown request .....	7
3.3	Payment completion .....	8
3.4	Payment mechanics .....	8
<b>4.</b>	<b>INTEREST.....</b>	<b>11</b>
4.1	Interest Rate.....	11
4.2	Calculation and payment of interest .....	12
4.3	Late payment and default interest.....	13
4.4	Communication of Interest Rates .....	13
4.5	Effective Global Rate ( <i>Taux Effectif Global</i> ) .....	13
<b>5.</b>	<b>MARKET DISRUPTION .....</b>	<b>14</b>
<b>6.</b>	<b>FEES.....</b>	<b>14</b>
6.1	Commitment fees.....	14
6.2	Appraisal Fee.....	14
<b>7.</b>	<b>REPAYMENT .....</b>	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>PREPAYMENT AND CANCELLATION .....</b>	<b>15</b>
8.1	Voluntary prepayment .....	15
8.2	Mandatory prepayment.....	15
8.3	Cancellation by the Borrower .....	16
8.4	Cancellation by the Lender.....	16
8.5	Restrictions .....	17
<b>9.</b>	<b>ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS.....</b>	<b>17</b>
9.1	Costs and expenses .....	17
9.2	Cancellation Indemnity.....	17
9.3	Prepayment Indemnity.....	18
9.4	Taxes and duties .....	18
9.5	Additional Costs .....	18
9.6	Currency indemnity .....	19
9.7	Due dates .....	19
<b>10.</b>	<b>REPRESENTATIONS AND WARRANTIES.....</b>	<b>19</b>
10.1	Power and authority.....	20
10.2	Validity and admissibility in evidence .....	20
10.3	Binding obligations.....	20
10.4	No filing or stamp taxes.....	20
10.5	Transfer of funds .....	20
10.6	No conflict with other obligations .....	21
10.7	Governing law and enforcement.....	21

10.8	No default .....	21
10.9	No misleading information .....	21
10.10	Project Documents .....	21
10.11	Project Authorisations .....	21
10.12	Procurement .....	22
10.13	Pari passu ranking .....	22
10.14	Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices .....	22
10.15	No Material Adverse Effect .....	22
10.16	No Adverse Consequences .....	22
10.17	Acts of Commercial Nature .....	22
10.18	No Omissions .....	23
<b>11.</b>	<b>UNDERTAKINGS .....</b>	<b>23</b>
11.1	Compliance with Laws, Regulations and Obligations .....	23
11.2	Authorisations .....	23
11.3	Project Documents .....	23
11.4	Implementation and preservation of the Project .....	24
11.5	Procurement .....	24
11.6	Environmental and social responsibility .....	24
11.7	Additional financing .....	25
11.8	Pari passu ranking .....	25
11.9	Project Accounts .....	25
11.10	Inspections .....	26
11.11	Project evaluation .....	26
11.12	Implementation of the Project .....	26
11.13	Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices .....	26
11.14	Detailed assessment of the impact of the Project. ....	27
<b>12.</b>	<b>INFORMATION UNDERTAKINGS .....</b>	<b>27</b>
12.1	Financial Information .....	27
12.2	Progress Report .....	28
12.3	Co-Financing .....	28
12.4	Information - miscellaneous .....	28
<b>13.</b>	<b>EVENTS OF DEFAULTS .....</b>	<b>29</b>
13.1	Events of Default .....	29
13.2	Acceleration .....	32
13.3	Notification of an Event of Default .....	32
<b>14.</b>	<b>ADMINISTRATION OF THE FACILITY .....</b>	<b>32</b>
14.1	Payments .....	32
14.2	Set-off .....	33
14.3	Business Days .....	33
14.4	Currency of payment .....	33
14.5	Day count convention .....	33
14.6	Place of payment .....	33
14.7	Payment Systems Disruption .....	34
<b>15.</b>	<b>MISCELLANEOUS .....</b>	<b>34</b>
15.1	Language .....	34
15.2	Certifications and determinations .....	35
15.3	Partial invalidity .....	35
15.4	No Waiver .....	35
15.5	Assignment .....	35
15.6	Legal effect .....	35
15.7	Entire agreement .....	35
15.8	Amendments .....	36

15.9	Confidentiality - Disclosure of information .....	36
15.10	Limitation .....	36
15.11	Free transfer of funds.....	36
15.12	Indemnification by the Borrower.....	37
<b>16.</b>	<b>NOTICES.....</b>	<b>37</b>
16.1	In writing and addresses .....	37
16.2	Delivery .....	38
16.3	Electronic communications .....	38
<b>17.</b>	<b>GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE .....</b>	<b>38</b>
17.1	Governing Law .....	38
17.2	Arbitration .....	38
17.3	Service of process.....	39
<b>18.</b>	<b>DURATION .....</b>	<b>39</b>
	<b>SCHEDULE 1A - DEFINITIONS.....</b>	<b>41</b>
	<b>SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION.....</b>	<b>54</b>
	<b>SCHEDULE 2 - PROJECT DESCRIPTION.....</b>	<b>55</b>
	<b>SCHEDULE 3 - FINANCING PLAN.....</b>	<b>59</b>
	<b>SCHEDULE 4 - CONDITIONS PRECEDENT.....</b>	<b>60</b>
	<b>SCHEDULE 5A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST.....</b>	<b>64</b>
	<b>SCHEDULE 5B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE.....</b>	<b>66</b>
	<b>SCHEDULE 5C - FORM OF RATE CONVERSION REQUEST.....</b>	<b>67</b>
	<b>SCHEDULE 5D - FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION.....</b>	<b>68</b>
	<b>SCHEDULE 6 – AFD'S COVENANT OF INTEGRITY.....</b>	<b>69</b>
	<b>SCHEDULE 7 - ENVIRONMENTAL AND SOCIAL COMMITMENT PLAN.....</b>	<b>70</b>
	<b>SCHEDULE 8 - INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA PLATFORM).....</b>	<b>73</b>
	<b>SCHEDULE 9- NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ENVIRONMENTAL AND SOCIAL COMPLAINTS MECHANISM.....</b>	<b>77</b>

## CREDIT FACILITY AGREEMENT

### BETWEEN:

(1) **THE REPUBLIC OF ARGENTINA,**

represented by D. Jorge Roberto Hernán Lacunza, in his capacity as Minister of Treasury, who is duly authorized to sign this Agreement,

(“**Argentina**” or the “**Borrower**”);

### AND

(2) **AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT**, a French public entity governed by French law, with registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by Juliette Grundman, in her capacity as, Director of AFD in Argentina duly authorised to sign this Agreement,

(“**AFD**” or the “**Lender**”);

(hereinafter jointly referred to as the “**Parties**” and each a “**Party**”);

### WHEREAS:

- (A) The Borrower intends to renovate the section between stations Tapiales and Marinos del Crucero General Belgrano on the M line of the suburban train Belgrano Sur located in the metropolitan area of Buenos Aires (the “**Project**”), as described further in Schedule 2 (*Project Description*).
- (B) The Borrower has requested that the Lender makes a facility available for the purposes of financing the Project in part.
- (C) Pursuant to a resolution n° C20180925 of the Board of Directors dated 20 December 2018, the Lender has agreed to make the Facility available to the Borrower pursuant to the terms and conditions of this Agreement.
- (D) The Project is co-financed by the Development Bank of Latin America - *Corporación Andina de Fomento* - (CAF) through a loan of a principal amount of seventy five million US Dollars (USD 75,000,000), as described further in Schedule 3 (*Financing Plan*). CAF will be the parallel Co-financier for the Project.

**THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:**

**1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION**

1.1 Definitions

Capitalised words and expressions used in this Agreement (including those appearing in the recitals above and in the Schedules) shall have the meaning given to them in Schedule 1A (Definitions), except as otherwise provided in this Agreement.

1.2 Interpretation

Words and expressions used in this Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule 1B (*Construction*), unless the contrary intention appears.

**2. FACILITY, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION**

2.1 Facility

Subject to the terms of this Agreement, the Lender makes available to the Borrower a Facility of XXXX million euros (EUR XXXXX), equivalent of seventy five million US dollars (USD 75,000,000).

2.2 Purpose

The Borrower shall apply all amounts borrowed by it under this Facility exclusively towards financing Eligible Expenses, excluding Taxes, in accordance with the Project's description set out in Schedule 2 (*Project Description*) and the Financing Plan set out in Schedule 3 (*Financing Plan*).

2.3 Monitoring

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of this Agreement.

2.4 Conditions precedent

- (a) No later than the Signing Date, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part I of Schedule 4 (*Conditions Precedent*).
- (b) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless:
  - (i) in the case of the first Drawdown, the Lender has received all of documents listed in Part II of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance for the Lender;
  - (ii) in the case of any subsequent Drawdown, the Lender has received all of the documents set out in Part III of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance for the Lender; and
  - (iii) on the date of the Drawdown Request and on the proposed Drawdown Date for the relevant Drawdown, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in this Agreement have been fulfilled, including:

- (1) no Event of Default has occurred and is continuing or would be reasonably expected to result from or after the proposed Drawdown;
- (2) no Co-Financier has suspended its payments in relation to the Project;
- (3) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 3.2 (Drawdown request) to the satisfaction of the Lender;
- (4) each representation given by the Borrower in relation to Clause 10 (Representations and warranties) is true and correct on and as of the date of the relevant Drawdown with the same effect as if those representations and warranties had been made on and as of the date of that Drawdown;
- (5) the previous Advance was used in accordance with this Agreement to the satisfaction of the Lender.
- (6) all applicable taxes and stamp duties due and payable, if any, arising in connection with the execution, delivery and performance of this Agreement and any ancillary documentation shall have been paid in full by the Borrower or arrangements satisfactory to the Lender for the payment thereof have been made;
- (7) since [●] there shall have been no change, event or development (whether or not covered by insurance) which has had, or could reasonably be expected to have, individually or in the aggregate, a Material Adverse Effect;
- (8) there shall not (i) be in effect any statute, regulation, order, decree or judgment of any Authority that makes illegal or enjoins or prevents the consummation of the Facility, or (ii) have been commenced any action or proceeding that seeks to prevent or enjoin the Facility.

### **3. DRAWDOWN OF FUNDS**

#### **3.1 Drawdown amounts**

The Facility will be made available to the Borrower during the Availability Period, in several Drawdowns.

The amount of the proposed Drawdown shall be a minimum of the USD equivalent to three million euros (EUR 3,000,000) or an amount equal to the Available Credit if such amount is less than three million euros (EUR 3,000,000).

#### **3.2 Drawdown request**

Provided that the conditions set out in Clause 2.4(b)(ii) (*Conditions precedent*) are satisfied, the Borrower may draw on the Facility by delivery to the Lender of a duly completed Drawdown Request. Each Drawdown Request shall be delivered by the Borrower to the AFD office Director at the address specified in Clause 16.1 (*In writing and addresses*).

Each Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:

- (a) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Schedule 5A (*Form of Drawdown Request*);
- (b) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest fifteen (15) Business Days prior to the Deadline for Drawdown;
- (c) the proposed Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;
- (d) the amount of the Drawdown complies with Clause 3.1 (*Drawdown amounts*); and
- (e) all of the documents set out in Part III of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) for the purposes of the Drawdown are attached to the Drawdown Request, comply with the abovementioned Schedule and with the requirements of Clause 3.4 (*Payment mechanics*), and are in form and substance satisfactory to the Lender.

Any documentary evidence, such as bills or paid invoices, shall include the reference number and date of the relevant payment order. The Borrower undertakes to keep possession of the documentary evidence originals, to make such evidence available to the Lender at any time and to provide the Lender with Certified copies or duplicates of such evidence as the Lender may request.

### 3.3 Payment completion

Subject to Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*), if each of the conditions set out in Clause 2.4(b) (*Conditions precedent*) of this Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower no later than the Drawdown Date.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Schedule 5B (*Form of confirmation of drawdown and rate*).

### 3.4 Payment mechanics

The Facility shall be made available by the Lender in the form of advances (“**Advance(s)**”) paid into the AFD Project Account (as defined below).

#### 3.4.1 Opening of the Project Accounts

The Borrower shall open and maintain a US Dollars denominated account in the Republic of Argentina in the name of the Project (the “**AFD Project Account**”), at an Acceptable Bank (the “**Account Bank**”), for the sole purpose of (i) receipt of the proceeds of any Drawdown, (ii) payment of Eligible Expenses in US Dollars and (iii) transfer to the Pesos Project Account (as defined below). The Borrower shall keep the funds in US Dollars and only convert them into Pesos at the time of payment of each Eligible Expense or a set thereof (or similar restriction).

The Borrower shall open and maintain a Pesos denominated account in the Republic of Argentina in the name of the Project (the “**Pesos Project Account**”) at the Account Bank for the sole purpose of (i) receipt of money coming from the AFD Project Account and from the Co-Financier contribution to the Project and (ii) payment of the Eligible Expenses.

The AFD Project Account and the Pesos Project Account are jointly defined as the “**Project Accounts**”.



The Borrower hereby undertakes to waive, and procure that the Account Bank waives, any right of set-off, counterclaim, compensation, deduction or retention, that either the Borrower or the Account bank may have in respect of each of the Project Accounts and any other account opened in the name of the Borrower at the Account Bank or in respect of any other debt of the Borrower.

In the event that the Account Bank ceases to be an Acceptable Bank, the Lender may instruct the Borrower to replace the Account Bank with another Acceptable Bank. The Borrower hereby undertakes to replace the Account Bank promptly at its own cost immediately upon the Lender's first demand.

#### 3.4.2 Initial Advance

Provided that the conditions set out in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) have been satisfied, the Lender shall pay an initial Advance of a minimum of three million euros (EUR 3,000,000) to the AFD Project Account.

#### 3.4.3 Additional Advances

Additional Advances will be paid upon the Borrower's request, subject to the conditions set out in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) being satisfied.

#### 3.4.4 Final Advance

Unless the Lender agrees otherwise, the final Advance shall be paid in accordance with the same conditions as the other Advances and, if applicable, shall take into account any change in the Financing Plan of the Project agreed between the Parties.

#### 3.4.5 Justification for use of Advances

The Borrower agrees to deliver to the Lender:

- (i) no later than the Deadline for Use of Funds, a certificate signed by an authorised signatory of the Borrower certifying that one hundred per cent (100%) of both the penultimate Advance and the final Advance have been used and providing a detailed breakdown of the sums paid in respect of the Eligible Expenses in the relevant period; and
- (ii) Within one hundred and twenty (120) days after the first disbursement, submit evidence of the hiring of an independent agency with known technical capability, in charge of performing the external audit of the Project. The purpose of such contract shall at least include the verification of the following issues: (i) adequate use of financing source resources, including the expense justification submitted; (ii) fulfilment of related loan agreement/s and special laws and/or provisions applicable thereto; and (iii) development of a hiring and procurement procedure pursuant to the provisions included in the related loan agreement/s and the applicable regulations.

#### 3.4.6 Applicable exchange rate

When transferring funds from the AFD Project Account to the Pesos Project Account, these funds will be converted from US Dollars to Pesos using the buyer exchange rate offered by Banco Nacion on the date of transfer. The exchange rate applied shall not impact the execution of the Project.

Eligible Expenses will be paid either from the AFD Project Account or from the Pesos Project Account after the transference from the AFD Project Account.

If any Eligible Expenses are denominated in a currency other the Pesos or US Dollars, the Borrower shall convert them from the AFD Project Account and convert the invoice amount into the equivalent amount in USD Dollars using the payment date of the relevant invoice.

All costs, expenses and Taxes in connection with any conversion under this Clause 3.4.6 shall be fully assumed by the Borrower.

#### 3.4.7 Deadline for Use of Funds

The Borrower agrees that all funds paid in the form of Advances shall be used in full to pay Eligible Expenses no later than the Deadline for the Use of Funds.

#### 3.4.8 Control – Audit

The Borrower agrees that, during the Drawdown Period, the Project Account shall be audited on an annual basis. These audits shall be carried out by an independent and reputable auditing firm, appointed by the Borrower, subject to the Lender's no-objection on the terms of reference of the audit mission. The appointed auditor will be selected among the short-list of eligible auditors approved by the Co-Financier. All audit costs shall be paid by the Borrower. The auditing firm shall verify that all amounts drawn under the Facility and paid into the Project Accounts have been used in accordance with the terms of this Agreement.

The auditor shall also verify that all contracts awarded in the framework of the Project respect the terms of article 11.13 (*Implementation of the Project*). In particular the auditor shall certify that any person, group or entity participating in the implementation of the Project is not listed on any Financial Sanctions List (including in particular the fight against terrorist financing).

Audit reports shall be made available no later than four (4) months after the last day of each fiscal year commencing on January 1<sup>st</sup> and ending on December 31<sup>st</sup> of each year.

During the Drawdown Period, the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf and at the cost of the Borrower, random inspections rather than systematic control of documentary evidence.

#### 3.4.9 Failure to justify the use of Advances by the Deadline for Use of Funds

The Lender may request that the Borrower repays all amounts in respect of which utilisation has not been duly or sufficiently justified, together with all other sums standing to the credit of the Project Account on the Deadline for Use of Funds. The Borrower shall repay such amounts to the Lender within twenty (20) calendar days of receipt of such notification from the Lender. Any repayment by the Borrower under this Clause shall be treated as a mandatory prepayment in accordance with the provisions of Clause 8.2 (*Mandatory prepayment*).

### 3.4.10 Retention of documents

The Borrower shall retain documentary evidence and other documents in connection with the Project Account and use of the Advances for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

The Borrower undertakes to deliver such documentary evidences and other documents to the Lender, or to any auditing firm appointed by the Lender, upon the Lender's request.

## 4. INTEREST

### 4.1 Interest Rate

#### 4.1.1 Selection of Interest Rate

Subject to the conditions set in this clause 4.1, for each Drawdown, the Borrower may select a fixed Interest Rate or a floating Interest Rate, which shall apply to the amount set out in the relevant Drawdown Request, by stating the selected Interest Rate, i.e., fixed or floating, in the Drawdown Request delivered to the Lender substantially in the form set out in Schedule 5A (*Form of Drawdown Request*), subject to the following conditions:

##### (i) Floating Interest Rate

The Borrower may select a floating Interest Rate, which shall be the percentage rate per annum, being the aggregate of:

- six-month EURIBOR; and
- the Margin.

Notwithstanding the above, in the case of the first Drawdown, if the first Interest Period is less than one hundred and thirty-five (135) days, the applicable EURIBOR shall be:

- one-month EURIBOR if the first Interest Period is less than sixty (60) days; or
- three-month EURIBOR if the first Interest Period is between sixty (60) days and one hundred and thirty-five (135) days.

##### (ii) Fixed Interest Rate

Provided that the amount of a requested Drawdown is equal to or greater than three million Euros (EUR 3,000,000), the Borrower may select a fixed Interest Rate for such requested Drawdown. The fixed Interest Rate shall be the Fixed Reference Rate increased or decreased by any fluctuation of the Index Rate for the period from the Signing Date until the relevant Rate Setting Date.

The Borrower may specify in the Drawdown Request a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified in the relevant Drawdown Request, such Drawdown Request shall be cancelled and the Drawdown amount specified in the cancelled Drawdown Request shall be credited to the Available Credit.

#### 4.1.2 Minimum Interest Rate

The Interest Rate determined in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the Interest Rate.

#### 4.1.3 Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

##### (i) Rate Conversion upon the Borrower's request

The Borrower may request at any time that the Lender converts the floating Interest Rate applicable to a Drawdown or several Drawdowns to a fixed Interest Rate, provided that the amount of such Drawdown or aggregate amount of Drawdowns (as applicable) is equal to, or higher than, three million Euros (EUR 3,000,000).

To this effect, the Borrower shall send to the Lender a Rate Conversion Request substantially in the form set out in Schedule 5C (*Form of Rate Conversion Request*). The Borrower may specify in the Rate Conversion Letter a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified by the Borrower in the Rate Conversion Request, such Rate Conversion Request will be automatically cancelled.

The fixed Interest Rate will be effective two (2) Business Days after the Rate Setting Date.

##### (ii) Rate Conversion mechanics

The fixed Interest Rate applicable to the relevant Drawdown(s) shall be determined in accordance with Clause 4.1.1(ii) (*Fixed Interest Rate*) above on the Rate Setting Date referred to in subparagraph (i) por encima de.

The Lender shall send to the Borrower a letter of confirmation of Rate Conversion substantially in the form set out in Schedule 5D (*Form of Rate Conversion Confirmation*).

A Rate Conversion is final and effected without costs.

#### 4.2 Calculation and payment of interest

The Borrower shall pay accrued interest on Drawdown(s) on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of each Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of each Drawdown shall be calculated on the basis of:

- (i) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the relevant Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;
- (ii) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and

- (iii) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 4.1 (*Interest Rate*).

#### 4.3 Late payment and default interest

- (a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

Without limiting the remedies available to the Lender under this Agreement or otherwise permitted by applicable law, if the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under this Agreement (whether a payment of principal, a Prepayment Indemnity, any fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date (whether at stated maturity or upon acceleration), interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after a judgment or an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five per cent. (3.5%) ("late-payment interest"). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

- (b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Without limiting the remedies available to the Lender under this Agreement or otherwise permitted by applicable law, interest which has not been paid on its due date (whether at stated maturity or upon acceleration) shall bear interest, provided they have remained unpaid for one (1) year and to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five per cent. (3.5%) (late-payment interest), to the extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under this Clause 4.3 (*Late payment and default interest*) immediately on demand by the Lender or on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

- (c) Receipt of any payment of late payment interest or Basic Interest by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

#### 4.4 Communication of Interest Rates

The Lender shall promptly notify the Borrower of the determination of each Interest Rate in accordance with this Agreement.

#### 4.5 Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*)

In order to comply with Articles L. 313-1, L.313-2 and R.313-1 *et seq.* of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, and the Borrower accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Facility may be valued at an annual rate of [●] per cent (●%) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year and an Interest Period of six (6) months, subject to the following:

- (a) the above rates are given for information purposes only;
- (b) the above rates are calculated on the basis that:

- (i) drawdown of the Facility is in full on the Signing Date;
  - (ii) no Drawdown made available to the Borrower will bear interest on the floating rate; and
  - (iii) the fixed rate for the duration of the facility should be equal to [●] per cent. ([●])%;
- (c) the above rates take into account the commissions and costs payable by the Borrower under this Agreement, assuming that such commissions and costs will remain fixed and will apply until the expiry of the term of this Agreement.

## 5. MARKET DISRUPTION

- (a) If a Market Disruption Event affects the interbank market in the Eurozone and it is impossible to determine the applicable EURIBOR for the relevant Interest Period, the Lender shall inform the Borrower without delay.
- (b) Upon the occurrence of the event described in paragraph (a) por encima de, the applicable Interest Rate for the relevant Interest Period will be the sum of:
  - (i) the Margin; and
  - (ii) the percentage rate per annum corresponding to the cost to the Lender of funding the Drawdowns(s) from whatever source it may reasonably select. Such rate shall be notified to the Borrower as soon as possible and, in any case, prior to the Payment Date for interest owed under the relevant Interest Period.

## 6. FEES

### 6.1 Commitment fees

From the Signing Date onwards, the Borrower shall pay to the Lender a commitment fee of zero point fifty per cent (0.50%) per annum.

The commitment fee shall be computed at the rate specified above on the amount of the Available Credit pro-rated for the actual number of days elapsed increased by the amount of any Drawdowns to be made available by the Lender in accordance with any pending Drawdown Requests.

The first commitment fee shall be calculated for the period from (i) the Signing Date (excluded) up to (ii) the immediately following Payment Date (included). Subsequent commitment fees shall be calculated for periods commencing on the day immediately following a Payment Date (included) and ending on the next Payment Date (included).

The accrued commitment fee shall be payable (i) on each Payment Date within the Availability Period; (ii) on the Payment Date following the last day of the Drawdown Period; and (iii) in the event the Available Credit is cancelled in full, on the Payment Date following the effective date of such cancellation.

### 6.2 Appraisal Fee

No later than thirty (30) calendar days from the Signing Date, the Borrower shall pay to the Lender an appraisal fee of zero point fifty per cent (0.50%) calculated on the maximum amount of the Facility.

## 7. REPAYMENT

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of the Facility in twenty (20) equal semi-annual instalments, due and payable on each Payment Date.

The first instalment shall be due and payable on [●] and the last instalment shall be due and payable on [●].

At the end of the Drawdown Period, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of the Facility taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Facility pursuant to Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*).

## 8. PREPAYMENT AND CANCELLATION

### 8.1 Voluntary prepayment

The Borrower shall not be entitled to prepay the whole or any part of the Facility prior to the expiration date of a ninety-six (96) month period starting on the Signing Date.

As from the date referred to in the previous paragraph, the Borrower may prepay the whole or any part of the Facility, subject to the following conditions:

- (a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days' written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;
- (b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal or the remaining owed amount if less;
- (c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;
- (d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest, any fees, indemnities and related costs in connection with the prepaid amount as provided under this Agreement;
- (e) there is no outstanding amount; and
- (f) in case of a part prepayment, the Borrower shall have given evidence, satisfactory to the Lender, that it has sufficient committed funding available for the purpose of financing the Project as determined in the Financing Plan.

On the Payment Date on which the prepayment is made, the Borrower shall pay the full amount of the Prepayment Indemnities due and payable pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*).

### 8.2 Mandatory prepayment

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of the Facility upon receipt of a notice from the Lender informing the Borrower of any of the following events:

- (a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by this Agreement or to fund or maintain the Facility;

- (b) Additional Costs: the amount of any Additional Costs referred to in Clause 9.5 (*Additional Costs*) is significant and the Borrower has refused to pay such Additional Costs;
- (c) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 13 (*Events of Defaults*);
- (d) Failure to justify use of funds: the Borrower fails to justify in a manner satisfactory to the Lender the use of the Advances by the Deadline for Use of Funds;
- (e) Prepayment to a Co-Financier: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed to a Co-Financier, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, as the case may be, the Facility or an amount of the outstanding Facility in proportion with the amount prepaid to the Co-Financier.

In the case of each of the events specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in paragraph (b) of Clause 13.2 (*Acceleration*), *provided however* that any mandatory prepayment triggered as a result of paragraphs (a), (b) and (e) above shall not in any case be considered an Event of Default pursuant to the terms of this Agreement

### 8.3 Cancellation by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Credit by giving the Lender a three (3) Business Days' prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower, provided that the Eligible Expenses, as specified in the Financing Plan, are covered in a manner satisfactory to the Lender, except in the event that the Project is abandoned by the Borrower.

### 8.4 Cancellation by the Lender

The Available Credit shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower which shall be immediately effective, if:

- (a) the Available Credit is not equal to zero on the Deadline for Drawdown;
- (b) the first Drawdown has not occurred on the expiry date of a fourteen (14) month period from approval of the Facility by the competent organs of the Lender, as mentioned in paragraph (C) of the Recitals;
- (c) an Event of Default has occurred and is continuing; or
- (d) an event referred to in Clause 8.2 (*Mandatory prepayment*) has occurred;

except where, in the case of paragraphs (a) and (b) of this Clause 8.4 (*Cancellation by the Lender*), the Lender has proposed to postpone the Deadline for Drawdown or the deadline for the first Drawdown on the basis of new financial conditions which will apply to any Drawdowns under the Available Credit and the Borrower has agreed on the proposition.



## 8.5 Restrictions

- (a) Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to this Clause 8 (*Prepayment and Cancellation*) shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in this Agreement, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.
- (b) The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of the Facility except at the times and in the manner expressly provided for in this Agreement.
- (c) Any prepayment under this Agreement shall be made together with payment of (i) accrued interest on the prepaid amount, (ii) outstanding fees, and (iii) the Prepayment Indemnity referred to in Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*); and (iv) any other amounts then due and payable under the Agreement.
- (d) Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.
- (e) The Borrower may not re-borrow the whole or any part of the Facility which has been prepaid or cancelled.

## 9. **ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS**

### 9.1 Costs and expenses

- 9.1.1 The Borrower shall pay directly or, if applicable, shall reimburse the Lender in case of advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses (including legal fees) incurred and duly documented by the Lender in connection with the negotiation, preparation and signing of this Agreement or any other documents referred to in this Agreement (including any legal opinion) executed after the Signing Date, for up to an amount of twenty two thousand and five hundred Euros (EUR 22,500).
- 9.1.2 If an amendment to this Agreement is required, the Borrower shall reimburse to the Lender for all costs (including legal fees) reasonably incurred in responding to, evaluating, negotiating or complying with that requirement.
- 9.1.3 The Borrower shall reimburse to the Lender for all costs and expenses (including legal fees) incurred and duly documented by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under this Agreement.
- 9.1.4 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower from Paris to any other place agreed with the Lender, as well as any transfer fees and expenses in connection with the payment of all sums due under the Facility.

### 9.2 Cancellation Indemnity

If the Facility is cancelled in full or in part in accordance with the terms of Clauses 8.3 (*Cancellation by the Borrower*) and/or 8.4 (*Cancellation by the Lender*) paragraphs (a), (b) and (c), the Borrower shall pay a cancellation indemnity computed at two point fifty per cent (2.50%) on the cancelled amount of the Facility.

Each cancellation indemnity shall be due and payable on the Payment Date immediately following a cancellation of all or part of the Facility.

### 9.3 Prepayment Indemnity

On account of any losses suffered by the Lender as a result of the prepayment of the whole or any part of the Facility in accordance with Clauses 8.1 (*Voluntary prepayment*) or 8.2 (*Mandatory prepayment*), the Borrower shall pay to the Lender an indemnity equal to the aggregate amount of:

- the Prepayment Compensatory Indemnity; and
- any costs arising out of the break of any interest rate hedging swap transactions put in place by the Lender in connection with the amount prepaid.

### 9.4 Taxes and duties

#### 9.4.1 Registration costs

The Borrower shall pay directly, or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the costs of all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of the Agreement and any potential amendment and ancillary instrument thereto.

#### 9.4.2 Taxes

The Borrower shall pay or cause to be paid all Taxes (other than taxes, if any, payable on the overall income of the Lender) on or in connection with the payment of any and all amounts due under this Agreement that are now or in the future levied or imposed by any Authority or any jurisdiction through or out of which a payment is made.

All payments of principal, interest, fees and other amounts due under this Agreement shall be made without deduction for or on account of any Taxes, including any Withholding Tax.

If a Withholding Tax is required by law or otherwise, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment made pursuant to the Agreement, to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due and would have received if no payment of Withholding Tax had been required.

If the Lender so requests, the Borrower shall deliver to the Lender official tax receipts evidencing payment of Taxes (or Certified copies of them) within 30 days of the date of that request.

The Borrower shall, within five (5) Business Days of the Lender's request, reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

### 9.5 Additional Costs

The Borrower shall pay to the Lender, within five (5) Business Days of the Lender's request, all Additional Costs incurred by the Lender as a result of: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) compliance with any law or regulation enacted after the Signing Date.

In this Clause, "**Additional Costs**" means:

- (i) any cost on the Lender, or reduction of the rate of return of the Lender, arising after the Signing Date out of one of the event referred to in the first paragraph of this Clause and not taken into account by the Lender to compute the financial conditions or yield of the Facility; or
- (ii) any reduction of any amount due and payable under this Agreement,

which is incurred or suffered by the Lender as a result of (i) making the Facility available to the Borrower or (ii) entering into or performing its obligations under the Agreement.

#### 9.6 Currency indemnity

If any sum due by the Borrower under this Agreement, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

- (i) making or filing a claim or proof against the Borrower; or
- (ii) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings,

the Borrower shall indemnify the Lender against and, within three (3) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, pay to the Lender, the amount of any cost, tax, loss or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under this Agreement.

The Borrower waives any right it may have in any jurisdiction to pay any amount due under this Agreement in a currency or currency unit other than Euros.

The tender or payment of any amount payable under the Financing Documents (whether or not by recovery under a judgment or award) in any currency other than Euros shall not novate, discharge or satisfy the obligation of the Borrower to pay in Euros all amounts payable under the Financing Documents except to the extent that (and as of the date when) the Lender actually receives funds in Euros in the account specified in, or pursuant to, Clause 14.6(b) herein.

#### 9.7 Due dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under this Clause 9 (*Additional Payment Obligations*) is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

Notwithstanding the above, any indemnity to be paid in connection with a prepayment pursuant to Clause 9.3 (*Prepayment Indemnity*) is due and payable on the date of the relevant prepayment.

### 10. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

All the representations and warranties set out in this Clause 10 (*Representations and warranties*) are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Signing Date. All the representations and warranties in this Clause 10 (*Representations and warranties*) are also deemed to be made by the Borrower on the date on which all of the conditions precedent listed in Part II of Schedule 4 (*Conditions Precedent*) are satisfied, on the date of each Drawdown

Request, on each Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 10.9 (*No misleading information*) are deemed to be made by the Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

10.1 Power and authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver this Agreement and Project Documents and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of this Agreement and Project Documents and the transactions contemplated by this Agreement and Project Documents.

10.2 Validity and admissibility in evidence

All Authorisations required:

- (a) to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under this Agreement and Project Documents; and
- (b) to make this Agreement and the Project Documents admissible in evidence in the courts of the jurisdiction of the Borrower or in arbitration proceedings as defined under Clause 17 (*Governing Law, Enforcement and Choice of Domicile*),

have been obtained and are valid and subsisting in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

10.3 Binding obligations

The obligations expressed to be assumed by the Borrower under this Agreement and the Project Documents comply with all laws and regulations applicable to the Borrower and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

10.4 No filing or stamp taxes

Under the laws of the jurisdiction of incorporation of the Borrower, to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence of this Agreement, it is not necessary that the Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to the Agreement or the transactions contemplated therein.

10.5 Transfer of funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under this Agreement whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely convertible and transferable.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender. In the event that the repayment dates of the Facility are extended by the Lender extension of this representation shall be automatic and no further confirmation of this representation shall be necessary.

The Borrower has or shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

#### 10.6 No conflict with other obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, this Agreement the Project Documents do not conflict with any Argentine law, French law or European law applicable to the Agreement, regulation, order or decree of any Authority, judgment, award, injunction, or similar legal restriction, applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement, indenture or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets, and do not result in the creation or imposition of any lien on any asset of the Borrower.

#### 10.7 Governing law and enforcement

- (a) The choice of French law as the governing law of this Agreement will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower subject to the compliance with article 517 of the Civil and Commercial Procedures Code of the Republic of Argentina.
- (b) Any judgment obtained in relation to this Agreement in a French court or any award by an arbitration tribunal that meets the requirements of articles 517 to 519 of the Civil and Commercial Procedures Code of the Republic of Argentina will be recognised and enforced in the jurisdiction of incorporation of the Borrower.
- (c) Pursuant to Argentine Law, the Borrower is expressly authorized to submit any dispute hereunder to arbitration under the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce, in accordance with Clause 17.2 herein.

#### 10.8 No default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

#### 10.9 No misleading information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date in all material respects as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

#### 10.10 Project Documents

The Project Documents represent the entire agreement relating to the Project on the Signing Date and are valid, binding and enforceable against third parties. The Project Documents have not been amended, terminated or suspended without the prior approval of the Lender since the date on which they were delivered to the Lender and there is no current dispute in connection with the validity of the Project Documents.

#### 10.11 Project Authorisations

All Project Authorisations have been obtained or effected and are in full force and effect and there are no circumstances which may result in any Project Authorisation being revoked, cancelled, not renewed or varied in whole or in part.

10.12 Procurement

The Borrower: (i) has received a copy of the Procurement Guidelines and (ii) understands the terms of the Procurement Guidelines, in particular, those terms relating to any actions which the Lender may take in the case of a breach of the Procurement Guidelines by the Borrower which has confirmed that it understands the terms of the Procurement Guidelines.

The Borrower is contractually bound by the Procurement Guidelines as if such Procurement Guidelines were incorporated by reference into this Agreement. The Borrower confirms that the procurement, allocation and performance of the contracts relating to the implementation of the Project comply with the Procurement Guidelines.

10.13 Pari passu ranking

The obligations evidenced by this Agreement are and will at all times be direct and unconditional general obligations of the Borrower, and rank and will at all times rank in right of payment and otherwise at least *pari passu* with all other senior unsecured and unsubordinated Performing External Indebtedness of the Borrower, whether now existing or hereafter outstanding except those which are mandatorily preferred by operation of Argentine law. The full faith and credit of the Borrower will be pledged for the due and punctual payment of the obligations evidenced by this Agreement.

10.14 Origin of funds, Acts of Corruption, Fraud and Anti-Competitive Practices

The Borrower represents and warrants that:

- (i) to the best of its knowledge, any funds invested in the Project, or other than those provided by Argentina's budget, are not of Illicit Origin;
- (ii) the Project (in particular, the negotiation, award and performance of any contracts financed with the Facility) has not given rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice.

10.15 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

10.16 No Adverse Consequences

It is not necessary under the laws of Argentina (a) in order to enable the Lender to enforce its rights under the Agreement; or (b) by reason of execution of the Agreement or performance by the Lender of any of its obligations under the Agreement, that the Lender should be licensed, qualified or otherwise entitled to carry on business in Argentina. The Lender shall not be deemed to be resident, domiciled or carrying on business in Argentina by reason only of the execution, performance and/or enforcement of its obligations under the Agreement.

10.17 Acts of Commercial Nature

The execution and delivery of this Agreement by the Borrower constitute, and its performance of and compliance with its obligations under this Agreement will constitute, acts of commercial nature under the laws of Argentina.

#### 10.18 No Omissions

None of the representations and warranties set out in this Clause 10 omits any matter the omission of which makes any of such representation and warranty misleading in any material respect.

### 11. UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 11 (*Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

#### 11.1 Compliance with Laws, Regulations and Obligations

The Borrower shall comply:

- (a) in all respects with all laws and regulations to which it, its assets or the conduct of its activities and/or the Project is subject, particularly in relation to all applicable environmental protection, safety and labour laws;
- (b) in all material respects with all the terms and conditions of all material contracts, indentures and agreements to which the Borrower is a party or by which any of its properties or assets is bound, *provided* however that in relation with the Borrower's indebtedness, this undertaking shall only apply to the Borrower's Performing External Indebtedness; and
- (c) with all of its obligations under the Project Documents.

#### 11.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and do all that is necessary or appropriate from time to time (including, without limitation, renew or extend), to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under this Agreement and the Project Documents and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of any this Agreement and any Project Document.

The Borrower shall take all necessary and appropriate action to include in its annual budget, approved by the legislature of the Borrower, all amounts reasonably scheduled to become due under this Agreement and ancillary documents during the time period covered by the applicable budget; provided that any payments (i) made with respect to the Facility during any calendar year prior to the adoption of the budget for such calendar year by the legislature of the Borrower, or (ii) made with respect to the Facility during any calendar year for which a provision is not made in the budget and approved or proposed for such calendar year, will be validly made under the laws of Argentina; and provided further that the failure of the Borrower to make the necessary and appropriate provisions in its annual budget for the payment of such amounts shall not constitute a defense to the legality, validity or enforceability of this Agreement or any ancillary documents, orders or decrees related thereto.

#### 11.3 Project Documents

The Borrower shall provide the Lender for no-objection or information, as the case may be, with a copy of any Project Documents or amendment thereto and shall not (and shall not agree to) make any material amendment to any Project Document without obtaining the Lender's prior no-objection.

#### 11.4 Implementation and preservation of the Project

The Borrower shall:

- (i) implement the Project in accordance with the generally accepted safety principles and in accordance with technical standards in force; and
- (ii) maintain the Project assets in accordance with all applicable laws and regulations and in good operating and maintenance conditions, and use such assets in compliance with their purpose and all applicable laws and regulations.

#### 11.5 Procurement

In relation to the procurement, award and performance of contracts entered into in connection with the implementation of the Project, the Borrower shall comply with, and implement, the provisions of the Procurement Guidelines.

The Borrower shall take all actions and steps necessary for the effective implementation of the Procurement Guidelines.

#### 11.6 Environmental and social responsibility

##### 11.6.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including fundamental conventions of the International Labour Organization (“ILO”) and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower’s jurisdiction. For such purpose, the Borrower shall:

with respect to its business activities:

- (a) comply with international standards for the protection of the environment and labour laws, particularly the fundamental conventions of the ILO and the international environmental conventions, in accordance with the applicable laws and regulations of the country in which the Project is being implemented.

with respect to the Project:

- (b) include in the contracts procured in connection with the implementation of the Project, and, as the case may be, in the bidding documents for the procurement of such contracts, a clause whereby the contracting parties agree, and agree to procure that their sub-contractors (if any) agree, to comply with such standards in accordance with the applicable laws and regulations of the country where the Project is being implemented. The Lender will be entitled to request that the Borrower deliver a report on environmental and social conditions of implementation of the Project.
- (c) put in place appropriate mitigation measures specific to the Project as defined within the context of the environmental and social risk management documentation of the Project and describe in the Environmental and Social Commitment Plan (ESCP) attached as Schedule 7.
- (d) require that the Contractors appointed for implementation of the Project, apply the mitigation measures set out in paragraph (c) above and procure that their subcontractors (if any) comply with all such measures and take all appropriate steps in the event of a failure to put in place such mitigation measures.



- (e) delivery of the updated ESMP received from the engineering companies before the physical start of constructions (including installation of worksites), which are compliant with the environmental and social requirements provided in the Agreement and the Project Operating Manual; and
- (f) Include the follow-up reports in relation to the ESCP in the half-yearly reports.

#### 11.6.2 Environmental and social complaints mechanism

- (a) The Borrower (i) confirms that it has received a copy of the Environmental and Social Complaints Mechanism and has acknowledged its terms, in particular with respect to actions that may be taken by the Lender in the event that a third party lodges a grievance, and (ii) acknowledges that the Environmental and Social Complaints Mechanism have, as between the Borrower and the Lender, the same contractually binding effect as this Agreement.
- (b) The Borrower expressly authorises the Lender to disclose to the Experts (as defined in the Environmental and Social Complaints Mechanism) and to parties involved in the compliance audit and/or dispute resolution procedure, the Project documents concerning environmental and social matters necessary for processing the environmental and social Grievance (as defined in the Environmental and Social Complaints Mechanism), including, without limitation, those listed in Schedule 9 (*Non-exhaustive list of environmental and social documents which the Borrower permits to be disclosed in connection with Environmental and Social Complaints Mechanism*).

#### 11.7 Additional financing

The Borrower shall not amend or alter the Financing Plan without obtaining the Lender's prior written consent and shall finance any additional costs not anticipated in the Financing Plan on terms which ensure that the Facility will be repaid.

#### 11.8 Pari passu ranking

The Borrower undertakes (i) to ensure that its payment obligations under this Agreement continue to constitute its direct and unconditional obligations, and rank at all times at least *pari passu* in right of payment and in any other respect with its other present and future unsecured and unsubordinated Performing External Indebtedness payment obligations except those which are mandatorily preferred by operation of Argentine law; and (ii) not to grant prior ranking, liens or guarantees to any other lenders except if the same ranking, liens or guarantees are granted by the Borrower in favour of the Lender, if so requested by the Lender.

#### 11.9 Project Accounts

The Borrower shall open, maintain and fund the Project Accounts in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

The Borrower hereby waives any right it may have under applicable law to close any of the Project Accounts, and undertakes to keep each Project Account funded as necessary to maintain them open and operative.

#### 11.10 Inspections

The Borrower hereby authorizes the Lender and its representatives to carry out inspections the purpose of which will be to assess the implementation and operations of the Project as well as the impact and the achievement of the objectives of the Project.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

The Borrower shall reimburse the Lender for any costs incurred by the Lender in respect of one inspection per year.

The Borrower shall retain and make available for inspection by the Lender, all documents relating to the Eligible Expenses for a period of ten (10) years from the date of the last Drawdown under the Facility.

#### 11.11 Project evaluation

The Borrower acknowledges that the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf, an evaluation of the Project. This evaluation will be used to produce a performance report containing information on the Project, such as: total amount and duration of the Facility, objectives of the Project, expected and actual performance of the Project, assessment of its relevance, efficiency, impact and viability/sustainability. The Borrower agrees on the publication of this performance report, in particular, on the Lender's Website.

#### 11.12 Implementation of the Project

The Borrower shall:

- (i) ensure that any person, group or entity participating in the implementation of the Project is not listed on any Financial Sanctions List (including in particular the fight against terrorist financing); and
- (ii) not finance any supplies or sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the European Union or France.

#### 11.13 Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices

The Borrower undertakes:

- (i) to ensure that the funds, other than those of Argentina state origin, invested in the Project will not be of an Illicit Origin;
- (ii) To ensure that the Project (in particular during the negotiation, entry into and performance of the contracts funded out of the Facility) shall not give rise to any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice;
- (iii) as soon as the Ministry of the Treasury becomes aware of, or suspects, any Act of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practice concerning the Borrower, to inform the Lender without any delay;
- (iv) in the event referred to in paragraph (iii) por encima de, or at the Lender's request if the Lender suspects that the acts or practices referred to in paragraph (iii) have occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and

- (v) to notify the Lender without delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds invested in the Project.

#### 11.14 Detailed assessment of the impact of the Project.

- (a) When seventy-five percent (75%) of the AFD Credit Facility is disbursed, the Borrower shall provide the operation and maintenance plan designed for LBS including (i) the operation plan for the LBS (time tabling, level of service planning, organisation of operations, staff assignment, etc.), (ii) a preventive, routine and corrective maintenance plan of the tracks, supplementary works and stations related to the Project; (iii) financial sustainability strategy (including a forecast of O&M additional costs and revenues); (iv) forecasts for the arrangement of new rolling stock and reuse of diesel rolling stock acquired during LBS electrification set forth in RER work plan.
- (b) Within fifteen (15) months as from the signing of the Credit Facility Agreement, an analysis report of the effects implied in the future schedule of railway operations on the service levels of intersecting railway corridors, incorporating a road safety and transport economy approach, considering load volumes, traffic counts and car types of the level crossing of LBS Marinos branch. It must include identification of the level crossings to be solved with priority, estimate of the pertinent expenses and programming of the interventions identified, as well as any additional measure to mitigate or compensate the negative impacts of the Project on users of the intersecting tracks.
- (c) Within fifteen (15) months as from the signing of the Credit Facility Agreement, a report of the organization with the municipalities involved with the Project related to the scope of the improvement works of the urban environment, the pertinent environmental and social improvement plans, and promotion and improvement measures related to (i) the accessibility of LBS stations through non-motorized transport, and (ii) the interface of the LBS operation with pedestrians (including crossing or use of the railway platform y pedestrians and related accident), if any.
- (d) Within two hundred seventy (270) days after the start of the first works of the Project, the Borrower shall provide the study to evaluate noise emissions and vibration in accordance with the scope defined in the terms of reference.

## 12. INFORMATION UNDERTAKINGS

The undertakings in this Clause 12 (*Information Undertakings*) take effect on the Signing Date and remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

### 12.1 Financial Information

- (a) The Borrower shall supply to the Lender any public information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans.

- (b) Within one (1) month after publication of such reports by ADIFSE and SOFSE, the Borrower shall supply to the Lender the annual reports and financial statements of ADIFSE and SOFSE, or any entity that would replace them or take over part of all services currently covered by those institutions.

## 12.2 Progress Report

- (a) Until the Technical Completion Date, the Borrower shall supply to the Lender on a half-yearly basis a technical including environmental and social aspects and financial progress report in relation to the implementation of the Project, along with a progress report on the implementation measures of the PAG, and an annual follow-up report of the Project Indicators in the form set out in the Project Operating Manual.
- (b) Within six (6) months after the Technical Completion Date, the Borrower shall supply to the Lender a general progress report including a follow-up report with respect to the Project' indicators in the form set out in the Project Operating Manual.
- (c) any document sent to the Co-Financier in order to obtain its non-objection on the inclusion of an investment project within the Project.
- (d) a copy of the Co-Financier's supervision mission report in case that the Lender did not participate to that mission.
- (e) any document or report requested as per the Project Operating Manual, as soon as it is finalised.

## 12.3 Co-Financing

The Borrower shall promptly inform the Lender of any cancellation (in whole or in part) or any prepayment by a Co-Financier.

## 12.4 Information - miscellaneous

The Borrower shall supply to the Lender:

- (a) Within 60 days started the calendar year, a copy of its annual budget.
- (b) promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any);
- (c) promptly upon becoming aware of them, details of any incident or accident directly related to the implementation of the Project which might have a significant impact on one of the Project sites, the working conditions of its employees or Contractors' employees, the nature of such incident or accident, together with details of any action taken or proposed to be taken, as applicable, by the Borrower to remedy it;
- (d) promptly, details of any decision or event which might affect the organisation, completion or operation of the Project;
- (e) promptly but in any event within ten (10) Business Days after becoming aware of them, details of any notification of default, termination, dispute or material claim

made against it under a Project Document or affecting the Project, together with details of any action taken or proposed to be taken by the Borrower to remedy it;

- (f) during the completion of services (including but not limited to services related to studies and monitoring where the Project involves the provision of such services), the interim and final reception acts drafted by any service provider, and after full completion of such services an overall execution report;
- (g) promptly, notice of any change in the authorised signatories of the Borrower, accompanied by a specimen signature of any new authorised signatory; and
- (h) promptly, any further information regarding its financial condition, assets and operations or any documents or other communications given or received by it under any Project Document that the Lender may reasonably request.

### 13. EVENTS OF DEFAULTS

#### 13.1 Events of Default

Each of the events or circumstances set out in this Clause 13.1 (*Events of Default*) is an Event of Default.

(a) Payment Default

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under this Agreement in the manner required under this Agreement. However, without prejudice to Clause 4.3 (*Late payment and default interest*), no Event of Default will occur under this paragraph (a) if such payment is made in full by the Borrower within five (5) Business Days of the due date.

(b) Project Documents

Any Project Document, or any of the rights and obligations set out therein, ceases to be in full force and effect, is subject to a notice of termination or its validity, legality or enforceability is challenged.

No Event of Default will occur pursuant to this paragraph (b) if (i) the challenge or notice of termination is withdrawn within thirty (30) calendar days after the date on which the Lender informed the Borrower of such challenge or notice or the Borrower became aware of such challenge or notice; and (ii), according to the opinion of the Lender, such dispute or request has not had a Material Adverse Effect during such thirty (30) day period.

(c) Undertakings and Obligations

The Borrower does not comply with any of the terms of the Agreement, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 11 (*Undertakings*) and Clause 12 (*Information Undertakings*).

Save for the undertakings given pursuant to Clause 11.6 (*Environmental and Social Liability*), Clauses 11.12 (*Implementation of the Project*) and 11.13 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*) in respect of which no grace period is permitted, no Event of Default will occur under this paragraph (c) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (10) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender's notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case

referred to in subparagraph (iv) of Clause 11.13 (*Origin of funds, no Acts of Corruption, Fraud or Anti-Competitive Practices*).

(d) Misrepresentation

A representation or warranty made by the Borrower in the Agreement, including under Clause 10 (*Representations and warranties*), or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Agreement, is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(e) Cross Default

(i) Subject to paragraph (iii), any Performing External Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.

(ii) A creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Performing External Indebtedness, or has declared the Performing External Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Performing External Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.

(iii) No Event of Default will occur under this Clause 13.1 (e) if the relevant amount of Performing External Indebtedness or the commitment for Performing External Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) por encima de above is less than twenty five million US Dollars (USD 25,000,000) (or its equivalent in any other currency(ies)).

(f) Unlawfulness

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under this Agreement, or any constitutional provision, law, regulation, decree, ordinance or resolution, at any time necessary to enable the Borrower to comply with any of its obligations under this Agreement, shall be revoked, withdrawn or withheld, modified or amended in a manner adverse to the interests of the Lender hereunder.

(g) Moratorium on Performing External Indebtedness

The Borrower declares a moratorium, standstill or similar suspension of payments in respect of a significant portion of its Performing External Indebtedness.

(h) Material adverse change

Any event or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur.

(i) Withdrawal or suspension of the Project

Any of the following occurs:

(i) the implementation of the Project is suspended or postponed for a period exceeding six (6) months; or

(ii) the Project has not been completed in full by the Technical Completion Date; or

(iii) the Borrower withdraws from, or ceases to participate in, the Project.

(j) Authorisations

Any Authorisation required for the Borrower in order to perform or comply with its obligations under this Agreement or its other material obligations under any Project Documents or required in the ordinary course of the Project is not obtained within the required timeframe or is cancelled or becomes invalid or otherwise ceases to be in full force and effect.

(k) Judgments, rulings or decisions having a Material Adverse Effect

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower has or is reasonably likely, according to the opinion of the Lender, to have a Material Adverse Effect, occurs or is likely to occur.

An attachment or analogous process is levied or enforced upon or issued against any of the assets of the Borrower for an amount that, according to the reasonable opinion of the Lender, has or is reasonably likely to have a Material Adverse Effect, and is not discharged within thirty (30) Business Days as from being levied, enforced upon or issued, as applicable.

(l) Repudiation

The Borrower rescinds or purports to rescind or repudiates or purports to repudiate this Agreement or takes any measure or action before any court or authority or evidences an intention to rescind, or repudiate or challenge the validity or enforceability of this Agreement.

(m) Inability or failure to pay debts

The Borrower shall become unable, admit in writing its inability, or fail generally, to pay its debts as they become due.

(n) Challenges, denials, or moratorium

Any of the following occurs:

(i) the validity or enforceability of this Agreement shall be challenged or contested by the Borrower in such a way so as to render any provision of this Agreement invalid or unenforceable or to purport or delay the performance or observance by the Borrower of any of its obligations under this Agreement, or this Agreement shall for any reason cease to be in full force and effect; or

(ii) any Authority shall, by moratorium laws or otherwise, cancel, suspend or defer the obligation of the Borrower to pay any principal, interest or any amount payable by the Borrower hereunder when the same become due and payable hereunder, and such cancellation, suspension or deferral shall continue for 30 or more consecutive days.

### 13.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default (whether it is voluntary or involuntary, or results from operation of law or otherwise), the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

- (a) cancel the Available Credit; and/or
- (b) declare that all (or part, in which case any principal not so declared to be due and payable may thereafter be declared to be due and payable) of the Facility, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under this Agreement, are immediately due and payable, without presentment, demand, protest or notice of any kind, all of which are hereby expressly waived by the Borrower.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 13.1 (*Events of Default*), the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdowns under the Facility; and/or (ii) suspend the finalisation of any agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

If any drawdowns are postponed or suspended by a Co-Financier under an agreement between such Co-Financier and the Borrower, the Lender reserves the right to postpone or suspend any Drawdowns under the Facility.

### 13.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 12.4 (*Information*), the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

## 14. ADMINISTRATION OF THE FACILITY

### 14.1 Payments

All payments received by the Lender under this Agreement shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under this Agreement in the following order:

- 1) Taxes and indemnities;
- 2) incidental costs and expenses;
- 3) fees;
- 4) Basic Interest;
- 5) accrued interest;
- 6) principal repayments.

Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under the Facility or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.



#### 14.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the Borrower now or hereafter existing under this Agreement or any instrument to which the Borrower is a party held by such Lender, irrespective of whether or not such Lender shall have made any demand under this Agreement and although such obligations may be unmatured. If the obligations are in different currencies, the Lender may, at the sole cost of the Borrower, convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Agreement shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

The rights of the Lender under this Clause 14.2 are in addition to other rights and remedies (including other rights of set-off) which the Lender may have under applicable law, contract or otherwise.

#### 14.3 Business Days

If a payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

During any extension of the Payment Date for a principal or unpaid amount under this Agreement, interest shall be payable on that amount during the extension period at the rate applicable on the original Payment Date.

#### 14.4 Currency of payment

The currency of each amount payable under this Agreement is Euros, except as provided in Clause 14.6 (*Place of payment*).

#### 14.5 Day count convention

Any interest, fee or expense accruing under this Agreement will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

#### 14.6 Place of payment

- (a) Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Facility will be paid to the bank account specifically designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.
- (b) The Borrower may request that the funds are transferred in: (i) Euros to a bank account denominated in Euros; or (ii) the currency of legal tender in the jurisdiction of the Borrower, in the equivalent amount of the Drawdown at a market exchange rate on the day of the Drawdown and to a bank account denominated in that currency provided such currency is convertible and transferable; or (iii) any other convertible and transferable currency, in an equivalent amount of the Drawdown on the day of the Drawdown and to a bank account denominated in such currency.
- (c) Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040242 79

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4024 279

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

- (d) The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below:
- Principal: name, address, bank account number
  - Principal's bank: name and address
  - Reference: name of the Borrower, name of the Project, reference number of the Agreement
- (e) Applicable exchange rates will be the exchange rates obtained by the Lender through a Reference Financial Institution on the date of the Drawdown.
- (f) All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 14.6 (*Place of payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

#### 14.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

- (a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Facility as the Lender may deem necessary in the circumstances;
- (b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) or encima de above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and
- (c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 14.7 (*Payment Systems Disruption*).

### 15. MISCELLANEOUS

#### 15.1 Language

The language of this Agreement is English. If this Agreement is translated into another language, the English version shall prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, this Agreement shall be in English.

The Lender may request that a notice or document provided under, or in connection with, this Agreement which is not in English is accompanied by an English translation certified by a duly registered translator, in which case, the English translation shall prevail and be conclusive unless the document is a statutory document of a company, legal text or other official document.

15.2 Certifications and determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with this Agreement, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under this Agreement will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

15.3 Partial invalidity

If, at any time, a term of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, legality or enforceability of the remaining provisions of this Agreement will in any way be affected or impaired.

15.4 No Waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of the Lender of any right under the Agreement shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right or remedy under the applicable law.

The rights and remedies of the Lender under this Agreement are cumulative and not exclusive of any rights and remedies under the applicable law.

15.5 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights or obligations under this Agreement to any other bank or financial institution of international recognized standing and reputation and may enter into any sub-participation agreement relating thereto. Notwithstanding the foregoing, the Lender shall be able to assign any of its rights or obligations under this Agreement to any third party in case an Event of Default has occurred and is outstanding.

15.6 Legal effect

The Schedules annexed hereto, the Procurement Guidelines and the recitals hereof form part of this Agreement and have the same legal effect.

15.7 Entire agreement

As of the Signing Date, this Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with this Agreement.

#### 15.8 Amendments

No amendment may be made to this Agreement unless expressly agreed in writing between the Parties.

#### 15.9 Confidentiality - Disclosure of information

- (a) The Borrower shall not disclose the content of this Agreement to any third party without the prior consent of the Lender except to any person to whom the Borrower has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling.
- (b) Notwithstanding any existing confidentiality agreement, the Lender may disclose any information or documents in relation to the Project to: (i) its auditors, experts, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Agreement; (iii) the Co-Financier; and (iv) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Agreement.
- (c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorizes the Lender to communicate and to disclose on the Lender's Website information relating to the Project and its financing as listed in Schedule 8 (*Information that and the Lender is authorized expressly to disclose on the Lender's Website (in particular on its open data platform)*).

#### 15.10 Limitation

The statute of limitations of any claims under this Agreement shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under this Agreement.

#### 15.11 Free transfer of funds

This is an international loan transaction in which the specification of Euro and payment in Paris is of the essence, and the obligations of the Borrower under this Agreement to make payment to the Lender in Euro shall not be discharged or satisfied by any tender or recovery pursuant to any judgment expressed in or converted into any other currency or in another place except to the extent that such tender or recovery results in the effective receipt by the Lender in Paris of the full amount of Euro payable to the Lender under this Agreement.

The Borrower hereby expressly, irrevocably and unconditionally accepts that the risks of buying and transferring Euro to make payments hereunder, as well as its incidental fluctuation, both at the domestic or international markets, shall be at its own expense. Accordingly, any such events shall under no circumstances prevent the Borrower from complying with any and all obligations undertaken hereunder. Accordingly, any circumstances affecting the availability of Euro, price fluctuation or impossibility to access any foreign exchange market, shall not be considered as an extraordinary or unforeseeable event, pursuant to or in accordance with any applicable laws. The Borrower hereby expressly, irrevocably and unconditionally waives its rights to invoke the theory of unforeseeable events (*teoría de la imprevisión*), the theory of equitable sacrifice (*principio del esfuerzo compartido*) and/or any other similar legal theory or defense and/or any other exchange regulation applicable to the circumstances set forth in this clause or any other rule established in the future that the Borrower may invoke to refrain from complying in full with any and all obligations hereunder in a timely manner.

The Borrower, to the fullest extent permitted by applicable law, duly waives the provisions of Article 765 of the Argentine Civil and Commercial Code and its rights to invoke any exception or defense under Argentine law, as such laws are not applicable to this Agreement.

## 15.12 Indemnification by the Borrower

The Borrower agrees to indemnify the Lender and its affiliates and the respective directors, officers, employees, agents and advisors of the Lender and its affiliates (each such Person being called an "Indemnatee") against, and shall hold each Indemnatee harmless from, any and all losses, claims, damages, liabilities and related reasonable and documented out-of-pocket expenses, including the reasonable and documented fees, charges and disbursements of any counsel for any Indemnatee, incurred by or asserted against any Indemnatee arising out of, in connection with, or as a result of (i) the execution or delivery of this Agreement or any agreement or instrument contemplated hereby or thereby, the performance by the parties hereto and thereto of their respective obligations hereunder or the consummation of the Facility or any other transactions contemplated hereby or thereby, (ii) the Facility and the use of the proceeds therefrom or (iii) any actual or prospective claim, litigation, investigation or proceeding relating to any of the foregoing, whether based on contract, tort or any other theory and regardless of whether any Indemnatee is a party thereto; provided, however, that such indemnity shall not, as to any Indemnatee, be available to the extent that such losses, claims, damages, liabilities or related expenses have resulted solely from the gross negligence or wilful misconduct of such Indemnatee.

## 16. NOTICES

### 16.1 In writing and addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with this Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by fax or by letter sent by the post office to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

#### **REPUBLIC OF ARGENTINA**

Address: Hipólito Yrigoyen 250, Piso 10 Of. 1011

Telephone: +54 11 4349 6202

Attention: Undersecretary of International Financial Relations

For the Lender:

#### **AFD – ARGENTINA OFFICE**

Address: Carlos Pellegrini 1141, piso 11

Telephone: +54 11 7090 2000

Attention: AFD Director

With a copy to:

#### **AFD – PARIS HEAD OFFICE**

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone: + 33 1 53 44 31 31

Attention: Director of Latin America Department

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

#### 16.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with this Agreement will only be effective:

(a) if by letter sent through the post office, when delivered to the correct address,

and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 16.1 (*In writing and addresses*), if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

#### 16.3 Electronic communications

(a) Any communication made by one person to another under or in connection with this Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:

(i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;

(ii) notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and

(iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.

(b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

### **17. GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE**

#### 17.1 Governing Law

This Agreement is governed by French law.

#### 17.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration under the Arbitration Rules of the International Chamber of Commerce, by three (3) arbitrators to be appointed in accordance with such Rules, with the exception of emergency proceedings which shall be settled by arbitration by a single arbitrator to be appointed in accordance with such Arbitration Rules. The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

The Parties waive their right to any recourse or appeal of the award except for the recourse of annulment and the request for correction of the award as set forth under section 36 of the ICC Arbitration Rules.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if this Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of this Agreement. The Parties'

contractual obligations under this Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing this Agreement, the Borrower shall not claim and irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or execution (except with respect to the Immune Assets) on which it could otherwise rely.

### 17.3 Service of process

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably chooses its registered office as at the date of this Agreement at the address set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process, and the Lender chooses the address "AFD PARIS HEAD OFFICE" set out in Clause 16 (*Notices*) for service of process.

## 18. **DURATION**

This Agreement comes into force on the Signing Date and remains in full force and effect for as long as any amount is outstanding under this Agreement.

Notwithstanding the above, the obligations under Clauses 12.4(f) (*Information - miscellaneous*) and 15.9 (*Confidentiality - Disclosure of information*) shall survive and remain in full force and effect for a period of five years after the last Payment Date; the provisions of Clause (*Environmental and Social Complaints Mechanism*) shall continue to have effect whilst any grievance lodged under the Environmental and Social Complaints Mechanism is still being processed or monitored.

Executed in two (2) originals, in *[Place]*, on *[Date]*.

**BORROWER**

**REPUBLIC OF ARGENTINA**

---

Represented by:

**Name: D. Jorge Roberto Hernán Lacunza**

**Capacity: Minister of Treasury**

**LENDER**

**AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT**

---

Represented by:

**Name: Juliette Grundman**

**Capacity: Director of AFD in Argentina**

Co-signatory, Her Excellency the Ambassador of France, Ms. Claudia Scherer-Effosse



## SCHEDULE 1A - DEFINITIONS

<b>Acceptable Bank</b>	means any bank acceptable to the Lender which has a lending office in Argentina and is thereby able to open in the name of the Borrower a bank account in Argentina.
<b>Account Bank</b>	has the meaning given to it in Clause 3.4.1 ( <i>Opening of the Project Accounts</i> ).
<b>Act of Corruption</b>	means any of the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or</li> <li>(b) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity.</li> </ul>
<b>ADIFSE</b>	means <i>Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado</i> .
<b>Advance(s)</b>	has the meaning given to it in Clause 3.4 ( <i>Payment mechanics</i> )
<b>AFD Project Account</b>	has the meaning given to it in Clause 3.4.1 ( <i>Opening of the Project Accounts</i> ).
<b>Agreement</b>	means this credit facility agreement, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto.
<b>Anti-Competitive Practices</b>	means: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to: (i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or control any production, markets, investment or technical progress; or (iv) share out markets or sources of supply;</li> </ul>

	<p>(b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or</p> <p>(c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market.</p>
<b>Authorisation(s)</b>	means any authorisation, consent, approval, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors.
<b>Authority(ies)</b>	means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or state or any governmental, administrative, tax or judicial entity.
<b>Availability Period</b>	means the period from and including the Signing Date up to the Deadline for Drawdown.
<b>Available Credit</b>	<p>means, at any given time, the maximum principal amount specified in Clause 2.1 (<i>Facility</i>) less:</p> <p>(i) the aggregate amount of any Drawdowns drawn by the Borrower;</p> <p>(ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and</p> <p>(iii) any portion of the Facility which has been cancelled pursuant to Clauses 8.3 (<i>Cancellation by the Borrower</i>) and/or 8.4 (<i>Cancellation by the Lender</i>).</p>
<b>Banco Nacion</b>	means <i>Banco de la Nacion Argentina</i> .
<b>Business Day</b>	means a day (other than Saturday or Sunday) on which banks are open for the entire day for general business in Paris, and which is a TARGET Day in the event that a Drawdown has to be done on such day.
<b>Certified</b>	means for any copy, photocopy or other duplicate of an original document, the certification by any duly authorised person, as to the conformity of the copy, photocopy or duplicate with the original document.
<b>Co-Financier</b>	means the Development Bank of Latin America (CAF) ( <i>Corporación Andina de Fomento</i> ) co-financier of the Project for an amount (known or contemplated) of seventy-five million US dollars (USD 75,000,000).

<b>Co-Financing</b>	means jointly this Facility and the loan from Development Bank of Latin America (CAF) ( <i>Corporación Andina de Fomento</i> ) and, separately, any of such co-financing.
<b>Contractor(s)</b>	means third party contractor(s) in charge of implementing all or part of the Project pursuant to Project Documents.
<b>Deadline for Drawdown</b>	means [●insérer <i>Date Limite de Versement</i> ], date after which no further Drawdown may occur.
<b>Deadline for Use of Funds</b>	means the date of expiration of a six (6) month period starting on the payment date of the last Advance.
<b>Drawdown</b>	means a drawdown of all or part of the Facility made, or to be made, available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 3 ( <i>Drawdown of Funds</i> ) or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time including any Advance.
<b>Drawdown Date</b>	means the date on which a Drawdown is made available by the Lender.
<b>Drawdown Period</b>	means the period starting on the first Drawdown Date up to and including the first of the following date:  (i) the date on which the Available Credit is equal to zero;  (ii) the Deadline for Drawdown.
<b>Drawdown Request</b>	means a request substantially in the form set out in Schedule 5A ( <i>Form of Drawdown Request</i> ).
<b>Eligible Expense(s)</b>	means the expense(s) relating to the Project as set out in Schedule 3 ( <i>Financing Plan</i> ) and having been considered eligible by AFD according to the Project Operating Manual.
<b>Embargo</b>	means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the European Union or France.
<b>ESCP</b>	means the environmental and social commitment plan set out in Schedule 7 ( <i>Environmental and Social Commitment Plan</i> ), setting out the method operation, the timetable and the human and financial means allocated to the environmental and social aspects of the Project.
<b>Environmental and Social Complaints Mechanism</b>	means the contractual terms contained in the Environmental and Social Complaints Mechanism, which is available on the Website,

		as amended from time to time.
<b>EURIBOR</b>		means the inter-bank rate applicable to Euro for any deposits denominated in Euro for a period comparable to the Interest Period of the relevant Drawdown, as determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor thereto at 11:00 am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the Interest Period.
<b>Euro(s) or EUR</b>		means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States.
<b>Event of Default</b>		means any event or circumstance set out in Clause 13.1 ( <i>Events of Default</i> ).
<b>Facility</b>		means the credit facility made available by the Lender to the Borrower in accordance with this Agreement up to the maximum principal amount set out in Clause 2.1 ( <i>Facility</i> ).
<b>Final Audit Report</b>		has the meaning given to it in Clause 3.4.5 ( <i>Justification for Use of Advances</i> )
<b>Performing Indebtedness</b>	<b>External</b>	<p>means (i) any External Indebtedness issued in connection with the 2005 Debt Restructuring and the 2010 Debt Restructuring and (ii) any other External Indebtedness issued or incurred after June 2, 2005.</p> <p>For purposes of this definition:</p> <p>a) "External Indebtedness" means obligations for borrowed money on a short, medium or long-term basis or evidenced by securities, debentures, notes, loans, credit facilities or other similar instruments payable by their terms, or which at the option of the holder thereof may be payable, in a currency other than the lawful currency of Argentina, including without limitation, the Borrower's Public External Indebtedness, provided that: (i) no Domestic Foreign Currency Indebtedness, and (ii) no other indebtedness governed by the laws of the Republic of Argentina and originally settled in Argentina, shall constitute External Indebtedness.</p> <p>b) Public External Indebtedness means any External Indebtedness of, or guaranteed by, Argentina which (i) is publicly offered or privately placed in securities markets, (ii) is in the form of, or represented by, bonds, notes or other securities or any guarantees thereof and (iii) is, or was intended at the time of issue to be, quoted, listed or traded on any stock exchange, automated trading system or over-the-counter securities market (including but not limited to securities eligible for sale pursuant to Rule 144A under the Securities Act of 1933, as amended, or any successor law or regulation of similar effect).</p> <p>d) "Domestic Foreign Currency Indebtedness" means:</p> <p>(i) the following indebtedness to the extent not redenominated</p>

into Pesos pursuant to Argentine law and thereby converted into domestic indebtedness, in each case as amended from time to time:

- (a) *Bonos del Tesoro* issued under Decree No. 1527/91 and Decree No. 1730/91,
- (b) *Bonos de Consolidación* issued under Law No. 23,982 and Decree No. 2140/91,
- (c) *Bonos de Consolidación de Deudas Previsionales* issued under Law No. 23,982 and Decree No. 2140/91,
- (d) *Bonos de la Tesorería a 10 Años de Plazo* issued under Decree No. 211/92 and Decree No. 526/92,
- (e) *Bonos de la Tesorería a 5 Años de Plazo* issued under Decree No. 211/92 and Decree No. 526/92,
- (f) *Ferrobonos* issued under Decree No. 52/92 and Decree No. 526/92,
- (g) *Bonos de Consolidación de Regalías Hidrocarburíferas a 16 Años de Plazo* issued under Decree No. 2284/92 and Decree No. 54/93,
- (h) *Letras de Tesorería en Dólares Estadounidenses* issued under the Republic's annual budget laws, including those Letras de Tesorería issued under Law No. 24,156 and Decree No. 340/96,
- (i) *Bonos de Consolidación* issued under Law No. 24,411 and Decree No. 726/97,
- (j) *Bonos Externos de la República Argentina* issued under Law No. 19,686 enacted on June 15, 1972,
- (k) *Bonos del Tesoro a Mediano Plazo en Dólares Estadounidenses* issued under Law No. 24,156 and Decree No. 340/96,
- (l) *Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses* issued under Decree No. 905/2002, Decree No. 1836/2002 and Decree No. 739/2003,
- (m) *Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses* issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 240/2005 and 85/2005,
- (n) *Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses* issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 88/2006 and 18/2006,
- (o) *Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses* issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 230/2006 and 64/2006,
- (p) *Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses* issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 100/2007 and 24/2007,
- (q) *Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses* issued under Resolution of the Secretary of Treasury and Finance No. 424/2011 and 132/2011; and
- (r) any other indebtedness issued by Argentina on or prior to April 22, 2016 governed by the laws of the Republic of Argentina;

	<p>(ii) any indebtedness issued by Argentina on or prior to April 22, 2016 in exchange, or as replacement, for the indebtedness referred to in (i) above, in each case as amended from time to time; and</p> <p>(iii) any other indebtedness of Argentina having the same terms and conditions as any of the indebtedness referred to in (i) and (ii) above in all respects except for issue date, issue price and the first interest payment.</p>
<b>Financial Sanctions List</b>	<p>means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the European Union and/or France.</p> <p>For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses:</p> <p><b>For the lists maintained by the United Nations</b>, the following website may be consulted:</p> <p><a href="https://www.un.org/sc/suborg/fr/sanctions/un-sc-consolidated-list">https://www.un.org/sc/suborg/fr/sanctions/un-sc-consolidated-list</a></p> <p><b>For the lists maintained by the European Union</b>, the following website may be consulted:</p> <p><a href="https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr">https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr</a></p> <p><b>For the lists maintained by France</b>, the following website may be consulted:</p> <p><a href="http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248_Dispositif-National-de-Gel-Terroriste">http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248_Dispositif-National-de-Gel-Terroriste</a></p>
<b>Financing Documents</b>	means this Agreement, the Schedules thereto and the Project Documents.
<b>Financing Plan</b>	means the financing plan of the Project set out in Schedule 3 ( <i>Financing Plan</i> ).
<b>Fixed Reference Rate</b>	means <i>[insérer pourcentage en lettres]</i> ([●]%) per annum.
<b>Fraud</b>	means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit.
<b>Fraud against the Financial Interests of the European Community</b>	means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than

	those for which such funds were originally granted.
<b>Gender Action Plan</b>	means the gender and access action plan for the Project approved by all Parties and in the Project Operating Manual. It has been conceived from a gender analysis, including sensitive aspects to gender, age and reduced mobility in the design of the infrastructure and for the operation of the line, along with measures which promote job opportunities to women.
<b>Grace Period</b>	means the period from the Signing Date up to and including the date falling sixty (60) months after such date, during which no principal repayment under the Facility is due and payable.
<b>Illicit Origin</b>	means funds obtained through: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under "<i>Designated categories of offences</i>" (<a href="http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommendations_GAFI.pdf">http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommendations_GAFI.pdf</a>);</li> <li>(b) any Act of Corruption; or</li> <li>(c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable.</li> </ul>
<b>ILO</b>	has the meaning given to it in Clause 11.6.1 ( <i>Environmental and Social Responsibility</i> )
<b>Immune Assets</b>	means any of the following assets: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) any reserves of the Central Bank;</li> <li>(ii) any property in the public domain located in the territory of Argentina that falls within the purview of Sections 234 and 235 of the Civil and Commercial Code of Argentina, including but not limited to Argentine waterways, public works, archaeological ruins and sites of scientific interest;</li> <li>(iii) any property located in or outside the territory of Argentina that provides an essential public service;</li> <li>(iv) any property (whether in the form of cash, bank deposits, securities, third party obligations or any other methods of payment) of the Argentine government, its governmental agencies and other governmental entities relating to the performance of the budget, within the purview of Sections 165 to 170 of Law No. 11,672 of Argentina, Complementaria Permanente de Presupuesto (t.o. 2014);</li> <li>(v) any property entitled to the privileges and immunities of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961 and the Vienna 24 Convention on Consular Relations of 1963, including but not limited to the property, premises and accounts of Argentine missions;</li> </ul>

	<p>(vi) any property used by a diplomatic, governmental or consular mission of Argentina;</p> <p>(vii) taxes, duties, levies, assessments, royalties and/or any other governmental charges owed to Argentina and any rights of Argentina to collect any such taxes, duties, levies, assessments, royalties and/or governmental charges;</p> <p>(viii) any property of a military character or under the control of a military authority or defence agency of Argentina;</p> <p>(ix) any property forming part of the cultural heritage of Argentina; or</p> <p>(x) any property entitled to immunity under any applicable law, including but not limited to property of Argentina not being used by Argentina for a commercial activity or purpose.</p>
<b>Index Rate</b>	means the TEC 10 daily index, the ten-year constant maturity rate displayed on a daily basis on the relevant quotation page of the Reference Financial Institution or any other index which may replace the TEC 10 daily index. On the Signing Date, the Index Rate on [●] is [●insérer pourcentage en lettres] ([●insérer pourcentage en chiffres] %) per annum.
<b>Initial Report</b>	means in an updated form at the time of its presentation, at least: (i) description of the progress made in the execution of the Project; (ii) table of uses and sources, including environmental and social aspects, discriminated by sources and components, and corresponding contracts for works, services or acquisition of goods; (iii) physical and financial progress schedules, discriminated by source of financing; (iv) status statement of the Borrower's management before another institution (s) involved in the financing of the Project and / or of any complement required for the adequate achievement of its objective; and (v) report of the external audit on what has been done in the framework of the Project up to the date of request for the first Disbursement; among other eventual specific requirements defined in the Project Operating Manual.
<b>Covenant of Integrity</b>	means the Covenant of Integrity set out in Schedule 6
<b>Interest Period(s)</b>	means each period from a Payment Date (exclusive) up to the next Payment Date (inclusive). For each Drawdown under the Facility, the first interest period shall start on the Drawdown Date (exclusive) and end on the next successive Payment Date (inclusive).
<b>Interest Rate</b>	means the interest rate expressed as a percentage and determined in accordance with Clause 4.1 ( <i>Interest Rate</i> ).
<b>Implementing Agreement</b>	Means the <i>Acuerdo de cooperación para la ejecución del Proyecto</i> entered into on [***] between MTN, SOFSE and ADIFSE.



<b>Margin</b>	means one point fifty per cent (1.50%) per annum.
<b>Market Disruption Event</b>	<p>means the occurrence of one of the following events:</p> <p>(iii) EURIBOR is not determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor thereto, at 11:00am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the relevant Interest Period; or</p> <p>(iv) before close of business of the relevant interbank market, two (2) Business Days prior to the first day of the relevant Interest Period, the Borrower receives notification from the Lender that (i) the cost to the Lender of obtaining matching resources in the relevant interbank market would be in excess of EURIBOR for the relevant Interest Period; or (ii) it cannot or will not be able to obtain matching resources on the relevant interbank market in the ordinary course of business to fund the relevant Drawdown for the relevant time period.</p>
<b>Material Adverse Effect</b>	<p>means a material and adverse effect on:</p> <p>(a) the Project, insofar as it would jeopardize the implementation and operation of the Project in accordance with this Agreement and the Project Documents;</p> <p>(b) the business, assets, condition (financial or otherwise), or the financial stability, of the Borrower or any of its ability to perform its obligations under the Financing Documents, including but not limited to the enactment of any currency or exchange law that has the effect of materially prohibiting, restricting or delaying any payment that the Borrower is required to make pursuant to the terms of this Agreement, the other Financing Documents, and/or the Project Documents;</p> <p>(c) the political situation of the country of the Borrower, as a result of an act of war or hostilities, invasion, armed conflict or act of foreign enemy, revolution, insurrection or insurgency thereof occurs in or involving such country;</p> <p>(d) The availability to the Borrower in any material respect of Euro in the foreign exchange market located in Argentina in accordance with normal commercial practice existing as at the date of this Agreement or the ability of the Borrower to transfer Euro from Argentina to other countries (including, without limitation, by way of any delays, increased costs or discriminatory rates of exchange);</p> <p>(d) the validity or enforceability of any Project Document; or</p> <p>(e) any right or remedy of the Lender under this Agreement.</p>
<b>MTN</b>	Ministry of Transportation ( <i>Ministerio de Transporte de la Nación</i> )

<b>Outstanding Principal</b>	means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due in respect of such Drawdown, corresponding to the amount of the Drawdown paid by the Lender to the Borrower less the aggregate of instalments of principal repaid by the Borrower to the Lender in respect of such Drawdown.
<b>Payment Dates</b>	means [●] and [●] of each year.
<b>Payment Systems Disruption Event</b>	<p>means either or both of:</p> <p>(a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with the Facility (or otherwise in order for the transactions contemplated by this Agreement to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or</p> <p>(b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party:</p> <p style="padding-left: 40px;">(i) from performing its payment obligations under this Agreement; or</p> <p style="padding-left: 40px;">(ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of this Agreement,</p> <p>and which (in either case) is not caused by, and is beyond the control of, either Party.</p>
<b>Pesos</b>	means the lawful currency of Argentina.
<b>Pesos Project Account</b>	has the meaning given to it in Clause 3.4.1 ( <i>Opening of the Project Account</i> )
<b>Prepayment Compensatory Indemnity</b>	<p>means the indemnity calculated by applying the following percentage to the amount of the Facility which is repaid in advance:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- if the repayment occurs prior to the fifth anniversary (exclusive) of the Signing Date: two point five per cent (2.5%);</li> <li>- if the repayment occurs between the fifth anniversary (inclusive) and the tenth anniversary (exclusive) of the Signing Date: two per cent (2%);</li> <li>- if the repayment occurs after the tenth anniversary (inclusive): one per cent (1%).</li> </ul>
<b>Procurement Guidelines</b>	means the contractual provisions contained in the guidelines relating to procurement financed by AFD in foreign countries dated

	February 2017, a copy of which has been delivered to the Borrower. The Procurement Guidelines are available on the Lender's Website.
<b>Project</b>	means the Project as described in Schedule 2 ( <i>Project Description</i> ).
<b>Project Authorisations</b>	means the Authorisations necessary in order for (i) the Borrower to implement the Project and execute all Project Documents to which it is a party, and to exercise its rights and perform its obligations under the Project Documents to which it is a party; and (ii) the Project Documents to which the Borrower is a party, to be admissible as evidence before courts in the jurisdiction of the Borrower or before a competent arbitral tribunal.
<b>Project Documents</b>	means all documents, and in particular agreements, delivered or executed by the Borrower in relation to the implementation of the Project, i.e.: <ul style="list-style-type: none"> <li>• the Project Operating Manual (Manual Operativo) (including all its appendixes)</li> <li>• the Implementing Agreement</li> <li>• The Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) and the Environmental and Social Management Plan (ESMP)</li> <li>• the Gender Action Plan (GAP).</li> </ul>
<b>Project Indicators</b>	means the indicators defined in the logical framework of the Project Operating Manual.
<b>Public Official</b>	means any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or any other person defined as a public official under the domestic law of the Borrower's jurisdiction of incorporation, and any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service.
<b>Project Operating Manual</b>	means the manual approved by the Minister of Transportation, AFD and CAF and signed by XXX on [date] including all the annexes, which establishes, among others, the coordination scheme and institutional support defined for the adequate fulfilment of the commitments defined in the Credit Facility Agreement and the loan documentation to be entered into between the Borrower and the Co-Financier, including the scope of the roles, obligations and responsibilities of each of the agencies involved in the formulation, execution (administration, financial management, environmental and social management and contracting), operation and maintenance of the Project works.
<b>Rate Conversion</b>	means the conversion of the floating rate applicable to all or part of the Facility into a fixed rate pursuant to Clause 4.1 ( <i>Interest Rate</i> ).

<b>Rate Conversion Request</b>	means a request substantially in the form attached as Schedule 5C ( <i>Form of Rate Conversion Request</i> ).
<b>Rate Setting Date</b>	<p>means:</p> <p>I - in relation to any Interest Period for which an Interest Rate is to be determined:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, provided that the Drawdown Request is received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to said Wednesday;</li> <li>(ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, if the Drawdown Request was not received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday specified in paragraph (a) above:</li> </ul> <p>II - in the case of a Rate Conversion:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Rate Conversion Request, provided such date is at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday.</li> <li>(ii) the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Rate Conversion Request, if such date is not at least two (2) full Business Days prior to the first Wednesday..</li> </ul>
<b>Reference Financial Institution</b>	means a financial institution chosen as a suitable reference financial institution by the Lender and which regularly publishes quotations of financial instruments on one of the international financial information networks according to the practices recognised by the banking industry.
<b>Schedule(s)</b>	means any schedule or schedules to this Agreement.
<b>Signing Date</b>	means the date of execution of this Agreement by all the Parties.
<b>SOFSE</b>	Means <i>Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado</i> .
<b>TARGET Day</b>	means a day on which the Trans European Automated Real Time Gross Settlement Express Transfer 2 (TARGET2) system, or any successor thereto, is open for payment settlement in Euros.

<b>Tax(es)</b>	means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts).
<b>Technical Assistance</b>	means the technical assistance to be financed by AFD in order to cover the costs related to the recruitment of an international consultant by the Ministry of Transport, mainly in relation to the Regional Express Rail (RER) Project.
<b>Technical Completion Date</b>	means the date for the start of operation of the Project which is expected to be November 2021.
<b>US dollars or USD</b>	means the lawful currency of the United States of America.
<b>Website</b>	means the website of AFD ( <a href="http://www.afd.fr/">http://www.afd.fr/</a> ) or any other such replacement website.
<b>Withholding Tax</b>	means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with this Agreement.

## SCHEDULE 1B - CONSTRUCTION

- (a) “**assets**” includes present and future properties, revenues and rights of every description;
- (b) any reference to the “**Borrower**”, a “**Party**” or a “**Lender**” includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;
- (c) any reference to a Financing Document or other document is a reference to this Agreement or to such other document as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Financing Documents;
- (d) a “**guarantee**” includes any *cautionnement*, *aval* and any *garantie* which is independent from the debt to which it relates;
- (e) “**indebtedness**” means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;
- (f) a “**person**” includes any person, company, corporation, partnership, trust, government, state or state agency or any association, or group of two or more of the foregoing (whether or not having separate legal personality);
- (g) a “**regulation**” includes any legislation, regulation, rule, decree, official directive, instruction, request, advice, recommendation, decision or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, supervisory authority, regulatory authority, independent administrative authority, agency, department or any division of any other authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on this Agreement [OR any of the Financing Documents] or on the rights and obligations of a Party;
- (h) a provision of law is a reference to that provision as amended;
- (i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;
- (j) The Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of this Agreement;
- (k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to this Agreement or in any notice given in connection with this Agreement have the same meaning in that document or notice as in this Agreement;
- (l) an Event of Default is “continuing” if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto;
- (m) a reference to a Clause or Schedule shall be a reference to a Clause or Schedule of this Agreement; and
- (n) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

## SCHEDULE 2 - PROJECT DESCRIPTION

### **Project to renovate the section Tapiales-Marinos del Crucero on the M line of Belgrano Sur – Belgrano Sur Phase II**

#### **A. Context**

The Government of the Republic of Argentina, through the MTN, is currently developing urban transport and sustainable mobility policies resulting in different long-term plans and strategies. In matters related to public transport, it is implementing strategies to connect the Metropolitan Region of Buenos Aires (RMBA is the Spanish acronym) and the railway network for passengers transportation. These interventions provide continued investments aiming at impacting the socioeconomic development and the system users' quality of life, especially for the low-income population.

The Belgrano Sur line is a 64.4 km suburban train line in the metropolitan area of Buenos Aires. It's made of a fork at the Tapiales station and two terminals. It is thus served by two different services, called: Line G, Buenos Aires - González Catán (30.5km, located in the Matanza Department, 11 million passengers in 2017), Line M, Buenos Aires - Marinos del Crucero General Belgrano (33.9 km, located in Merlo department, 2 million passengers in 2017). A P Line, between Puente Alsina and Aldo Bonzi, is also integrated into the Belgrano Sur network, but is no longer commercially used; it just allows the interconnection with other lines of the network.

The Project is part of a broader plan for the renovation of suburban train lines, and more specifically for a comprehensive renovation program for the Belgrano Sur line. The latter includes several successive investment plans, prioritized year by year:

1. *A first phase of investments initiated in 2017 (and already financed) which includes:*

The renovation of the stations and the modernization of the 21 station piers of the two M and G lines to allow the circulation of the new rolling stock and improve the access of the stations (State funding);

The extension of the line to a major station in the city-center, Constitución, including the construction of the Sáenz station viaduct in Constitución for 4.2km, and the creation of a terminus station. These investments are subject to CAF funding, work will begin in January 2019 for a period of 26 months;

The elevation and interconnection of the Saenz station on the Belgrano Sur line to the new H metro line and Métrabus terminal (financed by the World Bank). Work began in April 2017 and will be finalized in January 2019 (end of 2022 for connection to the metro);

The renovation of the 11km of tracks and level crossings on the Saenz-Tapiales line (one of the Y branches) of the M line, financed by the State and finalized by March 2019;

The acquisition in 2018-19 of 82 diesel cars to replace or extend the existing fleet of motor railcars, including more efficient engines, financed by a Chinese export credit line;

The construction of a 1200m<sup>2</sup> two-way maintenance workshop managed by SOFSE (completed).

2. *A second phase provides for the renovation of the remaining section Tapiales-Marinos del Crucero on the M line, which is the purpose of this financing (the Project).*

#### **B. Purpose**

The Project, cofinanced by the Development Bank of Latin America - *Corporación Andina de Fomento* – (CAF), named « *Proyecto de Renovación del Ramal M – Tramo Tapiales – Marinos del*

*Crucero General Belgrano – Ferrocarril Belgrano Sur Fase II* » (Belgrano Sur Phase II), aims at improving the mobility and the connectivity of transport services on the South-West corridor of the RMBA towards the central area of the Autonomous City of Buenos Aires (CABA is the Spanish acronym), through the renovation of the Belgrano Sur Railway (FCBS is the Spanish acronym). This Project is a second phase of a first program of investments launched in 2017.

The general objectives of the Project is to sustainably improve the living environment, the conditions of access to jobs, services and amenities and the economic efficiency of the South-West of the metropolitan area of Buenos Aires' boroughs by establishing a safe, efficient and affordable public transport system, comfortable and well connected to the city centre and other modes of public transport.

The specific objectives of the Project are the following: (i) ensure a satisfactory level of mobility service for all, especially in precarious and isolated neighbourhoods, through access to rail services, (ii) support the development of clean modes of transport with low-carbon emissions, (iii) promote access for women and vulnerable people to urban transport, and (iv) promote road safety in the city (roads, vehicles, behaviours, etc.), particularly through the renovation of crossings.

### **C. General description of the project**

The Project involves the complete renovation of the *Ramal M* of FCBS, from the station Tapiales to the station Marinos del Crucero General Belgrano, and includes the renovation and duplication of the rail track, the integral signaling of the railway section, retrofit of the existing drainage system, renovation or improvement of crossings, construction of a railway viaduct, improvement of the urban environment and reconstruction of the terminal station.

Additionally, it is planned to finance the participation of specialists who contribute to the development of the Project and/or to the conceptualization of improvements about mobility and transport in the RMBA, within the formulation and the implementation of projects and long-term measures to improve the public transport system. Likewise, the Project can include the construction of crossings considered as a priority for the optimization of the expected benefits according to the identified needs and the available resources.

### **D. Location**

The FCBS is located on a South-West corridor that connects the CABA with the RMBA, especially with the departments of La Matanza, Morón and Merlo. The Project involves interventions on the existent section between the station Marinos del Crucero General Belgrano (Merlo) and the station Tapiales (La Matanza) – “Ramal M” –, covering a distance of approximately 40 kilometers.

### **E. Components**

The Project is structured under three components:

#### *1. Component I – Works:*

*1.1 Civil engineering and signalling:* the complete renovation of a 20-km section between the stations Tapiales and Marinos del Crucero and related infrastructure, including (i) full renewal of the rail tracks (47 km) between Tapiales and Marinos del Crucero; (ii) duplication of the current single rail track on 6km between the station Libertad and Marinos del Crucero, (iii) complete renovation of the signalling system (replacing the old mechanical signalling) on 23 km; (iv) renewal or retrofit of 25 level crossings and construction of a viaduct between Tapiales and Aldo Bonzi to suppress the crossing with the Roca suburban train line; (v) retrofit of the existing drainage system (29 sewers ); (vi) improvement of the 18,000 m<sup>2</sup> urban space around the Aldo Bonzi crossing and (vii) civil works at the station Marinos del Crucero. The amount allocated to this sub-component includes also the budget of the environmental and social management of the works. The sub-component could include the construction of level



crossings identified as priorities to improve the expected positive effects of the Project. Finally, it includes also any cost overruns that were not provided in the initial structuration of the loan, linked to the cost increase and the contingency.

*1.2 Technical, environmental and social supervision:* the contracting of one or several consultants in charge of the supervision of works detailed in Component 1-1.

## 2. Component 2 – Project Management:

*2.1. Project Management:* it includes the planning, programming, management, communication, stakeholders' engagement and monitoring of the physical and financial execution of the Project and can provide support costs for both the DGPPSE and ADIFSE through:

- a) Individual Consulting: hiring of consultants, entities or specialists, and assistants to provide support to the administration, from different ranks and areas and throughout the execution of the Project and / or of the CAF/AFD loans' duration;
- b) Operative costs: costs which are necessary for the correct functioning of the administrative structure of the Project, including the acquisition of communication means and software, furnitures and office expenses, and financing of capacity building, if needed.

*2.2 External counselling:* financing the participation of consultants, entities or specialists external to the administration that contribute to the development of the Project both during the design stage and in its implementation, or to the conceptualization of improvements in the mobility and transportation of the RMBA. The advisory activities may cover both technical and contractual aspects, environmental or other disciplines and can also include the financing of preparatory studies for the Regional Express Rail (RER) Project of the Metropolitan Area of Buenos Aires

*2.3 External Audit:* hiring of an independent entity with recognized technical capacity, in charge of carrying out the external audit of the Project. The purpose of said contract will include the verification of: (i) the adequate use of the resources of the financing sources; (ii) compliance with the associated loan agreements / s and applicable laws and / or special provisions; and (iii) the development of contracting and procurement procedures in accordance with the provisions of the associated loan contract (s) and the applicable regulations.

*2.4 Gender Action Plan:* it involves the management and monitoring of the Gender Action Plan (GAP) implementation. For this activity, a technical committee will be created, comprised of the authority of the MTN, ADIFSE, SOFSE, among others key actors in the sector and as consultative bodies CAF/AFD. The implementation of some actions described in the GAP will involve the recruitment by ADIFSE of an independent entity with the renowned technical skills. The GAP progress will be included in the half-yearly reports.

## 3. Component 3 – Other costs:

Those include (i) the front-end fee corresponding to the evaluation of the Project and (ii) the commitment fees of the Loan.

### **F. Execution**

The borrower is the Republic of Argentina, and the executing agency is the *Ministerio de Transporte de la Nación* (MTN) (hereafter, the "Executing Agency"), acting through:

- a. the *Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE)* within the *Secretaría de Obras de Transporte*, for the general coordination of all

activities associated with Project execution, including the administrative and financial coordination; and

- b. the *Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado (ADIF)*, for the technical coordination of all activities associated with Project execution during the construction period; and
- c. the *Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado (SOFSE)*, for the technical coordination of all activities associated with Project execution during the operation and maintenance period.

*Procurement:* The procurement of the Project will be carried out by the DGPPSE, or by ADIFSE when the subject is related to the management of the railway infrastructure, according to the local regulations and parameters and controls established in this contract.

*Road Safety Audit:* The Executing Agency must ensure the participation of an expert to carry out work related to road safety of the planned interventions, he/she will review, among other things, the interactions in the crossings and possible changes that can occur in engineering issues during work phases, in addition to the traffic management and the planned operation conditions.

#### **G. Expected impacts and outcomes**

The expected impacts of the Project are an increase in passengers on the Belgrano Sur line and a reduction of the average time between Marinos del Crucero and Tapiales. The main expected outcomes of the Project are an increase in traffic on peak hours from 2'587 to 9'645 passengers, an increase in the frequency of trains by 187% (from 43 minutes down to 15 minutes), an increase in the average speed of services by 20% (from 27.9km/h to 32.5km.h), a reduction of injured and dead people on the line, an increase in the % of women as passengers of the line, including less violence's acts on the line. Project Indicators are established to monitor the achievement of those expected impacts and outcomes as per the logical framework.

Logical framework of the Project is defined in the Project Operating Manual.

## SCHEDULE 3 - FINANCING PLAN

### PART I - FINANCING PLAN

The total cost of the Project is estimated at USD 196,700,000. USD 75,000,000 shall be financed by CAF, USD 75,000,000 by AFD, and the remaining shall involve local contribution.

The estimated execution term of the disbursement is forty-eight (48) months from the loan agreement effective date.

The chart below presents the estimated amount per component.

COMPONENTS	DESCRIPTION	TOTAL ESTIMATED COST IN USD
1. Works*	1.1. Civil and railway works	187,395,500
	1.2. Technical environmental and social supervision	5,500,000
Total of Component 1		192,895,500
2. Project Management	2.1 Administration	2,138,889
	2.2 External Advisory Services	500,000
	2.3 External Audit	250,000
	2.4. Type Study	242,000
Total of Component 2		3,130,889
3. Other Expenses	3.1. Financing Fee	637,500
	3.2. Assessment Expenses	50,000
Total of Component 3		687,500
TOTAL INCLUDING TAXES		196,713,889

\*The Project could include the construction of one or several level crossings identified as priorities to improve the expected positive effects, provided the availability of financial resources and the achievement of the remaining objectives is ensured.

### PART II - ELIGIBLE EXPENSES

Eligible Expenses shall exclude taxes and are further detailed in the Project Operating Manual.

Those Eligible Expenses are expenses related to markets on which AFD has provided its non-objection to the Borrower as per AFD's Procurement Guidelines.

#### **SCHEDULE 4 - CONDITIONS PRECEDENT**

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

- if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original Certified photocopy shall be delivered to the Lender;
- the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft;
- documents not previously sent and agreed upon, shall be satisfactory to the Lender.

#### **PART I – CONDITIONS PRECEDENT TO BE SATISFIED ON THE SIGNING DATE**

- (a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
- (i) a Certified copy of the relevant decision(s) in compliance with the legislation of the jurisdiction of the Borrower;
    - authorising the Borrower to enter into this Agreement;
    - approving the terms and conditions of this Agreement;
    - approving the execution of this Agreement; and
    - authorising a specified person or persons to execute the Agreement on its behalf;

These decisions and/or Authorizations include, but are not limited, to:

- The budgetary approval of the Borrower's obligations under the Agreement, which shall be evidenced by delivery of a written confirmation signed by an authorized signatory of the Borrower that the respective obligations have been included in, or are covered by, the Borrower's annual fiscal budget, as the case may be, together with a copy of the corresponding law or equivalent norm.
  - Decree of the Borrower's Executive Branch approving the terms and conditions of the Agreement, including the choice of forum, and authorizing signatories for the Agreement. As applicable, approval of the Agreement's terms and conditions by the Minister of Treasury and/or any authorized signatory.
  - Opinion of the BCRA on the impact of the transaction on the balance of payments pursuant to Article 61 of Argentine Law N° 24,156.
- (ii) a specimen of the signature of each person listed in the fourth bullet point of paragraph (i);
- (iii) evidence that the competent organs of the Co-Financier have agreed to extend their financing in the manner specified in the Financing Plan; and
- (iv) evidence that the drawdown of the Facility will not breach any borrowing limit, or any other similar limit binding on the Borrower.
- (b) Delivery of the following Project Documents:

- (i) the Project Operating Manual including the environmental and social impact management principles (including those related to involuntary resettlement) for the construction and operational phases, all its appendixes and having received the prior's no objection of the Co-Financier and of the Lender.
- (ii) a Certified copy of the Implementing Agreement having received AFD's prior non-objection, duly executed by the MTN, SOFSE and ADIFSE and, where applicable, accompanied by evidence that all formalities required for the entry into, performance and enforceability against third parties of such have been satisfied.

and for each of the above-mentioned Project Documents

- a Certified copy of each Project Document duly signed by each party thereto;
  - evidence that all formalities required under the Project Documents for the entry into, performance and enforceability against third parties of such Project Documents have been satisfied; and
  - evidence that any Authorisation which the Lender considers necessary or desirable for the entry into and performance of, and the transactions contemplated by, any Project Document, has been duly obtained and delivery of a Certified copy of any such Authorisation.
- (c) Delivery to the Lender of a draft legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a reputable law firm who are legal advisers to the Lender in in the jurisdiction of the Borrower.
  - (d) Delivery to the Lender of a draft legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender issued by the Solicitor General (*Procurador del Tesoro de la Nación*).

## **PART II - CONDITIONS PRECEDENT TO THE FIRST DRAWDOWN**

- (a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:
  - (i) a certificate issued by a duly authorised representative of the Borrower listing the person(s) authorised to sign, on behalf of the Borrower, the Drawdown Requests and any certificate in connection with this Agreement and to take all other measures and/or sign all other necessary documents on behalf of the Borrower under this Agreement.
  - (ii) a specimen of the signature of each person listed in the certificate mentioned in paragraph (i) above.
  - (iii) Evidence of any filing or registration, deposit or publication requirements of this Agreement and payment of any stamp duty, registration fees or similar duties in connection with this Agreement, as applicable.
  - (iv) A certificate of the Account Bank certifying that the Project Accounts have been opened in the name of the Project and providing account details for such Project Accounts.
  - (v) A provisional forecast of expenditure for the duration of the Project.

- (vi) A Project contracting and acquisition plan, defined with a time horizon of at least eighteen (18) months and in accordance with the requirements established in the Project Operating Manual.
  - (vii) Copy of the loan agreements signed between the Borrower and the Co-Financier for the financing of the Project and that the conditions precedent to the first disbursement in respect of such financing have been fulfilled.
- (b) Delivery to the Lender of a duly executed legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, of a reputable law firm who are legal advisers to the Lender in the jurisdiction of the Borrower.
  - (c) Delivery to the Lender of a duly executed legal opinion, in form and substance satisfactory to the Lender, issued by the Solicitor General (*Procurador del Tesoro de la Nación*). This obligation could be fulfilled delivering a copy of the document provided by the Borrower on Part I Section (d) stated above together with a certificate confirming that the opinion remain effective as of the Drawdown date.
  - (d) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under this Agreement.
  - (e) If involuntary resettlement is unavoidable, delivery of a Resettlement Action Plan (RAP) or a sub-plan of the ESMP dedicated to resettlement, adapted to the magnitude and the complexity of resettlements and that complies with international standards, before the start of the work and validated by AFD.
  - (f) The Initial Report of the Project.
  - (g) Evidence of the start of the contracting process of a study to evaluate noise emission and vibration generated by the construction and the railway operation. The terms of reference must include, among other aspects: the suggested and validates models for the evaluation, the situation previous and during the operation (simulations), the map of vulnerability or sensible areas, the proposed mitigation measures and their costs, and the strategy to follow up the efficiency of such measures.
  - (h) Delivery of a Gender Action Plan (GAP), having received the prior's no-objection of the Lender.
  - (i) Delivery of the Annex of the Project Operating Manual including (i) details on the Financing Plan and (ii) definition of the Eligible Expenses of the Lender and the Co-Financier, having received the prior's no objection of the Co-Financier and of the Lender.

### **PART III - CONDITIONS PRECEDENT FOR SUBSEQUENT DRAWDOWNS**

Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

- (i) a certificate signed by a duly authorised representative of the Borrower certifying that at least eighty per cent. (80%) of the Advance immediately preceding the Advance requested in the Drawdown Request and one hundred per cent. (100%) of the penultimate Advance have been utilised, including a detailed breakdown of the payment with respect to Eligible Expenses during the relevant period;
- (ii) evidence, in form and substance satisfactory to the Lender, that all relevant Eligible Expenses have been paid;

- (iii) evidence in form and substance satisfactory to the Lender, that all expenses to be covered by the Credit Facility have been engaged respecting the Co-Financier's procedures and have received a formal non-objection from the Co-Financier when requested by the Co-Financier's rule and/or by the Project Operating Manual;
- (iv) a certificate signed in the last 14 days before the Drawdown Request by a duly representative of the Borrower certifying that any person, group or entity participating in the implementation of the Project is not listed on any Financial Sanctions List (including in particular the fight against terrorist financing);
- (v) a certificate signed by a duly authorized representative of the Borrower detailing the drawdowns already made on the Co-Financier's loan;
- (vi) the provisional forecast of expenses of the Project, updated on the date of the relevant Drawdown Request;
- (vii) a revised estimate of the Project costs as well as the Eligible Expenses; and
- (viii) the latest annual audit report prepared in accordance with Clause 3.4.8 (Audit).

## SCHEDULE 5A - FORM OF DRAWDOWN REQUEST

*[on the Borrower's letterhead]*

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: *[date]*

**Borrower's Name – Credit Facility Agreement n° [●] dated [●]**

**Drawdown Request n°[●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n° [●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
3. This letter is a Drawdown Request.
4. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

**Amount:** EUR [●] (Equivalent of USD [●]) or, if less, the Available Credit.

**Interest Rate:** *[fixed / floating]*

5. The Interest Rate will be determined in accordance with Clause 4 (*Interest*) of the Agreement. The Interest Rate applicable to the requested Drawdown will be provided to us in writing and we accept this Interest Rate (subject to the paragraph below, if applicable).

**[For fixed Interest Rate only:]** If the Interest Rate applicable to the requested Drawdown is greater than *[insérer pourcentage en lettres]* ([●]%), we request that you cancel this Drawdown Request.

6. We confirm that each condition specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.
7. The proceeds of this Drawdown should be credited to the following bank account:
  - (a) Name [of the Borrower]: [●]
  - (b) Address [of the Borrower]: [●]
  - (c) IBAN Account Number: [●]
  - (d) SWIFT Number: [●]
  - (e) Bank and bank's address [of the Borrower]: [●]
  - (f) [if currency other than Euro] [●]  
correspondent bank and account



number of the Borrower's bank:

8. This Drawdown Request is irrevocable.
9. We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Clause 2.4 (*Conditions precedent*) of the Agreement:

[List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

## SCHEDULE 5B - FORM OF CONFIRMATION OF DRAWDOWN AND RATE

*[on Agence Française de Développement letterhead]*

To: *[the Borrower]*

Date: [●]

Ref: Drawdown Request n° [●] dated [●]

**Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[●] dated [●]**

**Drawdown Confirmation n°[●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the “**Agreement**”). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
10. By a Drawdown Request Letter dated [●], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [●] (Equivalent of USD [●]), pursuant to the terms and conditions of the Agreement.
11. The Drawdown which has been made available according to your Drawdown Request is as follows:
  - Amount: [●*amount in words*] ([●])
  - Applicable interest rate: [●*percentage in words*] ([●]%) per annum
  - Effective global rate (per annum): [●*percentage in words*] ([●]%)
  - Drawdown Date: [●]

For fixed-Interest Rate loans only

For information purposes only:

- Rate Setting Date: [●]
- Fixed Reference Rate: [●*percentage in words*] ([●]%) per annum
- Index Rate: [●*percentage in words*] ([●]%)
- Index Rate on the Rate Setting Date: [●].

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

## SCHEDULE 5C - FORM OF RATE CONVERSION REQUEST<sup>1</sup>

*[on the Borrower's letterhead]*

To: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

On: *[date]*

**Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[●] dated [●]**

**Rate Conversion Request n°[●]**

Dear Sirs,

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.

12. Pursuant to Clause 4.1.3 (i) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement, we hereby request that you convert the floating Interest Rate of the following Drawdowns:

- *[list the relevant Drawdowns]*,

into a fixed Interest Rate in accordance with the terms of the Agreement.

13. This rate conversion request will be deemed null and void if the applicable fixed Interest Rate exceeds *[insérer pourcentage en lettres]* [●%].

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

---

<sup>1</sup> A supprimer si l'option 1 « Taux fixe uniquement » est retenue (article 4.1)

**SCHEDULE 5D - FORM OF RATE CONVERSION CONFIRMATION**

*[on Agence Française de Développement letterhead]*

To: *[the Borrower]*

Date: [●]

Re: Rate Conversion Request n° [●] dated [●]

**Borrower's Name – Credit Facility Agreement n°[●] dated [●]**

**Rate Conversion Confirmation n°[●]**

Dear Sirs,

**SUBJECT:** Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

1. We refer to the Credit Facility Agreement n°[●] entered into between the Borrower and the Lender dated [●] (the "**Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meanings given to them in the Agreement.
  
14. We refer also to your Rate Conversion Request dated [●]. We confirm that the fixed Interest Rate applicable to the Drawdown(s) referred to in your Rate Conversion Request delivered in accordance with Clause 4.1.3 (i) (*Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*) of the Agreement is:
  - [●]% per annum.
  
15. This fixed Interest Rate, calculated in accordance with Clause 4.1.1 (*Selection of Interest Rate*) will apply to the Drawdown(s) referred in your Rate Conversion Request from [●] (effective date).
  
16. Further, we notify you that the effective global rate per annum of the Facility is [●]%; Yours sincerely,

.....

Authorised representative of *Agence Française de Développement*

## SCHEDULE 6 – AFD’S COVENANT OF INTEGRITY<sup>2</sup>

Invitation of Bids/Proposals/Contract No. \_\_\_\_\_

To: \_\_\_\_\_

We declare and undertake that neither we nor anyone, including any member of our joint venture or any of our suppliers, contractors, sub-contractors, consultants, sub-consultants, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, has engaged, or will engage, in any activity prohibited under AFD’s General Policy on Combatting Corruption, Fraud, Anti-Competitive Practices, Money Laundering and Terrorist Financing<sup>3</sup> (“AFD’s General Policy”) in connection with the present procurement process and (in case of award) the execution of the above-referenced contract (“Contract”), including any amendments thereto.

We acknowledge that AFD’s participation in the financing of the Contract is subject to AFD’s General Policy. As such, we acknowledge that AFD will not be able to participate in the financing of the Contract if we, including any member of our joint venture, or any of our suppliers, contractors, subcontractors, consultants or sub-consultants, (1) are ineligible as a result of a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations or (2) are on any of the following lists (AFD’s Sanction Lists):

<i>EU financial sanctions list</i>	<a href="https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr">https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr</a>
<i>French financial sanctions list</i>	<a href="http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248_Dispositif-National-de-Gel-Terroriste">http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248_Dispositif-National-de-Gel-Terroriste</a>
<i>EU commercial sanctions list</i>	<a href="https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf">https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf</a>

We shall permit, and shall cause our sub-contractors, sub-consultants, agents (whether declared or not), personnel, consultants, service providers or suppliers, to permit the AFD to inspect all accounts, records, and other documents relating to the procurement process and/or Contract execution (in the case of award), and to have them audited by auditors appointed by the AFD.

We agree to preserve all accounts, records, and other documents (whether in hard copy or electronic format) related to the procurement and execution of the Contract for a period of ten (10) years after the completion of the Contract.

Name: \_\_\_\_\_ In the capacity of: \_\_\_\_\_

Duly empowered to sign in the name and on behalf of<sup>4</sup>:

Signature: \_\_\_\_\_ Dated: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>2</sup> **Drafting note:** In case of competitive procurement processes, this signed document shall be annexed to the bid/proposal submission form. In case of non-competitive process, this signed document shall be annexed to the respective contract.

<sup>3</sup> Available at <https://www.afd.fr/fr>

<sup>4</sup> In case of joint venture, the name of the joint venture is to be inserted here, and the covenant is to be signed by the person duly authorized to sign the application, bid or proposal on behalf of the applicant, proposer, bidder or consultant.

**SCHEDULE 7 - ENVIRONMENTAL AND SOCIAL COMMITMENT PLAN**

<b>Theme</b>	<b>Action</b>	<b>Resources and responsibilities</b>	<b>Funding</b>	<b>Chronogram and deadlines</b>	<b>Achievement Indicator</b>
<b>1. Assessment and Management of E&amp;S risks and Impacts</b>					
1.1 Environmental and Social Impact Assessment and Management	Forecast in the Manual of Procedures (Project Operating Manual) of the E&S impact management principles (including those related to involuntary resettlement) for the construction and operational phases	MTN	MTN	Available before the signature of the financing agreement	AFD No objection
	Updating of ESMP related to construction phase for each work packages and integrating associated costs	Engineering companies	Project	Before the <b>physical</b> start of constructions	Acknowledgement by AFD of the updated ESMP
1.2 Environmental and Social Management Plan (ESMP)	Production of monitoring reports on the implementation of the ESMP covering both construction and operational phases	MOA (via the entity in charge of works' supervision for the construction phase)	Project	Throughout the duration of the project	Deliverables deemed satisfactory by AFD
	Production of a diagnosis and a gender action plan (including a financial estimate for its implementation)	External consultant	AFD	September to December 2018	Deliverables deemed satisfactory by AFD
1.3 Gender Action Plan (GAP)	Formal approval of the Gender Action Plan (GAP) by the stakeholders	MTN	NA	Available before the first drawdown	GAP adopted by all relevant stakeholders

Theme	Action	Resources and responsibilities	Funding	Chronogram and deadlines	Achievement Indicator
	Setting up of a committee in charge of monitoring the implementation of the GAP	MTN	NA	No later than 1 month after GAP is approved	Transmission of the list of members
	Production of monitoring reports on the implementation of the GAP	MTN/Committee in charge of following up GAP's implementation	Project	Throughout the duration of the project	Deliverables deemed satisfactory by AFD
<b>2. Community Health and Safety</b>					
2.1 Road traffic and road safety	Production of safety baseline studies and identification of associated facilities to reduce the risk of accidents	Engineering companies	Project	Before the <b>physical</b> start of constructions	Technical design studies deemed satisfactory by AFD
	Construction of safety related facilities	Engineering companies	Project	During construction phase	Monitoring and completion reports deemed satisfactory by AFD
	Production of a specific safety study related to the exploitation phase and identification of additional required safety facilities	MTN	Project	15 months after the signing of the agreement	AFD No objection
	Construction of additional safety facilities	MTN	Project	During construction phase	Implementation and completion reports deemed satisfactory by AFD
	Elaboration of the terms of reference of the acoustic study and evidence of the start of the contracting process	MTN	NA	Available before the first drawdown	AFD No objection
2.2 Community exposure to noise					

Theme	Action	Resources and responsibilities	Funding	Chronogram and deadlines	Achievement Indicator
	Production of an acoustic study and identification of the necessary facilities to avoid / reduce noise	MTN	Project	270 days after the start of the first works of the Project	Deliverable deemed satisfactory by AFD
	Construction of the facilities required to avoid / reduce noise nuisance if necessary	Engineering companies	Project	During construction phase	Implementation and completion reports deemed satisfactory by AFD
<b>3. Land Acquisition and Involuntary Resettlement</b>					
3.1 Resettlement Action Plan (RAP)	<i>Based on the principles stated in the Project Operating Manual, if resettlement is unavoidable:</i>				
	Production of a RAP, including a financial estimate for its implementation	MTN	Project	Before the <u>physical</u> start of constructions	AFD No objection
	Production of PAR implementation and completion reports	MTN	Project	Before the <u>physical</u> start of constructions	Deliverables deemed satisfactory by AFD



**SCHEDULE 8 - INFORMATION THAT THE LENDER IS AUTHORIZED EXPRESSLY TO DISCLOSE ON THE LENDER'S WEBSITE (IN PARTICULAR ON ITS OPEN DATA PLATFORM)**

**1.** Information relating to the Project

- Number and name in AFD's book;
- Description;
- Operating sector;
- Place of implementation;
- Expected Project starting date;
- Expected Technical Completion Date; and
- Status of implementation updated on a semi-annual basis.

**2.** Information relating to the financing of the Project

- Kind of financing (loan, grant, co-financing, delegated funds);
- Principal amount of the Facility;
- Total amount drawn on annual basis;
- Drawdown amounts planning on a three year basis; and
- Amount of the Facility which has been drawn down (updated as the implementation of the Project goes).

**3.** Other information

- Transaction information notice attached to this Schedule;



COMMUNICATION NOTICE

---

ARGENTINE REPUBLIC

---

**Project to renovate the section Tapiales–Marinos del Crucero on the M line of Belgrano Sur – Belgrano Sur Phase II**

**I. Purpose**

The Project, cofinanced by the Development Bank of Latin America - *Corporación Andina de Fomento* – (CAF), named « *Proyecto de Renovación del Ramal M – Tramo Tapiales – Marinos del Crucero General Belgrano – Ferrocarril Belgrano Sur Fase II* » (Belgrano Sur Phase II), aims at improving the mobility and the connectivity of transport services on the South-West corridor of the Metropolitan Area of Buenos Aires (RMBA is the Spanish acronym) towards the central area of the Autonomous City of Buenos Aires (CABA is the Spanish acronym), through the renovation of the Belgrano Sur Railway (FCBS is the Spanish acronym). This Project is a second phase of a first program of investments launched in 2017.

The specific objectives of the Project are the following: (i) ensure a satisfactory level of mobility service for all, especially in precarious and isolated neighbourhoods, through access to rail services, (ii) support the development of clean modes of transport with low-carbon emissions, (iii) promote access for women and vulnerable people to urban transport, and (iv) promote road safety in the city (roads, vehicles, behaviours, etc.), particularly through the renovation of crossings.

**II. Description**

In order to achieve the above objectives, the Project is composed of the following three components.

1. *Component 1 – Works:*

1.2 *Civil engineering and signalling:* the complete renovation of a 20-km section between the stations Tapiales and Marinos del Crucero and related infrastructure, including (i) full renewal of the rail tracks (47 km) between Tapiales and Marinos del Crucero; (ii) duplication of the current single rail track on 6km between the station Libertad and Marinos del Crucero, (iii) complete renovation of the signalling system (replacing the old mechanical signalling) on 23 km; (iv) renewal or retrofit of 25 level crossings and construction of a viaduct between Tapiales and Aldo Bonzi to suppress the crossing with the Roca suburban train line; (v) retrofit of the existing drainage system (29 sewers ); (vi) improvement of the 18,000 m<sup>2</sup> urban space around the Aldo Bonzi crossing and (vii) civil works at the station Marinos del Crucero. The amount allocated to this sub-component includes also the budget of the environmental and social management of the works. The sub-component could include the construction of level crossings identified as priorities to improve the expected positive effects of the Project. Finally, it includes also any cost overruns that were not provided in the initial structuration of the loan, linked to the cost increase and the contingency.

1.2 *Technical, environmental and social supervision*: the contracting of one or several consultants in charge of the supervision of works detailed in Component 1-1.

## 2. Component 2 – Project Management:

2.1. *Project Management*: it includes the planning, programming, management, communication, stakeholders' engagement and monitoring of the physical and financial execution of the Project and can provide support costs for both the DGPPSE and ADIFSE through:

- a) *Individual Consulting*: hiring of consultants, entities or specialists, and assistants to provide support to the administration, from different ranks and areas and throughout the execution of the Project and / or of the CAF/AFD loans' duration;
- b) *Operative costs*: costs which are necessary for the correct functioning of the administrative structure of the Project, including the acquisition of communication means and software, furnitures and office expenses, and financing of capacity building, if needed.

2.2 *External counselling*: financing the participation of consultants, entities or specialists external to the administration that contribute to the development of the Project both during the design stage and in its implementation, or to the conceptualization of improvements in the mobility and transportation of the RMBA. The advisory activities may cover both technical and contractual aspects, environmental or other disciplines and can also include the financing of preparatory studies for the Regional Express Rail (RER) Project of the RMBA.

2.3 *External Audit*: hiring of an independent entity with recognized technical capacity, in charge of carrying out the external audit of the Project.

2.4 *Gender Action Plan*: it involves the management and monitoring of the Gender Action Plan (GAP) implementation.

## 3. Component 3 – Other costs:

Those include (i) the front-end fee corresponding to the evaluation of the Project and (ii) the commitment fees of the Loan.

## III. Execution

The borrower is the Republic of Argentina, and the executing agency is the *Ministerio de Transporte de la Nación* (MTN) acting through:

- a. the *Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE)* within the *Secretaría de Obras de Transporte*, for the general coordination of all activities associated with Project execution, including the administrative and financial coordination; and
- b. the *Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado (ADIF)*, for the technical coordination of all activities associated with Project execution during the construction period; and
- c. the *Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado (SOFSE)*, for the technical coordination of all activities associated with Project execution during the operation and maintenance period.

*Procurement:* The procurement of the Project will be carried out by the DGPPSE, or by ADIFSE when the subject is related to the management of the railway infrastructure, according to the local regulations and parameters and controls established in this contract.

*Road Safety Audit:* The Executing Agency must ensure the participation of an expert to carry out work related to road safety of the planned interventions, he/she will review, among other things, the interactions in the crossings and possible changes that can occur in engineering issues during work phases, in addition to the traffic management and the planned operation conditions.

#### **IV. Financing Plan**

The total cost of the Project is estimated at USD 196,700,000. USD 75,000,000 shall be financed by CAF, USD 75,000,000 by AFD, and the remaining shall involve local contribution.

#### **V. Expected impacts and outcomes**

The expected impacts of the Project are an increase in passengers on the Belgrano Sur line and a reduction of the average time between Marinos del Crucero and Tapiales. The main expected outcomes of the Project are an increase in traffic on peak hours from 2'587 to 9'645 passengers, an increase in the frequency of trains by 187% (from 43 minutes down to 15 minutes), an increase in the average speed of services by 20% (from 27.9km/h to 32.5km.h), a reduction of injured and dead people on the line, an increase in the % of women as passengers of the line, including less violence's acts on the line.

**SCHEDULE 9- NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ENVIRONMENTAL AND SOCIAL COMPLAINTS MECHANISM**

- Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)
- Environmental and Social Management Plan (ESMP)
- Environmental and Social Management Framework (ESMF)
- Resettlement Action Plan (RAP)
- Resettlement Policy Framework (RPF)
- Environmental and Social Commitment Plan (ESCP)
- ESIA-ESMP implementation monitoring reports

**TRADUCCIÓN PÚBLICA** -----

CONTRATO ADF N°CAR1010 01 C -----

BORRADOR -----

CONTRATO DE LÍNEA DE CRÉDITO-----

suscrito el [espacio en blanco] -----

entre -----

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT -----

El Prestamista-----

Y -----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

El Prestatario-----

Ninguna de las disposiciones de este contrato de línea de crédito ("CFA") constituye una oferta o un compromiso de la *Agence Française de Développement* (en adelante, "AFD"). Este borrador se utilizará como base para las conversaciones entre el Prestatario y AFD en relación con los términos y condiciones del contrato de línea de crédito después de que la AFD haya decidido llegar a un acuerdo respecto de dicha línea de crédito. -----

La decisión de AFD de poner a disposición una línea de crédito está sujeta a (i) un resultado positivo del proceso de evaluación del Proyecto por parte de AFD; (ii) negociaciones de los términos y condiciones de los documentos de financiación; (iii) la aprobación del Proyecto por parte de los órganos corporativos internos de AFD y (iv) ausencia de un cambio adverso que afecte el mercado monetario internacional o las condiciones financieras del Prestatario o la situación política de Argentina. -----

Los montos y las cifras especificadas en este CFA borrador solo se han incluido con fines indicativos y se podrán modificar durante el proceso de negociación. -----

En ningún caso este CFA borrador podrá generar responsabilidad de parte de AFD respecto del Prestatario, otros prestamistas/financiadores o cualquier otra entidad. -----

Los términos de este CFA borrador son confidenciales. Ni AFD ni el Prestatario podrán divulgar ninguno de los aspectos de la financiación sin previo consentimiento expreso escrito de la otra parte, a menos que (i) dicha divulgación de información fuera necesaria conforme a la ley; o bien (ii) dicha divulgación de información a los asesores legales, contadores o asesores fiscales del Prestatario o AFD fuera necesaria. -----

ÍNDICE-----

1. DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN-----	6
1.1 Definiciones-----	6
1.2 Interpretación-----	6
2. LÍNEA DE CRÉDITO, FINALIDAD Y CONDICIONES DE USO-----	6
2.1 Línea de Crédito-----	6

2.2 Finalidad-----	6
2.3 Supervisión-----	6
2.4 Condiciones precedentes-----	6
3. DESEMBOLSO DE LOS FONDOS-----	7
3.1 Monto de desembolsos-----	7
3.2 Solicitud de Desembolso-----	7
3.3 Finalización del pago-----	8
3.4 Mecánica de pago-----	8
4. INTERÉS-----	11
4.1 Tasa de interés-----	11
4.2 Cálculo y pago de interés-----	13
4.3 Interés por incumplimiento y por pago fuera de término-----	13
4.4 Comunicación de las tasas de interés-----	14
4.5 Tasa efectiva global (Texto en idioma extranjero)-----	14
5. ALTERACIÓN DEL MERCADO-----	14
6. TARIFAS-----	15
6.1 Tarifa del Compromiso-----	15
6.2 Gastos de tasación-----	15
7. DEVOLUCIÓN-----	15
8. PAGO ANTICIPADO Y CANCELACIÓN-----	15
8.1 Pago Anticipado Voluntario-----	15
8.2 Pago Anticipado Obligatorio-----	16
8.3 Cancelación por parte del Prestatario-----	17
8.4 Cancelación por parte del Prestamista-----	17
8.5 Restricciones-----	17
9. OBLIGACIONES DE PAGO ADICIONALES-----	18
9.1 Costos y gastos-----	18
9.2 Indemnización por cancelación-----	18
9.3 Indemnidad por pago anticipado-----	18
9.4 Impuestos y aranceles-----	19
9.5 Costos adicionales-----	19
9.6 Indemnidad por divisa-----	20

9.7 Fechas de vencimiento	20
10. DECLARACIONES Y GARANTÍAS	20
10.1 Facultades y autoridad	21
10.2 Validez y admisibilidad de la evidencia	21
10.3 Obligaciones vinculantes	21
10.4 Aranceles de presentación e impuesto a los sellos	21
10.5 Transferencia de fondos	21
10.6 Ausencia de conflicto con otras obligaciones	22
10.7 Ley aplicable y cumplimiento	22
10.8 Incumplimiento	22
10.9 Ausencia de información que conduce a error	22
10.10 Documentos del Proyecto	22
10.11 Autorizaciones del Proyecto	23
10.12 Adquisición	23
10.13 Categoría <i>Pari passu</i>	23
10.14 Origen de fondos, actos de corrupción, fraude y prácticas anti competitivas	23
10.15 Sin Efecto Adverso Material	23
10.16 Sin Consecuencias Adversas	23
10.17 Actos de carácter comercial	24
10.18 Sin omisiones	24
11. COMPROMISOS	24
11.1 Cumplimiento de leyes, reglamentos y obligaciones	24
11.2 Autorizaciones	24
11.3 Documentos del Proyecto	25
11.4 Implementación y conservación del Proyecto	25
11.5 Adquisición	25
11.6 Responsabilidad ambiental y responsabilidad social	25
11.7 Financiación adicional	26
11.8 Categoría <i>Pari passu</i>	26
11.9 Cuentas del Proyecto	26
11.10 Inspecciones	27
11.11 Evaluación del Proyecto	27



11.12 Implementación del Proyecto .....	27
11.13 Origen de los fondos, actos de corrupción, fraude y prácticas anti competitivas .....	27
11.14 Evaluación detallada del impacto del Proyecto .....	28
12. COMPROMISOS RELACIONADOS CON LA INFORMACIÓN .....	29
12.1 Información financiera .....	29
12.2 Informe del progreso .....	29
12.3 Financiación conjunta .....	29
12.4 Información: varios .....	29
13. EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO .....	30
13.1 Eventos de incumplimiento .....	30
13.2 Aceleración .....	33
13.3 Notificación de un Evento de Incumplimiento .....	33
14. ADMINISTRACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO .....	34
14.1 Pagos.....	34
14.2 Compensación .....	34
14.3 Días Hábiles .....	34
14.4 Divisa de pago.....	35
14.5 Convención sobre cantidad de días .....	35
14.6 Lugar de pago .....	35
14.7 Alteración de los Sistemas de Pago .....	36
15. DISPOSICIONES VARIAS .....	36
15.1 Idioma .....	36
15.2 Certificados y Determinaciones.....	36
15.3 Invalidez parcial .....	36
15.4 Renuncia .....	37
15.5 Cesión.....	37
15.6 Efecto legal .....	37
15.7 Integridad del Contrato .....	37
15.8 Modificaciones .....	37
15.9 Confidencialidad - Divulgación de la información .....	37
15.10 Limitación.....	38
15.11 Libre transferencia de fondos .....	38

15.12 Indemnización por parte del Prestatario-----	38
16. NOTIFICACIONES -----	39
16.1Notificaciones por escrito y direcciones -----	39
16.2 Entrega -----	39
16.3 Comunicaciones electrónicas -----	40
17. LEY APLICABLE, CUMPLIMIENTO Y ELECCIÓN DE DOMICILIO-----	40
17.1 Ley aplicable -----	40
17.2 Arbitraje-----	40
17.3 Envío de notificaciones procesales-----	40
18. DURACIÓN-----	41
ANEXO 1A. DEFINICIONES-----	43
ANEXO 1B - INTERPRETACIÓN -----	56
ANEXO 2 - DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO -----	57
ANEXO 3 - PLAN DE FINANCIAMIENTO-----	61
ANEXO 4 - CONDICIONES PRECEDENTES -----	62
ANEXO5A - FORMULARIO DE SOLICITUD DE DESEMBOLSO-----	66
ANEXO 5B - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DE DESEMBOLSO Y TASA -----	68
ANEXO 5C - FORMULARIO DE SOLICITUD DE CONVERSIÓN DE TASA-----	69
ANEXO 5D - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DE CONVERSIÓN DE TASA-----	70
ANEXO 6 – CLÁUSULA DE INTEGRIDAD DE AFD -----	71
ANEXO 7 - PLAN DE COMPROMISO AMBIENTAL Y SOCIAL -----	73
ANEXO 8. INFORMACIÓN QUE EL PRESTAMISTA ESTÁ EXPRESAMENTE AUTORIZADO A DIVULGAR EN EL SITIO WEB DEL PRESTAMISTA (EN PARTICULAR, EN LA PLATAFORMA ABIERTA DE DATOS).-----	75
ANEXO 9 - LISTADO NO EXHAUSTIVO DE DOCUMENTOS AMBIENTALES Y SOCIALES QUE EL PRESTATARIO PERMITE DIVULGAR EN RELACIÓN CON EL MECANISMO DE QUEJAS AMBIENTALES Y SOCIALES -----	79
CONTRATO DE LÍNEA DE CRÉDITO-----	
ENTRE: -----	
(1) REPÚBLICA ARGENTINA -----	
representada por D. Jorge Roberto Hernán Lacunza, en carácter de Ministro de Hacienda, debidamente autorizado para firmar el presente Contrato,	
("Argentina" o el "Prestatario"); -----	
Y -----	

(2) AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT, una entidad pública francesa que se rige por la legislación francesa, con sede en 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, Francia, registrada en el Registro de Comercio y Sociedades de París bajo el número 775 665 599, representada por Juliette Grundman en su carácter de Directora de AFD en Argentina, debidamente autorizada para firmar este Contrato,-----

("AFD" o el "Prestamista");-----

(en adelante, denominadas en conjunto las "Partes" y de manera individual, la "Parte");-----

CONSIDERANDO:-----

(A) El Prestatario tiene intención de renovar la sección entre las estaciones Tapiales y Marinos del Crucero General Belgrano de la línea M en el tren suburbano Belgrano Sur ubicado en la región metropolitana de Buenos Aires (el "Proyecto"), tal como se describe en el Anexo 2 (Descripción del Proyecto).-----

(B) El Prestatario ha solicitado al Prestamista poner a disposición una línea de crédito para financiar una parte de dicho Proyecto.-----

(C) Conforme a la resolución n° C20180667 del Directorio de fecha 20 de diciembre de 2018, el Prestamista ha acordado poner a disposición la Línea de Crédito al Prestatario conforme a los términos y condiciones del presente Contrato.-----

(D) El Proyecto está financiado en conjunto con la Corporación Andina de Fomento (CAF) Banco de Desarrollo de América Latina mediante un préstamo por un capital de setenta y cinco millones de dólares estadounidenses (USD 75.000.000), tal como se describe en detalle en el Anexo 3 (Plan de Financiamiento). El CAF será el Financiador principal del Proyecto.-----

POR LO TANTO, LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE:-----

## 1. DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN-----

### 1.1 Definiciones-----

Las palabras con mayúscula y las expresiones utilizadas en el Contrato (incluso las que aparecen en los considerandos anteriores y en los Anexos) tendrán el significado que se les otorga en el Anexo 1A (Definiciones), salvo disposición en contrario en el presente Contrato.-----

### 1.2 Interpretación-----

Las palabras y las expresiones utilizadas en este Contrato se interpretarán conforme a las disposiciones del Anexo 1B (Interpretación), salvo intención en contrario.-----

## 2. LÍNEA DE CRÉDITO, FINALIDAD Y CONDICIONES DE USO-----

### 2.1 Línea de Crédito-----

Conforme a los términos de este Contrato, el Prestamista pone a disposición del Prestatario una Línea de Crédito por un monto máximo total de capital de XXXX millones de Euros (EUR XXXX), equivalente a setenta y cinco millones de dólares estadounidenses (USD 75.000.000).-----

### 2.2 Finalidad-----

El Prestatario aplicará todos los montos prestados conforme a esta Línea de Crédito exclusivamente para la financiación de Gastos Elegibles, excepto Impuestos, conforme la

descripción del Proyecto que se describe en el Anexo 2 (Descripción del Proyecto) y el Plan de Financiamiento que se describe en el Anexo 3 (Plan de Financiamiento).-----

### 2.3 Supervisión -----

El Prestamista no será responsable por el uso de los montos prestados que no se ajusten a las disposiciones del presente Contrato. -----

### 2.4 Condiciones precedentes -----

(a) Antes de la Fecha de Firma, el Prestatario entregará al Prestamista todos los documentos que se describen en la Parte I del Anexo 4 (Condiciones Precedentes). -----

(b) Se podrá enviar una Solicitud de Desembolso al Prestamista si se han cumplido con las siguientes condiciones:-----

(i) en el caso del primer Desembolso, el Prestamista debe haber recibido todos los documentos enumerados en la Parte II del Anexo 4 (Condiciones Precedentes) y deberá haber informado al Prestatario que dichos documentos son satisfactorios en cuanto a forma y sustancia a criterio del Prestamista; -----

(ii) en el caso de los Desembolsos posteriores, el Prestamista ha recibido todos los documentos enumerados en la Parte III del Anexo 4 (Condiciones Precedentes) y deberá haber informado al Prestatario que dichos documentos son satisfactorios en cuanto a forma y sustancia a criterio del Prestamista; y -----

(iii) en la fecha de la Solicitud de Desembolso y en la Fecha de Desembolso propuesta para el Desembolso relevante, no se ha producido un Evento de Alteración de los Sistemas de Pago y se ha cumplido con las condiciones que se describen en este Contrato, incluso: -----

(1) No se ha producido ni persiste ningún Evento de Incumplimiento ni se espera de manera razonable que se produzca después del Desembolso propuesto; -----

(2) Ningún Financiamiento ha suspendido los pagos en relación con el Proyecto;-----

(3) la Solicitud de Desembolso se ha realizado conforme a los términos de la Cláusula 3.2 (Solicitud de Desembolso) a satisfacción del Prestamista; -----

(4) cada declaración emanada del Prestatario en relación con la Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) es verdadera y correcta a la fecha del Desembolso relevante con el mismo efecto que si dichas declaraciones y garantías se hubieran efectuado a la fecha de dicho Desembolso; -----

(5) se ha utilizado el Adelanto anterior conforme a este Contrato a satisfacción del Prestamista;

(6) el Prestatario ha pagado todos los impuestos, aranceles e impuesto de sellos adeudados, si hubiera, en relación con la suscripción, la emisión y el cumplimiento de este Contrato y cualquier otra documentación complementaria, o se han hecho todos los arreglos a satisfacción del Prestamista para el pago de dichos montos adeudados; -----

(7) dado que no se han producido cambios, eventos o desarrollos (cubiertos o no por el seguro) que pudieran generar razonablemente, de manera individual o general, un Efecto Adverso Material; -----

(8) no (i) hay vigente ninguna ley, ningún reglamento, orden, decreto o sentencia de ninguna autoridad que torne ilegal, prohíba o evite que se otorgue la Línea de Crédito; o bien (ii) se han iniciado acciones o procedimientos orientados a prohibir o evitar el otorgamiento de la Línea de Crédito. -----

### 3. DESEMBOLSO DE LOS FONDOS-----

#### 3.1 Monto de desembolsos-----

La Línea de Crédito se pondrá a disposición del Prestatario durante el Período de Disponibilidad, en varios Desembolsos.-----

El monto del Desembolso propuesto será, como mínimo, del equivalente en dólares estadounidenses a tres millones de Euros (EUR 3.000.000) o una cantidad equivalente al Crédito Disponible si dicho monto es inferior a tres millones de Euros (EUR 3.000.000).-----

#### 3.2 Solicitud de Desembolso-----

En tanto y en cuanto se cumplan con las condiciones que se describen en la Cláusula 2.4(b) (Condiciones Precedentes), el Prestatario podrá disponer de los fondos de la Línea de Crédito del Prestamista después de completar debidamente la Solicitud de Desembolso. El Prestatario enviará cada Solicitud de Desembolso al Director de la oficina de AFD a la dirección que se especifica en la Cláusula 16.1 (Notificaciones por escrito y direcciones).-----

Cada Solicitud de Desembolso es irrevocable y se considerará debidamente completa si: -----

(a) la Solicitud de Desembolso se encuentra sustancialmente en el formulario incluido en el Anexo 5A (Formulario de Solicitud de Desembolso); -----

(b) el Prestamista recibe la Solicitud de Desembolso antes de los quince (15) Días Hábiles previos a la Fecha Límite del Desembolso;-----

(c) la Fecha de Desembolso propuesta es un Día Hábil ubicado dentro del Período de Disponibilidad;-----

(d) el monto del Desembolso cumple con la Cláusula 3.1 (Montos de Desembolso); y -----

(e) todos los documentos que se describen en la Parte III del Anexo 4 (Condiciones Precedentes) para los fines del Desembolso se han adjuntado a la Solicitud de Desembolso, cumplen con el Anexo anterior y con los requisitos de la Cláusula 3.4 (Mecánica de Pago) y son, en forma y sustancia, satisfactorios para el Prestamista.-----

Todas las pruebas documentales, como recibos o facturas pagas, deberán incluir el número de referencia y la fecha de la orden de pago relevante. El Prestatario se compromete a guardar todos los originales de las pruebas documentales, a poner dichas pruebas a disposición del Prestamista en cualquier momento y a entregar al Prestamista copias Certificadas o duplicados de dichas pruebas según lo solicite el Prestamista.-----

#### 3.3 Finalización del pago -----

Sujeto a la Cláusula 14.7 (Alteración de los Sistemas de Pago), si se han cumplido con todas las condiciones que se describen en la Cláusula 2.4(b) (Condiciones Precedentes) del presente Contrato, el Prestamista pondrá el Desembolso solicitado a disposición del Prestatario antes de la Fecha de Desembolso. -----

El Prestamista entregará al Propietario una carta de confirmación del Desembolso esencialmente en el formulario incluido en el Anexo 5B (Formulario de confirmación de desembolso y tasa).

#### 3.4 Mecánica de pago -----

Se pondrá a disposición del Prestamista la Línea de Crédito mediante adelantos ("Adelanto(s)") abonados a la Cuenta del Proyecto AFD (según se define a continuación).-----

### 3.4.1 Apertura de las Cuentas del Proyecto-----

El Prestatario abrirá y mantendrá una cuenta en Dólares Estadounidenses en la República Argentina a nombre del Proyecto (la "Cuenta del Proyecto AFD") en un Banco Aceptable (la "Cuenta Bancaria") únicamente para (i) recibir el ingreso del Desembolso y (ii) pagar los Gastos Elegibles en dólares estadounidenses y (iii) realizar una transferencia a la Cuenta en Pesos del Proyecto (tal como se define a continuación). El Prestatario mantendrá los fondos en dólares estadounidenses y solo los convertirá a Pesos al momento del pago de cada Gasto Elegible o una parte de este (o restricción similar).-----

El Prestatario abrirá y mantendrá una cuenta en Pesos en la República Argentina a nombre del Proyecto (la "Cuenta del Proyecto en Pesos") en el Banco de la Cuenta únicamente para (i) recibir el dinero proveniente de la Cuenta del Proyecto AFD y del aporte del Financiadore al Proyecto y (ii) pago de los Gastos Elegibles. -----

La Cuenta del Proyecto AFD y la Cuenta del Proyecto en Pesos se definen en conjunto como las "Cuentas del Proyecto". -----

[Por medio del presente, el Prestamista se compromete a renunciar y procurará que el Banco de la Cuenta renuncie a cualquier derecho de compensación, contrademanda, indemnización, deducción o retención, que el Prestatario o el Banco de la Cuenta pudieran tener en relación con cada una de las Cuentas del Proyecto y las cuentas abiertas a nombre del Prestatario en el Banco de la Cuenta, o respecto de cualquier otra deuda del Prestatario. -----

Si el Banco de la Cuenta deja de ser un Banco Aceptable, el Prestamista podrá indicar al Prestatario reemplazar el Banco de la Cuenta con otro Banco Aceptable. El Prestatario se compromete a reemplazar el Banco de la Cuenta de inmediato a su cargo de inmediato después del primer pedido del Prestamista.-----

### 3.4.2 Adelanto Inicial-----

Después de cumplir con las condiciones que se describen en la Cláusula 2.4 (Condiciones Precedentes), el Prestamista pagará un Adelanto Inicial por un monto mínimo de tres millones de Euros (EUR 3.000.000) a la Cuenta del Proyecto AFD. -----

### 3.4.3 Adelantos Adicionales -----

Los Adelantos Adicionales se pagarán a pedido del Prestatario, sujeto al cumplimiento de las condiciones que se establecen en la Cláusula 2.4 (Condiciones Precedentes). -----

### 3.4.4 Adelanto Final -----

Salvo disposición en contrario del Prestamista, el Adelanto Final se abonará conforme a las mismas condiciones que los otros Adelantos y, si corresponde, se tomará en cuenta cualquier cambio del Plan de Financiamiento del Proyecto acordado entre las Partes. -----

### 3.4.5 Justificación para uso de los Adelantos -----

El Prestatario acuerda entregar al Prestamista: -----

(i) antes del Vencimiento para el Uso de los Fondos, un certificado firmado por el signatario autorizado del Prestatario que certifique que se ha utilizado el cien por ciento (100%) del penúltimo Adelanto y el Adelanto Final y que contenga un desglose detallado de las sumas abonadas respecto de los Gastos Elegibles en el período relevante; y-----

(ii) dentro de ciento veinte (120) días posteriores al primer desembolso, presentar evidencia de la contratación de una agencia independiente con capacidad técnica conocida, a cargo de realizar la auditoría externa del Proyecto. La finalidad de dicho contrato deberá incluir al menos la verificación de los siguientes asuntos: (i) el adecuado uso de los recursos de las fuentes de financiamiento, incluso la justificación de gastos presentada; (ii) el cumplimiento del/de los contrato/s de préstamo asociado/s y las leyes y/o disposiciones especiales; y (iii) el desarrollo de los procedimientos de contrataciones y adquisiciones de acuerdo con lo dispuesto en el/los contrato/s de préstamo asociado/s y en la normativa aplicable. -----

#### 3.4.6 Tipo de cambio aplicable-----

Al momento de realizar la transferencia de fondos de la Cuenta del Proyecto AFD a la Cuenta del Proyecto en Pesos, dichos fondos se convertirán de dólares estadounidenses a Pesos mediante el tipo de cambio de compra ofrecido por el Banco Nación a la fecha de transferencia. El tipo de cambio aplicado no afectará la ejecución del Proyecto. -----

Los Gastos Elegibles se abonarán de la Cuenta del Proyecto AFD o de la Cuenta del Proyecto en Pesos después de la transferencia de la Cuenta del Proyecto AFD. -----

Si alguno de los Gastos Elegibles estuviera denominado en una moneda diferente a pesos o dólares estadounidenses, el Prestatario lo convertirá de la Cuenta del Proyecto AFD y convertirá el monto de la factura en un monto equivalente en dólares estadounidenses utilizando la fecha de pago de la factura correspondiente. -----

El Prestatario asumirá todos los costos, gastos e impuestos relacionados con la conversión conforme a esta Cláusula 3.4.6. -----

#### 3.4.7 Fecha Límite para el Uso de los Fondos -----

El Prestatario acepta que todos los fondos que abone mediante Adelantos serán utilizados en su totalidad para el pago de Gastos Elegibles antes de la Fecha Límite para el Uso de los Fondos. ----

#### 3.4.8 Control - Auditoría-----

El Prestatario acuerda que, durante el Período de Desembolso, se realizará una auditoría de la Cuenta del Proyecto con una frecuencia anual. Estas auditorías estarán a cargo de una firma de auditoría independiente e idónea, designada por el Prestatario, sujeto a la no objeción del Prestamista conforme a los términos de referencia de la misión de auditoría. El auditor designado será seleccionado entre un listado de auditores designados elegibles aprobados por el Financiado. Todos los gastos derivados de la auditoría serán solventados por el Prestatario. La firma de auditoría deberá verificar que todos los montos desembolsados conforme a la Línea de Crédito y abonados en las Cuentas del Proyecto se han utilizado conforme a los términos de este Contrato. -----

Asimismo, el auditor verificará que todos los contratos otorgados dentro del marco del Proyecto respeten los términos del artículo 11.13 (Implementación del Proyecto). En particular, el auditor certificará que cualquier persona, grupo o entidad que participe en la implementación del Proyecto no está incluida en la Lista de Sanciones Financieras (incluso en particular las acciones tendientes a combatir la financiación del terrorismo). -----

Los informes de auditoría estarán disponibles antes del final de los cuatro (4) meses después del último día de cada ejercicio fiscal, que comienza el 1ero de enero y finaliza el 31 de diciembre de cada año. -----

Durante el Período de Desembolso, el Prestamista podrá llevar a cabo o procurar que un tercero lleve a cabo en su nombre y por cuenta del Prestatario inspecciones al azar en lugar de un control sistemático de la evidencia documental. -----

#### 3.4.9 Falta de justificación del uso de los Adelantos antes de la Fecha Límite para el Uso de los Fondos -----

El Prestamista podrá solicitar al Prestatario devolver todos los montos respecto de los cuales no se hubiera justificado el uso de manera oportuna, adecuada o suficiente o aquellas sumas aún acreditadas en la Cuenta del Proyecto a la Fecha Límite para el Uso de los Fondos. El Prestatario deberá devolver dichos montos al Prestamista dentro de veinte (20) días calendario a partir de la recepción de notificación por parte del Prestamista. La devolución por parte del Prestatario conforme a esta Cláusula será considerada un pago anticipado obligatorio conforme a las disposiciones de la Cláusula 8.2 (Pago anticipado obligatorio). -----

#### 3.4.10 Retención de documentos -----

El Prestatario deberá guardar la evidencia documentaria y otros documentos relacionados con la Cuenta del Proyecto y usar los Adelantos durante un período de diez (10) años a partir de la fecha del último Desembolso conforme a la Línea de Crédito.-----

El Prestatario se compromete a proporcionar dicha evidencia documentaria y otros documentos al Prestamista o a una firma de auditoría designada por el Prestamista, a pedido del Prestamista.

### 4. INTERÉS-----

#### 4.1 Tasa de interés -----

##### 4.1.1 Elección de la Tasa de Interés -----

Sujeto a las condiciones establecidas en esta cláusula 4.1, para cada Desembolso, el Prestatario podrá seleccionar una Tasa de Interés fija o una Tasa de Interés flotante, que se aplicará al monto establecido en el Desembolso solicitado relevante mediante la indicación de la Tasa de Interés seleccionada, es decir, fija o flotante, en la Solicitud de Desembolso entregada al Prestamista esencialmente en el formulario incluido en el Anexo 5A (Formulario de Solicitud de Desembolso), y sujeto a las siguientes condiciones: -----

##### (i) Tasa de Interés flotante-----

El Prestatario podrá seleccionar una Tasa de Interés flotante, que será la tasa de porcentaje anual, correspondiente al total de: -----

Tasa EURIBOR a seis meses; y -----

el Margen. -----

Independientemente de lo anterior, en caso del primer Desembolso, si el primer Período de Interés es inferior a ciento treinta y cinco (135) días, la tasa EURIBOR aplicable será: -----

tasa EURIBOR a un mes si el primer Período de Intereses es inferior a sesenta (60) días; o bien--

tasa EURIBOR a tres meses si el primer Período de Intereses está comprendido entre sesenta (60) días y ciento treinta y cinco (135) días. -----

##### (ii) Tasa de Interés fija-----



En tanto y en cuanto el monto de un Desembolso solicitado sea igual o mayor a tres millones de Euros (EUR 3.000.000), el Prestatario podrá seleccionar una Tasa de Interés fija para cada Desembolso solicitado. La Tasa de Interés fija será la Tasa de Referencia Fija aumentada o reducida por cualquier fluctuación de la Tasa Índice correspondiente al período desde la Fecha de Firma hasta la Fecha de Definición de Tasa. -----

El Prestatario podrá especificar en la Solicitud de Desembolso el monto máximo para la Tasa de Interés fija. Si la Tasa de Interés fija calculada en la Fecha de Determinación de Tasa supera el monto máximo para la Tasa de Interés fija especificada en la Solicitud de Desembolso relevante, dicha Solicitud de Desembolso se cancelará y el monto de Desembolso especificado en la Solicitud de Desembolso cancelada se acreditará al Crédito Disponible. -----

#### 4.1.2 Tasa de Interés mínima -----

La Tasa de Interés determinada conforme a la Cláusula 4.1.1 (Selección de la Tasa de Interés), independientemente de la opción elegida, no podrá ser inferior a cero coma veinticinco por ciento (0,25%) por año, independientemente de la baja de la Tasa de Interés. -----

#### 4.1.3 Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija-----

##### (i) Conversión de Tasa a pedido del Prestatario -----

El Prestatario podrá solicitar en cualquier momento que el Prestamista convierta la Tasa de Interés flotante aplicable a uno o más Desembolsos a una Tasa de Interés fija, en tanto y en cuanto dicho desembolso o el monto total de Desembolsos (según corresponda) sea igual o mayor a tres millones de Euros (EUR 3.000.000). -----

Para ello, el Prestatario enviará al Prestamista una Solicitud de Conversión de Tasa esencialmente en el formulario incluido en el Anexo 5C (Formulario de Solicitud de Conversión de Tasa). El Prestatario podrá especificar en la Carta de Conversión de Tasa el monto máximo para la Tasa de Interés fija. Si la Tasa de Interés fija calculada a la Fecha de Determinación de Tasa supera el monto máximo para la Tasa de Interés fija especificada por el Prestatario en la Solicitud de Conversión de Tasa, dicha Solicitud se cancelará automáticamente. -----

La Tasa de Interés Fija estará vigente durante dos (2) Días Hábiles después de la Fecha de Determinación de Tasa. -----

##### (ii) Mecánica de la Conversión de Tasa -----

La Tasa de Interés fija aplicable a los Desembolsos relevantes se determinará conforme a la Cláusula 4.1.1(ii) (Tasa de Interés Fija) anterior en la Fecha de Determinación de Tasa a la que se hace referencia en el subpárrafo (i). -----

El Prestamista enviará de inmediato al Prestatario una carta de confirmación de la Conversión de Tasa esencialmente en el formulario incluido en el Anexo 5D (Formulario Confirmación de Conversión de Tasa).-----

La Conversión de Tasa es definitiva y no genera costos. -----

#### 4.2 Cálculo y pago de interés -----

El Prestatario pagará el interés acumulado sobre los Desembolsos en cada Fecha de Pago.-----

El monto de interés que deberá pagar el Prestatario en una Fecha de Pago relevante y para un Período de Interés relevante será igual a la suma del interés adeudado por el Prestatario sobre el

monto del Capital Pendiente de Pago respecto de cada Desembolso. El Interés adeudado por el Prestatario respecto de cada Desembolso se calculará en función de: -----

(i) el Capital Pendiente de Pago adeudado por el Prestatario respecto del Desembolso relevante a la Fecha de Pago inmediatamente anterior o bien, en el caso del primer Período de Interés, en la Fecha de Desembolso correspondiente;-----

(ii) la cantidad exacta de días acumulados durante el Período de Interés relevante en base a un año de trescientos sesenta (360) días; y -----

(iii) la Tasa de Interés aplicable determinada según las disposiciones de la Cláusula 4.1 (Tasa de Interés). -----

#### 4.3 Interés por incumplimiento y por pago fuera de término -----

(a) Interés por incumplimiento y por pago fuera de término sobre todos los montos adeudados e impagos (excepto los intereses) -----

Sin limitar los recursos disponibles al Prestamista conforme a este Contrato o permitidos por ley aplicable, si el Prestatario no paga ningún monto adeudado al Prestamista conforme a este contrato (ya sea pago de capital, Indemnización por Pago Anticipado, tarifas o gastos derivados de cualquier tipo, excepto intereses adeudados impagos) a la fecha de vencimiento (ya sea en el vencimiento establecido previamente o en caso de aceleración), los intereses se devengarán sobre el monto vencido, en la medida permitida por la ley, a partir de la fecha de vencimiento hasta la fecha de pago efectivo (antes y después de la sentencia o laudo arbitral, si hubiera) a la Tasa de Interés aplicable al Período de Interés actual (interés por incumplimiento) aumentado tres coma cinco por ciento (3.5%) ("interés por pago fuera de término"). El Prestamista no está obligado a enviar notificación previa formal.-----

(b) Interés por incumplimiento y por pago fuera de término sobre el interés vencido impago

Sin limitar los recursos disponibles al Prestamista conforme a este Contrato o permitidos por ley aplicable, el interés no pagado a la fecha de vencimiento (ya sea al vencimiento indicado o mediante aceleración) devengará interés, siempre que se hubiera mantenido impago durante un (1) año y en la medida permitida por la ley a la Tasa de Interés aplicable al Período de Interés vigente (interés por incumplimiento) aumentado tres coma cinco por ciento (3.5%) (interés por pago fuera de término), en la medida que dicho Interés hubiera sido exigible durante al menos un (1) año. El Prestamista no está obligado a enviar notificación previa formal.-----

El Prestatario pagará los intereses correspondientes conforme a esta Cláusula 4.3 (Intereses por pago fuera de término e interés básico) de inmediato al momento en que lo solicite el Prestamista en cada Fecha de Pago después de la fecha de vencimiento del pago correspondiente. -----

(c) La recepción de pago de intereses por pago fuera de término o Interés Básico por parte del Prestamista no implicará el otorgamiento de una extensión de pago al Prestatario ni operará como renuncia de los derechos del Prestamista conforme al presente. -----

#### 4.4 Comunicación de las tasas de interés-----

El Prestamista informará del inmediato al Prestatario sobre la determinación de la Tasa de Interés conforme a este Contrato. -----

#### 4.5 Tasa efectiva global [Texto en idioma extranjero]-----

En cumplimiento de los Artículos L. 313-1, L.313-2 y R.313-1 y siguientes del Código del Consumidor de Francia y L. 313-4 del Código Monetario y Financiero de Francia, el Prestamista

informa al Prestatario y el Prestatario acepta que la tasa global efectiva [texto en idioma extranjero] aplicable a la Línea de Crédito se podrá evaluar a una tasa anual de [espacio en blanco] por ciento ([espacio en blanco] %) en función de un año de trescientos sesenta y cinco (365) días y un Período de Interés de seis (6) meses, con las siguientes limitaciones: -----

(a) las tasas anteriores solo se proporcionan con fines informativos;-----

(b) las tasas anteriores están calculadas en función de lo siguiente: -----

(i) el desembolso de la Línea de Crédito se realice completamente a la Fecha de Firma; -----

(ii) los Desembolsos puestos a disposición del Prestatario no devengarán intereses a tasa flotante y-----

(iii) la tasa fija correspondiente a la duración de la línea de crédito equivale a [espacio en blanco] por ciento. ([espacio en blanco] %); -----

(c) las tasas anteriores toman en cuenta las comisiones y los gastos adeudados por el Prestatario conforme a este Contrato, asumiendo que dichas comisiones y dichos costos se mantendrán fijos y se aplicarán hasta el vencimiento del plazo de este Contrato. -----

#### 5. ALTERACIÓN DEL MERCADO -----

(a) Si un evento de Alteración del Mercado afecta el mercado interbancario en la Eurozona y resulta imposible determinar la tasa EURIBOR para el Período de Interés relevante, el Prestamista lo informará al Prestatario sin demoras. -----

(b) Si se produce el evento que se describe en el párrafo (a) anterior, la Tasa de Interés aplicable correspondiente al Período de Interés relevante será la suma de: -----

(i) del Margen; y -----

(ii) la tasa porcentual anual correspondiente al costo del Prestamista por la financiación de los Desembolsos de cualquier fuente que pudiera seleccionar de manera razonable. Dicha tasa se informará al Prestatario lo antes posible y, en cualquier caso, antes de la Fecha de Pago en el caso de intereses adeudados durante el Período de Interés relevante.-----

#### 6. TARIFAS -----

##### 6.1 Tarifa del Compromiso-----

A partir de la Fecha de Firma, el Prestatario pagará al Prestamista una tarifa de compromiso de cero coma cincuenta por ciento (0,50%) por año.-----

La tarifa de compromiso se calculará a la tasa especificada anteriormente sobre la cantidad de Crédito Disponible de manera proporcional para la cantidad real de días que han transcurrido y aumentará según el monto de Desembolso que el Prestamista pondrá a disposición conforme a las Solicitudes de Desembolso pendientes. -----

La primera tarifa de compromiso se calculará para el período a partir de (i) la Fecha de Firma (excluida) hasta (ii) la Fecha de Pago inmediatamente posterior (incluida). Se calcularán las tarifas de compromiso posteriores para los períodos que comienzan el día inmediatamente posterior a la Fecha de Pago (incluida) y finalizará en la siguiente Fecha de Pago (incluida). -----

La tarifa de compromiso acumulada se deberá abonar (i) en cada Fecha de Pago dentro del Período de Disponibilidad; (ii) en la Fecha de Pago después del último día del Período de

Desembolso; y (iii) en caso de cancelación total del Crédito Disponible, en la Fecha de Pago después de la fecha efectiva de dicha cancelación.-----

#### 6.2 Gastos de tasación -----

A los treinta (30) días como máximo a partir de la Fecha de Firma, el Prestatario abonará al Prestamista una tarifa de tasación de cero coma cincuenta por ciento (0,50%) calculado sobre el monto máximo de la Línea de Crédito.-----

#### 7. DEVOLUCIÓN-----

Después del vencimiento del Período de Gracia, el Prestatario devolverá al Prestamista el monto de capital de la Línea de Crédito en veinte (20) cuotas semi-anales equivalentes, con vencimiento en cada Fecha de Pago.-----

La primera cuota vencerá el [espacio en blanco] y la última cuota vencerá el [espacio en blanco].

Al final del Período de Desembolso, el Prestamista entregará al Prestatario un cronograma de amortización en relación con la Línea de Crédito y tomará en cuenta, si corresponde, cualquier posible cancelación de la Línea de Crédito según las Cláusulas 8.3 (Cancelación por parte del Prestatario) y/o 8.4 (Cancelación por parte del Prestamista).-----

#### 8. PAGO ANTICIPADO Y CANCELACIÓN-----

##### 8.1 Pago Anticipado Voluntario -----

El Prestatario no estará facultado a realizar un pago anticipado total o parcial de la Línea de Crédito antes de la fecha de vencimiento correspondiente a un período de noventa y seis (96) meses a partir de la Fecha de Firma.-----

A partir de la fecha a la que se refiere el párrafo anterior, el Prestatario podrá realizar un pago anticipado total o parcial de la Línea de Crédito, conforme a las siguientes condiciones:-----

(a) el Prestatario notificará al Prestamista acerca de su intención de realizar un pago anticipado con una anticipación no menor a treinta (30) Días Hábiles mediante notificación escrita e irrevocable antes de la fecha de pago anticipado contemplada;-----

(b) la cantidad que se anticipará deberá ser igual a una o más cuotas del capital o el monto restante adeudado si fuera inferior;-----

(c) la fecha contemplada del pago anticipado será una Fecha de Pago;-----

(d) todos los pagos anticipados se realizarán junto con el pago de intereses devengados, tarifas, indemnizaciones y costos relacionados en conexión con el monto prepago tal como se indica en este Contrato;-----

(e) no hay una deuda pendiente de pago; y-----

(f) en caso de pago anticipado parcial, el Prestatario deberá proporcionar evidencia, a satisfacción del Prestamista, que indique que posee suficiente financiación comprometida disponible para financiar el Proyecto según se ha determinado en el Plan de Financiamiento.-----

En la Fecha de Pago en cual se debe realizar el pago anticipado, el Prestatario abonará el total de las Indemnizaciones por Pago Anticipado adeudadas conforme a la Cláusula 9.3 (Indemnización por Pago Anticipado).-----

##### 8.2 Pago Anticipado Obligatorio -----

El Prestatario devolverá de inmediato el monto de la Línea de Crédito de forma total o parcial cuando reciba una notificación del Prestamista donde informe al Prestatario acerca de los siguientes eventos: -----

(a) Ilegalidad: conforme a la ley aplicable, es ilícito para el Prestamista cumplir con las obligaciones contempladas en este Contrato o financiar o mantener dicha Línea de Crédito. -----

(b) Costos Adicionales: el monto de los Costos Adicionales a los que se hace referencia en la Cláusula 9.5 (Costos Adicionales) resulta significativo y el Prestatario se ha rehusado a pagarlos.

(c) Incumplimiento: el Prestamista declara un Evento de Incumplimiento conforme a la Cláusula 13 (Eventos de Incumplimiento).-----

(d) Imposibilidad de justificación del uso de los fondos: si el Prestatario no puede justificar de manera satisfactoria para el Prestamista acerca del uso de los Anticipos antes de la Fecha Límite para el Uso de los Fondos.-----

(e) Pago anticipado al Financiado: el Prestatario realiza un pago anticipado total o parcial de los montos adeudados al Financiado, en cuyo caso el Prestamista estará facultado a solicitar al Prestatario realizar un pago anticipado, según corresponda, de la Línea de Crédito o un monto de la Línea de Crédito pendiente de pago en proporción con el monto pagado por anticipado al Financiado. -----

En el caso de los eventos especificados en los párrafos (a), (b) y (c) anteriores, el Prestamista se reserva el derecho, después de notificar al Prestatario por escrito, de ejercer los derechos como acreedor de la manera que se especifica en el párrafo (b) de la Cláusula 13.2 (Aceleración), siempre que ningún pago anticipado derivado de los párrafos (a), (b) y (e) anterior sean considerados en ningún caso un Evento de Incumplimiento conforme a los términos del Contrato.

### 8.3 Cancelación por parte del Prestatario-----

Antes de la Fecha Límite del Desembolso, el Prestatario podrá cancelar el Crédito Disponible en todo o en parte previa notificación de tres (3) Días Hábiles al Prestamista. -----

Al momento de recibir dicha notificación de cancelación, el Prestamista cancelará el monto notificado por el Prestatario, en tanto y en cuanto los Gastos Elegibles, según se especifican en el Plan de Financiamiento, se han cubierto de manera satisfactoria para el Prestamista, salvo que el Proyecto fuera abandonado por el Prestatario. -----

### 8.4 Cancelación por parte del Prestamista-----

El Crédito disponible se cancelará de inmediato al enviar al Prestamista una notificación que tendrá vigencia de inmediato si: -----

(a) el Crédito Disponible no es igual a cero en la Fecha Límite del Desembolso; -----

(b) el primer Desembolso no se ha producido en la fecha de vencimiento o un período de catorce (14) meses a partir de la aprobación de la Línea de Crédito por parte de los órganos competentes del Prestamista, tal como se menciona en el párrafo (c) de los Considerandos; -----

(c) se ha producido un Evento de Incumplimiento y continúa; o bien-----

(d) se ha producido un evento al que se refiere en la Cláusula 8.2 (Pago Anticipado Obligatorio);

excepto donde, en el caso de los párrafos (a) y (b) de esta Cláusula 8.4 (Cancelación por parte del Prestamista), el Prestamista hubiera propuesto posponer la Fecha Límite del Desembolso o la

fecha límite del primer Desembolso en base a las nuevas condiciones financieras que se aplicarán a los Desembolsos conforme al Crédito Disponible y el Prestatario hubiera aceptado la propuesta.

#### 8.5 Restricciones-----

(a) Cualquier notificación de pago anticipado o cancelación otorgada por una de las Partes conforme a esta Cláusula 8 (Pago Anticipado y Cancelación) será irrevocable y, salvo disposición en contrario en este Contrato, dicha notificación especificará las fechas en las cuales se realizarán los pagos anticipados o las cancelaciones y los montos de dichos pagos anticipados o cancelaciones. -----

(b) El Prestatario no podrá pagar de manera anticipada ni cancelar ninguna parte de la Línea de Crédito, excepto en los momentos y la manera determinada de manera expresa en este Contrato.

(c) Cualquier pago anticipado realizado conforme a este Contrato se deberá realizar junto con el pago de (i) intereses acumulados sobre el monto de pago anticipado, (ii) tarifas pendientes de pago, (iii) la Indemnización por Pago Anticipado a la que se hace referencia en la Cláusula 9.3 (Indemnización por Pago Anticipado) y (iv) cualquier otro monto adeudado conforme al Contrato.

(d) Cualquier monto de pago anticipado se aplicará a las cuotas restantes en orden de vencimiento inverso. -----

(e) El Prestatario no podrá volver a pedir la totalidad o una parte de la Línea de Crédito que ha pagado de manera anticipada o cancelado. -----

#### 9. OBLIGACIONES DE PAGO ADICIONALES-----

##### 9.1 Costos y gastos -----

9.1.1 El Prestatario pagará directamente o bien, si corresponde en caso de que el Prestamista hubiera efectuado un adelanto, le reembolsará el monto correspondientes a costos y gastos (incluso las costas legales) incurridos y debidamente documentados por el Prestamista en relación con la negociación, preparación y firma de este Contrato y cualquier otro documento a los que se hace referencia en este Contrato (incluso cualquier opinión legal) suscrita después de la Fecha de Firma hasta un monto de veintidós mil quinientos dólares Euros (EUR 22.500). -----

9.1.2 Si fuera necesario realizar una modificación de este Contrato, el Prestatario deberá reembolsar al Prestamista la totalidad de los costos (incluso las costas legales) incurridos de manera razonable para responder, evaluar, negociar o cumplir con dicho requisito. -----

9.1.3 El Prestatario devolverá al Prestamista la totalidad de los costos y gastos (incluso costas legales) incurridos y debidamente documentados en relación con la aplicación o el mantenimiento de los derechos derivados del presente Contrato.-----

9.1.4 El Prestatario deberá pagar directamente o bien, si corresponde, devolver al Prestamista los adelantos que este ha efectuado, el monto de los costos y los gastos derivados de la transferencia de fondos al Prestamista desde París o cualquier otro lugar acordado con el Prestamista, además de las tarifas de transferencias y los gastos relacionados con el pago de los montos adeudados de la Línea de Crédito. -----

##### 9.2 Indemnización por cancelación -----

En caso de cancelación total o parcial de la Línea de Crédito conforme a las Cláusulas 8.3 (Cancelación por parte del Prestatario) y/o 8.4 (Cancelación por parte del Prestamista), párrafos (a), (b) y (c), el Prestatario deberá abonar la indemnización por cancelación calculada al dos coma cincuenta por ciento (2,50%) del monto cancelado de la Línea de Crédito. -----

Cada indemnización por cancelación se deberá abonar el Día de Pago inmediatamente posterior a la cancelación total o parcial de la Línea de Crédito.-----

### 9.3 Indemnidad por pago anticipado -----

A fin de compensar las pérdidas sufridas por el Prestamista como resultado del pago anticipado total o parcial de la Línea de Crédito conforme a las Cláusulas 8.1 (Pago Voluntario Anticipado) u 8.2 (Pago Anticipado obligatorio), el Prestatario deberá abonar al Prestamista una indemnidad equivalente al monto total de:-----

la Indemnización Compensatoria por Pago Anticipado; y -----

cualquier costo derivado de la interrupción de las transacciones de cobertura de tasa de interés implementadas por el Prestamista en relación con el monto pagado por anticipado.-----

### 9.4 Impuestos y aranceles-----

#### 9.4.1 Gastos de registro-----

El Prestatario deberá abonar directamente o bien, si corresponde, reembolsar al Prestamista si dicho Prestamista realiza un adelanto, los costos del impuesto a los sellos, registro y otros impuestos similares abonados en relación con el Contrato y cualquier otra posible modificación posterior o instrumento derivado. -----

#### 9.4.2 Impuestos -----

El Prestatario pagará o indicará el pago de todos los Impuestos (además de los impuestos que se abonan sobre el total de ingresos del Prestamista, si hubiera) relacionados con el pago de los montos adeudados conforme al presente Contrato que se aplica en la actualidad o en el futuro por cualquier Autoridad o en cualquier Jurisdicción en la cual se realiza el pago. -----

La totalidad de los pagos de capital, intereses, tarifas y otros montos adeudados en virtud del presente Contrato se realizarán sin deducciones ni a cuenta de Impuestos, incluso sin retenciones fiscales. -----

Si fuera necesario aplicar una Retención Fiscal conforme a la legislación o de otra manera, el prestatario se compromete a equiparar el monto de dicho pago efectuado conforme al Contrato a fin de dejar al Prestamista con la misma cantidad que debería haber recibido si no hubiera sido necesario aplicar una Retención Fiscal. -----

Si el Prestamista lo solicita, el Prestatario deberá entregar al Prestamista recibos de impuestos oficiales que demuestren el pago de Impuestos (o copias certificadas) dentro de los 30 días a partir de la fecha de la solicitud. -----

El Prestatario deberá, dentro de los cinco (5) Días Hábiles de la solicitud efectuada por el Prestamista, devolver al Prestamista todos los gastos y/o Impuestos de la cuenta del Prestatario pagados por el Prestamista (si corresponde), excepto los Impuestos adeudados en Francia. -----

### 9.5 Costos adicionales -----

Dentro de los cinco (5) Días Hábiles de la solicitud del Prestamista, el Prestatario deberá pagar al Prestamista todos los Costos Adicionales incurridos por dicho Prestamista como resultado de: (i) la entrada en vigencia de una nueva ley o normativa o una modificación de estas, o un cambio de interpretación o aplicación de una ley o normativa existente; o (ii) cumplimiento con cualquier ley o normativa después de la Fecha de Firma. -----

En esta Cláusula, el término "Costos Adicionales" significa: -----

(i) cualquier costo del Prestamista o reducción de la tasa de retorno del Prestamista, que surja después de la Fecha de Firma y derive de uno de los eventos a los que se hace referencia en el primer párrafo de esta Cláusula y el Prestamista no la hubiera tenido en cuenta para calcular las condiciones financieras o el rendimiento de la Línea de Crédito; o bien -----

(ii) cualquier reducción de un monto adeudado en virtud del presente Contrato, -----  
incurrido por el Prestamista o a cargo de este como resultado de (i) poner a disposición del Prestatario la Línea de Crédito o bien (ii) suscribir o cumplir las obligaciones relacionadas con el Contrato. -----

#### 9.6 Indemnidad por divisa -----

Si cualquier suma adeudada por el Prestatario conforme al presente Contrato o cualquier orden, sentencia o laudo otorgado o dictado en relación con dicha suma se debe convertir de la divisa en que se debe abonar en otra divisa para:-----

- (i) presentar una acción o prueba en contra del Prestatario; o bien, -----
- (ii) obtener o hacer cumplir una orden, sentencia o laudo en relación con cualquier litigio o procedimiento arbitral,-----

el Prestatario indemnizará al Prestamista y, dentro de tres (3) Días Hábiles de la solicitud del Prestamista y según la ley lo permita, deberá pagar al Prestamista el importe correspondiente al costo, el impuesto, la pérdida o la responsabilidad derivada de la conversión, incluso cualquier diferencia entre: (A) el tipo de cambio utilizado para convertir la suma relevante de la primera a la segunda divisa; y (B) el tipo de cambio disponible para el Prestamista al momento de recepción de dicha suma. Esta obligación de indemnizar al Prestamista es independiente de cualquier otra obligación de dicho Prestamista conforme al presente Contrato. -----

El Prestatario renuncia a su derecho en cualquier jurisdicción de pagar cualquier monto adeudado conforme al presente Contrato en una divisa o unidad de divisa diferente a Euros.-----

La oferta o el pago de cualquier monto adeudado conforme a los Documentos Financieros (ya sea que se realice mediante cobro en virtud de una sentencia o laudo arbitral) en cualquier otra moneda diferente a Euros no implicará renovación, desestimación ni cumplimiento de la obligación del Prestatario de pagar en Euros de la totalidad de los pagos adeudados conforme a los Documentos Financieros, salvo en la medida (y a la fecha) en que el Prestamista recibe efectivamente los fondos en Euros en la cuenta especificada o conforme a la Cláusula 14.6(b) del presente. -----

#### 9.7 Fechas de vencimiento -----

Cualquier indemnización o reembolso que deba pagar el Prestatario al Prestamista conforme a esta Cláusula 9 (Obligaciones de pago adicionales) se deberá pagar en la Fecha de Pago de inmediato después de las circunstancias que hubieran generado la indemnización o el reembolso relevante.-----

Independientemente de lo anterior, cualquier indemnización que se deba abonar en relación con el pago anticipado conforme a la Cláusula 9.3 (Indemnización por Pago Anticipado) vencerá en la fecha del pago anticipado relevante. -----

#### 10. DECLARACIONES Y GARANTÍAS -----

Todas las declaraciones y garantías establecidas en esta Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) son efectuadas por el Prestatario para el beneficio del Prestamista en la Fecha de Firma. Todas



las declaraciones y garantías de esta Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) también se consideran efectuadas por el Prestatario en la fecha en la cual se cumplen todas las condiciones precedentes enumeradas en la Parte II del Anexo 4 (Condiciones precedentes), en la fecha de cada Solicitud de Desembolso, en cada Fecha de Desembolso y en cada Fecha de Pago. No obstante, las declaraciones repetidas contenidas en la Cláusula 10.9 (Ausencia de información que conduce a error) se considerarán efectuadas por el Prestatario en relación con la información proporcionada por el Prestatario desde la fecha en que se efectuó la declaración por última vez.

#### 10.1 Facultades y autoridad -----

El Prestatario tiene el poder de suscribir, ejecutar y firmar este Contrato y los Documentos del Proyecto y cumplir con todas las obligaciones contempladas. El Prestatario ha tomado todas las medidas necesarias para autorizar la suscripción, la ejecución y la firma de este Contrato y los Documentos del Proyecto y las transacciones contempladas por este Contrato y los Documentos del Proyecto. -----

#### 10.2 Validez y admisibilidad de la evidencia -----

Se necesitan autorizaciones:-----

(a) para permitir al Prestatario suscribir legalmente este Contrato, ejercer sus derechos y cumplir con las obligaciones del presente Contrato y los Documentos del Proyecto; y-----

(b) para hacer de este Contrato y los Documentos del Proyecto admisibles como evidencia ante los tribunales de la jurisdicción del Prestatario o en procedimientos de arbitraje tal como se define en la Cláusula 17 (Ley aplicable, cumplimiento y elección de domicilio), y son válidas y plenamente activas y no existe circunstancia alguna que pudiera derivar en la revocación, falta de renovación o modificación total o parcial de dichas Autorizaciones. -----

#### 10.3 Obligaciones vinculantes-----

Las obligaciones expresadas serán asumidas por el Prestatario conforme al presente Contrato y los Documentos del Proyecto cumplen con todas las leyes y disposiciones aplicables al Prestatario y son obligaciones legales, válidas, obligatorias y oponibles, que están vigentes conforme a los términos escritos.

#### 10.4 Aranceles de presentación e impuesto a los sellos -----

Conforme a la legislación del lugar de constitución del Prestatario, a fin de garantizar la legalidad, oponibilidad o admisibilidad de la evidencia de este Contrato, no es necesario presentar, registrar o inscribir el Contrato ante un tribunal u otra autoridad en dicha jurisdicción ni pagar impuesto a los sellos, inscripción o impuestos similares sobre el Contrato o las transacciones contempladas en este.-----

#### 10.5 Transferencia de fondos -----

Todos los montos adeudados por el Prestatario al Prestamista conforme a este Contrato, ya sea como capital o interés, intereses por pago fuera de término, Indemnización por Pago Anticipado, costos y gastos relacionados o cualquier otra suma son libremente convertibles y transferibles.

Esta declaración permanecerá plenamente vigente hasta la devolución de todas las sumas adeudadas al Prestatario. Si el Prestamista extiende las fechas de devolución de la Línea de Crédito, la extensión de esta declaración será automática y no será necesario realizar otra confirmación de esta declaración. -----

El Prestatario tiene u obtendrá los Euros necesarios para cumplir debidamente con esta declaración.-----

10.6 Ausencia de conflicto con otras obligaciones-----

La ejecución y el cumplimiento por parte del Prestatario de las obligaciones y las transacciones contempladas por este Contrato y los Documentos del Proyecto no se oponen a la ley argentina, francesa o europea aplicable al Contrato, un reglamento, una orden o decreto de cualquier Autoridad, sentencia, laudo, medida cautelar o restricción legal similar aplicable a este, a sus documentos constitucionales (o documentos similares) o cualquier otro contrato, escritura o instrumento vinculante al Prestatario o que afecte sus activos y no derive en la generación o imposición de cualquier gravamen o activo del Prestatario. -----

10.7 Ley aplicable y cumplimiento-----

(a) La elección de la ley francesa como ley aplicable de este Contrato será reconocida y aplicada por la corte y los tribunales de arbitraje dentro de la jurisdicción del Prestatario sujeto al cumplimiento del artículo 517 del Código de Procedimiento Civil y Comercial de la República Argentina. -----

(b) Cualquier sentencia obtenida en relación con este Contrato ante la corte francesa o un laudo emanado de un tribunal de arbitraje que cumple con los requisitos de los artículos 517 y 519 del Código de Procedimiento Civil y Comercial de la República Argentina serán reconocidos y aplicados dentro de la jurisdicción de constitución del Prestatario. -----

(c) Conforme a la ley argentina, se autoriza expresamente al Prestatario a someter cualquier controversia relacionada con el presente a las Reglas de Arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio, conforme a la Cláusula 17.2 del presente. -----

10.8 Incumplimiento-----

No existe un Evento de Incumplimiento ni se espera razonablemente que ocurra.-----

No existe un caso de falta de cumplimiento en relación con otro contrato vinculante, ni un caso que afecte sus activos que tenga o se espere razonablemente que tenga un Efecto Adverso Material. -----

10.9 Ausencia de información que conduce a error-----

La totalidad de la información y los documentos suministrados por el Prestatario al Prestamista eran verdaderos, precisos y estaban actualizados en todos los aspectos materiales a la fecha en que se emitieron o bien, si fuera adecuado, a la fecha en que se indicó que se suscribieron y no han variado, ni se han revocado, cancelado o renovado en función de sus términos revisados y no conducen a error en ningún aspecto material como resultado de una omisión, la ocurrencia de nuevas circunstancias o la divulgación o no divulgación de información. -----

10.10 Documentos del Proyecto-----

Los Documentos del Proyecto representan todo el contrato relacionado con el Proyecto a la Fecha de Firma y son válidos, vinculantes y oponibles frente a terceros. No ha habido modificación, rescisión o suspensión de los Documentos del Proyecto sin previa aprobación del Prestamista desde la fecha en que se otorgaron al Prestamista y en la actualidad no existe una controversia vigente en relación con la validez de los Documentos del Proyecto. -----

10.11 Autorizaciones del Proyecto-----

Se han obtenido todas las Autorizaciones del Proyecto y están plenamente vigentes y no existe circunstancia alguna que pudiera derivar en la revocación, cancelación, falta de renovación o cambio total o parcial de la Autorización del Proyecto. -----

#### 10.12 Adquisición -----

El Prestatario: (i) ha recibido una copia de las Pautas de Adquisición y (ii) comprende los términos de dichas Pautas de Adquisición, en particular, los términos relacionados con las acciones que pudiera adoptar el Prestamista en caso de incumplimiento de las Pautas de Adquisición por parte del Prestatario que ha confirmado que comprende los términos de las Pautas de Adquisición. ---

El Prestatario está obligado contractualmente por las Pautas de Adquisición como si tales Pautas estuvieran incorporadas a este Contrato por referencia. El Prestatario confirma que la adquisición, asignación y cumplimiento de los contratos relacionados con la implementación del Proyecto cumplen con las Pautas de Adquisición.-----

#### 10.13 Categoría Pari passu-----

Las obligaciones emanadas de este Contrato son y serán en todo momento obligaciones generales directas e incondicionales del Prestatario y están y estarán ubicadas en todo momento dentro de la categoría de derecho de pago o, al menos, *pari passu* con las demás Deuda Externa en Situación de Pago Normal no garantizadas y no subordinadas del Prestatario, ya sea existentes en la actualidad o pendientes de pago en el futuro, excepto aquellas preferidas por la legislación argentina. Se supone plena fe y crédito del Prestatario respecto del pago exacto y puntual de las obligaciones emanadas de este Contrato. -----

#### 10.14 Origen de fondos, actos de corrupción, fraude y prácticas anti competitivas -----

El Prestatario declara y garantiza que: -----

(i) según su conocimiento, los fondos invertidos en el Proyecto, o diferentes a los proporcionados por el presupuesto de Argentina, no son de Origen Ilícito; -----

(ii) el Proyecto (en particular, la negociación, el otorgamiento y el cumplimiento de los contratos financiados con la Línea de Crédito) no han generado Actos de Corrupción, Fraude o Prácticas Anti Competitivas.-----

#### 10.15 Sin Efecto Adverso Material -----

El Prestatario declara y garantiza que no ha ocurrido ni es probable que ocurra un evento o circunstancia que pudiera tener un Efecto Adverso Material.-----

#### 10.16 Sin Consecuencias Adversas -----

Conforme a la legislación de Argentina, no es necesario que el Prestamista tenga licencia, esté calificado o habilitado para hacer negocios en Argentina (a) para permitir al Prestamista hacer cumplir sus derechos conforme al Contrato, o (b) para que el Prestamista pueda suscribir el Contrato o cumplir con sus obligaciones en virtud del Contrato. El Prestamista no será considerado residente, con domicilio o establecimiento en Argentina originado con motivo de la suscripción, el cumplimiento y/o el cumplimiento de las obligaciones conforme al Contrato. ----

#### 10.17 Actos de carácter comercial -----

La ejecución y emisión de este Contrato por parte del Prestatario, y su ejecución y cumplimiento de las obligaciones de este Contrato constituyen y constituirán actos de carácter comercial conforme a la legislación de Argentina. -----

10.18 Sin omisiones-----

Ninguna de las declaraciones y garantías establecidas en esta Cláusula 10 omite ningún tema relacionado con la omisión que hacen que dicha declaración y garantía pudieran conducir a error en cualquier aspecto material. -----

11. COMPROMISOS-----

Los compromisos de esta Cláusula 11 (Compromisos) estarán vigentes a partir de la Fecha de Firma y se mantendrán plenamente vigentes mientras queden montos impagos en virtud de este Contrato. -----

11.1 Cumplimiento de leyes, reglamentos y obligaciones-----

El Prestatario deberá cumplir con lo siguiente:-----

(a) la totalidad de las leyes y los reglamentos que están sujetos sus activos o sus actividades y/o el Proyecto, en particular en relación con la totalidad de la legislación vigente en materia de medioambiente, protección, seguridad y trabajo; -----

(b) la totalidad de los aspectos materiales con todos los términos y condiciones de los contratos materiales, escrituras y acuerdos respecto de los cuales el Prestatario es parte o de los que dependan las propiedades o los activos; sin embargo, en relación con la deuda del Prestatario, este compromiso solo se aplicará a la Deuda Externa en Situación de Pago Normal del Prestatario; y-----

(c) la totalidad de las obligaciones conforme a los Documentos del Proyecto.-----

11.2 Autorizaciones-----

El Prestatario obtendrá de inmediato, cumplirá y hará todo lo necesario o adecuado cuando corresponda (incluso, por ejemplo, renovar o extender) por mantener plenamente vigente cualquier autorización necesaria conforme la legislación o normativa aplicable para el cumplimiento de las obligaciones del presente Contrato y los Documentos del Proyecto y garantizar la legalidad, validez, cumplimiento o admisibilidad del presente Contrato y cualquier Documento del Proyecto como evidencia. -----

El Prestatario tomará todas las medidas necesarias y apropiadas para incluir en su presupuesto anual, aprobado por la legislatura del Prestatario, todos los montos razonablemente programados para su vencimiento conforme al Contrato y los documentos derivados durante el período de tiempo cubierto por el presupuesto aplicable. Lo anterior se aplicará en tanto y en cuanto los pagos (i) efectuados respecto de la Línea de Crédito durante el año calendario anterior a la adopción del presupuesto de dicho año calendario por parte de la legislatura del Prestatario; o (ii) efectuados respecto de la Línea de Crédito durante un año calendario para el cual no se realiza una provisión en el presupuesto y aprobado o propuesto para dicho año calendario se realizarán válidamente conforme a la legislación de Argentina y asimismo que la falta de provisiones necesarias y apropiadas en el presupuesto anual por parte del Prestatario no constituirán una defensa respecto de la legalidad, validez o aplicabilidad de este Contrato o los documentos, las órdenes o los decretos relacionados. -----

11.3 Documentos del Proyecto-----

El Prestatario proporcionará al Prestamista para aprobación o con fines informativos, según corresponda, una copia de los Documentos del Proyecto o modificaciones y no deberá (ni

aceptará) efectuar ninguna modificación material a ningún Documento del Proyecto sin antes obtener la aprobación previa del Prestamista.-----

#### 11.4 Implementación y conservación del Proyecto -----

El Prestatario deberá:-----

(i) implementar el Proyecto de acuerdo con los principios de seguridad generalmente aceptados y conforme a las normas técnicas vigentes; y -----

(ii) mantendrá los activos del Proyecto conforme a las leyes y la normativa vigente y en buenas condiciones operativas y de mantenimiento y utilizará dichos activos según su finalidad y conforme a las leyes y la normativa aplicable. -----

#### 11.5 Adquisición -----

En relación con la adquisición, el otorgamiento y el cumplimiento de los contratos suscritos en relación con la implementación del Proyecto, el Prestatario deberá cumplir e implementar las disposiciones de las Pautas de Adquisición. -----

El Prestatario adoptará todas medidas y los pasos necesarios para la implementación efectiva de las Pautas de Adquisición.-----

#### 11.6 Responsabilidad ambiental y responsabilidad social-----

##### 11.6.1 Implementación de medidas sociales y ambientales -----

A fin de promover un desarrollo sustentable, las Partes acuerdan que es necesario promover el cumplimiento de la normativa laboral y ambiental de reconocimiento internacional, incluso convenciones fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo ("OIT") y los reglamentos y las leyes ambientales internacionales aplicables en la jurisdicción del Prestatario. Para dicha finalidad, el Prestatario:-----

respecto de las actividades comerciales:-----

(a) cumplirá con la normativa internacional relacionada con la protección de leyes ambientales y laborales, en particular las convenciones fundamentales de la OIT y las convenciones internacionales de medioambiente, conforme a los reglamentos y las leyes aplicables del país en donde se ha implementado el Proyecto. -----

Respecto del Proyecto: -----

(b) incluirá en los contratos obtenidos en relación con la implementación del Proyecto y, según el caso, en los documentos de la licitación para la obtención de dichos contratos, una cláusula mediante la cual las partes contratantes acuerdan y aceptan procurar que sus subcontratistas (si hubiera) acepten cumplir con dichos estándares conforme a la ley y los reglamentos aplicables del país donde se implementa el Proyecto. El Prestamista estará facultado a solicitar al Prestatario enviar un informe de las condiciones ambientales y sociales de la implementación del Proyecto.

(c) implementará las medidas de reducción apropiadas y específicas del Proyecto según se define dentro del contexto de la documentación de gestión de riesgo social y ambiental del Proyecto y describirlas en el Plan de Compromiso y Ambiental y Social (PCAS) que se adjunta como Anexo 7;

(d) exigirá a los contratistas designados para la implementación del Proyecto que apliquen las medidas de reducción de riesgos establecidas en el párrafo (c) anterior y procurar que los subcontratistas (si hubiera) cumplan con dichas medidas y tomen todas las medidas necesarias en caso de falta de aplicación de dichas medidas de reducción de riesgos;-----

(e) enviará el PGAS actualizado recibido de las compañías de ingeniería antes del inicio físico de las construcciones (incluso instalación de los lugares de trabajo), conforme a los requisitos ambientales y sociales que se indican en el Contrato y el Manual Operativo del Proyecto; y -----

(f) incluirá los informes de seguimiento relacionados con el PCAS en los informes semestrales.

#### 11.6.2 Mecanismo de quejas sociales y ambientales -----

(a) El Prestatario (i) confirma que ha recibido una copia del Mecanismo de quejas sociales y ambientales y ha reconocido los términos, en particular respecto de las medidas que puede adoptar el Prestamista si un tercero presente una queja y (ii) reconoce que el Mecanismo de quejas sociales y ambientales tiene, entre el Prestatario y el Prestamista, el mismo efecto contractualmente vinculante que este Contrato. -----

(b) El Prestatario autoriza expresamente al Prestamista divulgar ante los Expertos (tal como se define en el Mecanismo de quejas sociales y ambientales) y ante las partes involucradas en la auditoría de cumplimiento y/o el procedimiento de resolución de controversias, los documentos del Proyecto relacionados con los asuntos ambientales y sociales necesarios para procesar las quejas ambientales y sociales (tal como se define en el Mecanismo de quejas sociales y ambientales), incluso, por ejemplo, las enumeradas en el Anexo 9 (Listado no exhaustivo de documentos ambientales y sociales que el Prestatario permite divulgar en relación con el mecanismo de quejas sociales). -----

#### 11.7 Financiamiento adicional -----

El Prestatario no podrá modificar ni alterar el Plan de Financiamiento sin antes obtener el consentimiento escrito previo del Prestamista y financiará los costos adicionales no anticipados en el Plan de Financiamiento en relación con los términos que garantizan la devolución del dinero de la Línea de Crédito. -----

#### 11.8 Categoría *Pari passu* -----

El Prestatario se compromete a (i) garantizar que sus obligaciones de pago conforme a este Contrato continúen siendo obligaciones directas e incondicionales y en todo momento tengan una categoría al menos *pari passu* en cuanto al derecho de pago y en cualquier otro aspecto en relación con las obligaciones de pago de Deuda Externa en Situación de Pago Normal presentes o futuras, no garantizadas ni subordinadas, excepto aquellas que fueran preferidas de manera obligatoria por la legislación argentina; y (ii) no deberán otorgar una previa calificación, gravamen o garantía o otros prestamistas, excepto que el Prestatario otorgue en favor del Prestamista la misma calificación, el mismo gravamen o la misma garantía si así lo solicita el Prestamista. -----

#### 11.9 Cuentas del Proyecto -----

El Prestatario abrirá, mantendrá y financiará las cuentas del Proyecto conforme a los términos y condiciones de este Contrato. -----

Por medio del presente, el Prestatario renuncia a cualquier derecho que pudiera tener conforme a la ley aplicable de cerrar cualquiera de las cuentas del Proyecto y se compromete a mantener todas las cuentas del Proyecto financiadas según fuera necesario para mantenerlas abiertas y operativas. -----

#### 11.10 Inspecciones -----

Por medio del presente el Prestatario autoriza al Prestamista y sus representantes a llevar a cabo inspecciones para evaluar la implementación y las operaciones del Proyecto, el impacto y el logro de los objetivos del Proyecto. -----

El Prestatario cooperará y brindará toda la asistencia y la información razonable al Prestamista y sus representantes al llevar a cabo las inspecciones y el formato y los plazos estarán determinados por el Prestamista después de la consulta con el Prestatario. -----

El Prestatario devolverá al Prestamista los costos incurridos por el Prestamista respecto de la inspección anual. -----

El Prestatario deberá guardar y tener disponibles para inspección los documentos relacionados con los Gastos Elegibles durante un período de diez (10) años a partir de la fecha del último Desembolso conforme a la Línea de Crédito. -----

#### 11.11 Evaluación del Proyecto -----

El Prestatario reconoce que el Prestamista podrá llevar a cabo o procurar que un tercero lleve a cabo en su nombre la evaluación del Proyecto. Esta evaluación será utilizada para producir un informe de cumplimiento con la información del Proyecto, tales como: monto total y duración de la Línea de Crédito, objetivos del Proyecto, rendimiento real y esperado del Proyecto, evaluación de la relevancia, la eficacia, el impacto y la viabilidad/sustentabilidad. El Prestatario acuerda publicar este informe de rendimiento, en particular, en el sitio web del Prestamista. -----

#### 11.12 Implementación del Proyecto -----

El Prestatario deberá: -----

(i) garantizar que cualquier persona, grupo o entidad que participe en la implementación del Proyecto no está incluida en la Lista de Sanciones Financieras (incluso en particular las acciones tendientes a combatir la financiación del terrorismo); y-----

(ii) abstenerse de financiar insumos o sectores sujetos a Embargo por las Naciones Unidas, la Unión Europea o Francia.

#### 11.13 Origen de los fondos, actos de corrupción, fraude y prácticas anti competitivas

El Prestatario se compromete a:-----

(i) garantizar que los fondos, además de aquellos de origen del estado argentino, invertidos en el Proyecto no tengan Origen Ilícito;-----

(ii) garantizar que el Proyecto (en particular, la negociación, la suscripción y el cumplimiento de los contratos financiados con la Línea de Crédito) no genere Actos de Corrupción, Fraude o Prácticas Anti Competitivas;-----

(iii) en caso de conocimiento o sospecha por parte del Ministerio del Tesoro de Actos de Corrupción, Fraude o Prácticas Anti Competitiva relacionados con el Prestatario, informar de inmediato al Prestamista sin demoras; -----

(iv) en el evento al que se hace referencia en el párrafo (iii), o a pedido del Prestamista si este sospecha que se han producido actos o prácticas a los que se hace referencia en dicho párrafo (iii), tomar todas las medidas necesarias para corregir la situación de manera satisfactoria para el Prestamista y dentro del período de tiempo determinado por el Prestamista; y-----

(v)notificar al Prestamista sin demoras si tiene conocimiento de información que lo lleva a sospechar acerca del Origen Ilícito de los fondos invertidos en el Proyecto.-----

#### 11.14 Evaluación detallada del impacto del Proyecto -----

(a) Al momento de desembolsar el setenta y cinco por ciento (75%) de la Línea de Crédito de AFD, el Prestatario proporcionará el plan de funcionamiento y mantenimiento diseñado para LBS que incluirá: (i) el plan operativo para LBS (cronogramas, nivel de planificación de servicios, organización de las operaciones, asignación de personal, etc.), (ii) un plan de mantenimiento preventivo, de rutina y correctivo de las vías, los trabajos complementarios y las estaciones relacionadas con el Proyecto; (iii) una estrategia de sustentabilidad financiera (incluyendo una previsión de costos adicionales de O&M e ingresos); (iv) provisiones de las transacciones del nuevo material rodante y la reutilización del material rodante de diésel adquirido durante la electrificación de LBS establecida en el plan de trabajo de RER.-----

(b) Dentro de quince (15) meses a partir de la firma del Contrato de Línea de Crédito, un informe del análisis de los efectos incluidos en las operaciones ferroviarias del cronograma futuro sobre los niveles de servicio de los corredores ferroviarios, incorporando un enfoque de seguridad vial y economía del transporte, considerando los volúmenes de carga, los recuentos de tráfico y los tipos de automóviles del paso a nivel de la sucursal LBS Marinos. Debe incluir la identificación de los pasos a nivel que se deberán resolver como prioridad, estimar los gastos correspondientes y programar las intervenciones identificadas, además de cualquier otra medida adicional para reducir o compensar los impactos negativos del Proyecto sobre los usuarios de las vías que cruza.

(c) Dentro de los quince (15) meses a partir de la firma del Contrato de Línea de Crédito, un informe de la organización con las municipalidades implicadas en el Proyecto relacionadas con el alcance de las obras de mejoras del entorno urbano, los planes pertinentes de mejora social y ambiental y promoción de las medidas de mejoras relacionadas con (i) la accesibilidad de las estaciones de LBS mediante el transporte no motorizado, y (ii) la interfaz de la operación de LBS con los peatones (incluso el paso o el uso de la plataforma ferroviaria y peatones y accidentes relacionados), si hubiera. -----

(d) Dentro de doscientos setenta (270) días a partir del inicio de los primeros trabajos del Proyecto, el Prestatario proporcionará el estudio para evaluar las emisiones de ruido y vibración conforme al alcance definido en los términos de referencia. -----

#### 12. COMPROMISOS RELACIONADOS CON LA INFORMACIÓN -----

Los compromisos de esta Cláusula 11 (Compromisos) estarán vigentes a partir de la Fecha de Firma y se mantendrán plenamente vigentes mientras queden montos impagos en virtud de este Contrato. -----

##### 12.1 Información financiera -----

(a) El Prestatario proporcionará al Prestamista la información pública que el Prestamista requiera de manera razonable en relación con la deuda extranjera o local del Prestatario, además del estado de los préstamos garantizados.-----

(b) Dentro de un (1) mes después de la publicación de dichos informes por parte de ADIFSE y SOFSE, el Prestatario suministrará al Prestamista los informes anuales y estados financieros de ADIFSE y SOFSE, o cualquier entidad que los reemplace o asuma parte de los servicios cubiertos en la actualidad por dichas instituciones. -----

##### 12.2 Informe del progreso -----

(a) Hasta la Fecha de Finalización Técnica, el Prestatario deberá suministrar al Prestamista cada seis meses un informe técnico de progreso que deberá incluir los aspectos ambientales, sociales



y financieros relacionados con la implementación del Proyecto, junto con un informe de progreso sobre las medidas de implementación del PAG y un informe de seguimiento anual de los Indicadores del Proyecto en la forma establecida en el Manual Operativo del Proyecto. -----

(b) Dentro de los seis (6) meses después de la Fecha de Finalización Técnica, el Prestatario suministrará al Prestamista un informe de progreso general, incluso un informe de seguimiento relacionado con los indicadores del Proyecto, en la forma establecida en el Manual Operativo del Proyecto. -----

(c) Cualquier documento enviado al Financiador para obtener su aprobación relacionada con la inclusión de un proyecto de inversión al Proyecto. -----

(d) Una copia del informe de misión de supervisión del Financiador si el Prestamista no participó en esa misión. -----

(e) Cualquier documento o informe solicitado según el Manual Operativo del Proyecto apenas finalice. -----

### 12.3 Financiación conjunta -----

El Prestatario informará de inmediato al Prestamista acerca de cualquier cancelación (total o parcial) o pago anticipado por parte de un Financiador.-----

### 12.4 Información: varios -----

El Prestatario entregará al Prestamista:-----

(a) Dentro de 60 días a partir del año calendario, una copia del presupuesto anual. -----

(b) Apenas tenga conocimiento, detalles del evento o la circunstancia que pudiera constituir un Evento de Incumplimiento o que pudiera tener un Efecto Adverso Material, el carácter de dicho evento y todas las medidas adoptadas o que se adoptarán para solucionarlo (si hubiera). -----

(c) Apenas tenga conocimiento, detalles de cualquier incidente o accidente directamente relacionado con la implementación del Proyecto que pudiera tener un impacto significativo sobre uno de los sitios del Proyecto, las condiciones laborales de los empleados o los empleados del Contratista, la naturaleza de dicho incidente o accidente, junto con los detalles de las medidas adoptadas o propuestas, según corresponda, para que el Prestatario subsane el inconveniente.--

(d) De inmediato, detalles de cualquier decisión o evento que pudiera afectar la organización, la finalización o la operación del Proyecto. -----

(e) De inmediato, pero antes de los diez (10) días hábiles después de conocerlos, los detalles de la notificación de incumplimiento, rescisión, controversia o reclamo sustancial efectuado contra este en un Documento del Proyecto o que pudiera afectar el Proyecto, junto con los detalles de cualquier medida adoptada o propuesta por el Prestatario para subsanar el inconveniente. -----

(f) Durante la finalización de los servicios (incluso servicios relacionados con los estudios y supervisión donde el Proyecto implica la prestación de dichos servicios), informes provisionales y finales preparados por el proveedor de servicios o en su nombre y después de completar dichos servicios, un informe de ejecución general.-----

(g) De inmediato, informar cualquier cambio producido con los signatarios autorizados del Prestatario, acompañado por las firmas del nuevo signatario autorizado.

(h) De inmediato, cualquier información relacionada con la condición financiera, los activos y las operaciones o los documentos o cualquier otra documentación entregada o recibida conforme al Documento del Proyecto que el Prestamista pudiera solicitar de manera razonable.

### 13. EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO -----

#### 13.1 Eventos de incumplimiento -----

Cada uno de los eventos o las circunstancias enumeradas en esta Cláusula 13.1 (Eventos de Incumplimiento) constituye un Evento de Incumplimiento. -----

##### (a) Incumplimiento de pago -----

El Prestatario no efectúa el pago a su vencimiento conforme al presente Contrato de la manera que exigida por el presente. Sin embargo, independientemente de la Cláusula 4.3 (Interés por falta de pago), no se producirá un Evento de Incumplimiento conforme a este párrafo (a) si el Prestatario realiza dicho pago en su totalidad dentro de los cinco (5) Días Hábiles de la fecha de vencimiento. -----

##### (b) Documentos del Proyecto -----

Cualquier Documento del Proyecto o cualquiera de los derechos y obligaciones establecidos en el presente dejará de tener vigencia en caso de recepción de notificación de rescisión o en caso de impugnación de su validez, legalidad u oponibilidad. -----

No se producirá ningún Evento de Incumplimiento conforme a este párrafo (b) si (i) la impugnación o la notificación de rescisión se retira dentro de los treinta (30) días corridos después de la fecha en que el Prestamista informó al Prestatario de dicha impugnación o notificación o el Prestatario tuvo noticia de dicha impugnación o dicha notificación; y (ii) según la opinión del Prestatario, dicha controversia o solicitud no ha tenido un Efecto Adverso Material durante el período de treinta (30) días. -----

##### (c) Compromisos y obligaciones -----

El Prestatario no cumple con alguno de los términos del Contrato, incluso, por ejemplo, algunos de los compromisos asumidos conforme a la Cláusula 11 (Compromisos) y la Cláusula 12 (Compromisos relacionados con la información). -----

Salvo por los compromisos asumidos conforme a la Cláusula 11.6 (Responsabilidad ambiental y social), las cláusulas 11.12 (Implementación del Proyecto) y 11.13 (Origen de fondos, actos de corrupción, fraude y prácticas anti competitivas), respecto de las cuales no se permite un período de gracia, no se configurará un Evento de Incumplimiento conforme a este párrafo (c) si la falta de cumplimiento se puede subsanar y se subsana dentro de cinco (10) Días Hábiles antes de (A) la fecha de notificación de incumplimiento cursada por el Prestamista al Prestatario; y (B) el conocimiento del Prestatario de dicho incumplimiento o dentro del límite determinado por el Prestamista en el caso al que se hace referencia en el subpárrafo (iv) de la Cláusula 11.13 (Origen de fondos, actos de corrupción, fraude y prácticas anti competitivas). -----

##### (d) Declaraciones falsas -----

Cualquier declaración o garantía efectuada por el Prestatario en el presente Contrato, incluso la Cláusula 10 (Declaraciones y garantías) o en cualquier otro documento entregado por sí o en representación del Prestatario en virtud del presente Contrato es incorrecta o conduce a error al momento de repetirla. -----

##### (e) Incumplimiento cruzado -----

(i) Sujeto a las disposiciones del párrafo (iii), hace referencia a la Deuda Externa en Situación de Pago Normal del Prestatario que no se paga antes de la fecha de vencimiento o bien, si corresponde, dentro del período de gracia otorgado conforme a la documentación relevante. ----

(ii) Un acreedor ha cancelado o suspendido su compromiso frente al Prestatario conforme a la Deuda Externa en Situación de Pago Normal o ha declarado que la Deuda Externa en Situación de Pago Normal se debe abonar antes de su vencimiento especificado o ha solicitado el pago anticipado completo de la Deuda Pública Externa en Situación de Pago Normal, en cada caso, como resultado del evento de incumplimiento o una disposición con un efecto similar (de cualquier manera que se describa) conforme a la documentación relevante. -----

(iii) No se configurará ningún Evento de Incumplimiento conforme a esta cláusula 13.1(e) si el monto relevante de la Deuda Externa en Situación de Pago Normal o el compromiso de la Deuda Externa en Situación de Pago Normal comprendido dentro de los párrafos (i) a (ii) es inferior a veinticinco millones de dólares (USD 25.000.000) (o su equivalente en otra moneda). -----

(f) Ilegalidad -----

Es ilegal para el Prestatario cumplir con sus obligaciones conforme a este Contrato o cualquier disposición constitucional, ley, reglamento, decreto, ordenanza o resolución que en cualquier momento fuera necesaria para permitir al Prestatario cumplir con sus obligaciones conforme al Contrato si estas se revocan, se retiran o se prohíben, se modifican o cambian de manera adversa a los intereses del Prestamista conforme al presente. -----

(g) Moratoria de la Deuda Externa en Situación de Pago Normal -----

El Prestatario declarará moratoria, espera o suspensión similar de pagos respecto de una parte significativa de la Deuda Externa en Situación de Pago Normal.-----

(h) Cambio adverso material -----

Se trata de cualquier evento o cualquier medida que probablemente, según la opinión razonable del Prestamista, pudiera configurar un Efecto Adverso Material. -----

(i) Retiro o suspensión del Proyecto -----

Si se configura cualquiera de los siguientes supuestos: -----

(i) suspensión o postergación de la implementación del Proyecto durante un período que supera los seis (6) meses; o -----

(ii) falta de finalización del Proyecto antes de la Fecha de Finalización Técnica; o -----

(iii) retiro o cese de participación del Prestatario en el Proyecto.-----

(j) Autorizaciones-----

Cualquier Autorización que necesite el Prestatario para cumplir con sus obligaciones en virtud del presente Contrato o cualquier otra obligación material conforme a los Documentos del Proyecto o necesarios en el curso ordinario del Proyecto que no se obtenga dentro del plazo necesario, se cancele o se torne inválida o de otro modo, deja de tener vigencia. -----

(k) Sentencias, fallos o decisiones que ejercen un Efecto Adverso Material -----

Se ha dictado o probablemente se dicte sentencia, laudo arbitral o decisión judicial o administrativa que afecta o pudiera afectar al Prestatario, en opinión del Prestamista, que pudiera ejercer un Efecto Adverso Material.-----

Se ha dictado un embargo o un proceso similar sobre cualquiera de los activos del Prestatario por un monto que, según la opinión razonable del Prestamista, tiene o razonablemente pueda ejercer un Efecto Adverso Material y no se subsana dentro de los treinta (30) días hábiles del dictado, la aplicación o emisión de dichas medidas, según corresponda.-----

(l) Rechazo-----

El Prestatario rescinde o tiene intenciones de rescindir, rechaza o tiene intenciones de rechazar este Contrato o toma medidas o presenta una acción ante un tribunal o autoridad o demuestra su intención de rescindir, rechazar u oponerse a la validez o aplicabilidad de este Contrato.-----

(m) Imposibilidad de pago o falta de pago de deudas -----

El Prestatario no puede o admite por escrito su imposibilidad de pago o generalmente no paga sus deudas al vencimiento. -----

(n) Impugnaciones, rechazos o moratoria -----

Si se configura cualquiera de los siguientes supuestos: -----

(i) El Prestatario podrá impugnar u oponerse a la validez u oponibilidad de este Contrato de manera de tornar cualquiera de las disposiciones de este Contrato no válida o no oponible o que intente postergar el cumplimiento por parte del Prestatario de las obligaciones emanadas de este Contrato, o este Contrato por algún motivo dejará de estar plenamente vigente; o bien -----

(ii) cualquier Autoridad podrá, mediante leyes de moratoria o de otro tipo, cancelar, suspender o diferir la obligación del Prestatario del pago de capital, intereses o cualquier otro monto que deba abonar el Prestatario al momento del vencimiento y dicha cancelación, suspensión o extensión persiste durante más de 30 días consecutivos. -----

13.2 Aceleración -----

En cualquier momento después de la ocurrencia de un Evento de Incumplimiento (ya sea voluntario o involuntario o derive de un acto de pleno derecho o de otro modo), el Prestamista podrá, sin necesidad de presentar una demanda formal ni iniciar un proceso judicial o extra judicial, cursar notificación por escrito al Prestatario para: -----

(a) cancelar el Crédito Disponible; y/o -----

(b) declarar que la totalidad (o una parte, en caso de no declarar al capital exigible en la actualidad, pero sí en el futuro) de la Línea de Crédito, junto con los intereses acumulados o pendientes de pago y los restantes montos pendientes de pago conforme a este Contrato, son exigibles de inmediato, sin necesidad de presentación de escrito, demanda, protesto o notificación de cualquier tipo, a los que el Prestatario renunciará expresamente. -----

Independientemente de lo anterior, en caso de ocurrencia de Evento de Incumplimiento tal como se define en la Cláusula 13.1 (Eventos de Incumplimiento), el Prestamista se reserva el derecho, previa notificación escrita cursada al Prestatario, de (i) suspender o postergar los Desembolsos de la Línea de Crédito; y/o (ii) suspender la suscripción de otros contratos relacionados con otras posibles ofertas financieras notificadas por el Prestamista al Prestatario y/o (iii) suspender o postergar cualquier desembolso conforme al contrato de préstamo suscrito entre el Prestatario y el Prestamista. -----

En caso de postergación o suspensión de los desembolsos por parte del Financiado conforme al contrato suscrito entre el Financiado y el Prestatario, el Prestamista se reserva el derecho de postergar o suspender los Desembolsos de la Línea de Crédito.-----

13.3 Notificación de un Evento de Incumplimiento -----

Conforme a la Cláusula 12.4 (Información), el Prestatario informará de inmediato al Prestamista al tener conocimiento de cualquier evento que fuera o pudiera ser un Evento de Incumplimiento e informar al Prestamista de todas las medidas contempladas por el Prestatario para subsanarlas.

14. ADMINISTRACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO -----

14.1 Pagos -----

Todos los pagos recibidos por el Prestamista conforme a este Contrato se aplicarán al pago de gastos, tarifas, intereses, capital o cualquier otra suma adeudada conforme a este Contrato en el siguiente orden:-----

- 1) Impuestos e indemnizaciones;-----
- 2) Costos y gastos relacionados;-----
- 3) Tarifas;-----
- 4) Interés básico;-----
- 5) Intereses acumulados;-----
- 6) Devoluciones de capital.-----

Todos los pagos recibidos del Prestatario se aplicarán primero al pago de las sumas adeudadas conforme a la Línea de Crédito o para otros préstamos extendidos por el Prestamista al Prestatario si el interés del Prestamista fuera aplicar estas sumas a otros préstamos, en el orden establecido anteriormente.-----

14.2 Compensación -----

Sin necesidad de aprobación previa del Prestatario, el Prestamista podrá, en cualquier momento, compensar las obligaciones adeudadas por el Prestatario respecto de los montos que mantiene el Prestamista en nombre del Prestatario o cualquier obligación vencida adeudada por el Prestamista al Prestatario ahora o en el futuro conforme al presente Contrato o cualquier otro instrumento respecto del cual el Prestatario es una parte junto con el Prestamista, independientemente de si dicho Prestamista hubiera exigido el pago conforme al presente Contrato y aunque dichas obligaciones aún no hubieran vencido. Si las obligaciones tienen diferentes divisas, el Prestamista podrá, a costa del Prestatario, convertir las obligaciones al tipo de cambio actual en ese momento para los fines de la compensación.-----

Todos los pagos efectuados por el Prestatario conforme al Contrato se calcularán y prepararán sin compensación. Se prohíbe al Prestatario realizar compensaciones.-----

Los derechos del Prestamista conforme a la Cláusula 14.2 se suman a los demás derechos y recursos (incluso otros derechos de compensación) que pudiera tener el Prestamista conforme a la ley aplicable, el contrato u otro documento.-----

14.3 Días Hábiles -----

Si el pago vence un día que no fuera Hábil, la fecha de vencimiento de dicho pago pasará al siguiente Día Hábil si el dicho Día se encuentra en el mismo mes calendario, o bien el Día Hábil anterior si el siguiente Día Hábil no se encuentra en el mismo mes calendario.-----

Durante cualquier prórroga de la fecha límite de pago del capital o cualquier Suma Impaga conforme a este Contrato, se deberán abonar intereses sobre el monto a la tasa que se debía abonar a la Fecha de Pago original. -----

14.4 Divisa de pago-----

La divisa de cada monto adeudado conforme al presente Contrato está establecida en Euros, salvo según se indica en la Cláusula 14.6 (Lugar de pago). -----

14.5 Convención sobre cantidad de días -----

Cualquier interés, tarifa o gasto adeudado conforme al presente Contrato se calculará en base a la cantidad real de días transcurridos y un año de trescientos sesenta (360) días conforme a la práctica comercial interbancaria de Europa. -----

14.6 Lugar de pago -----

(a) Los fondos que transferirá el prestamista al Prestatario conforme a la Línea de Crédito se depositarán en la cuenta bancaria designada específicamente para dicha finalidad por parte del Prestatario, en tanto y en cuanto el Prestamista le hubiera dado su consentimiento previo sobre el banco seleccionado. -----

(b) El Prestatario podrá solicitar que los fondos se transfieran en: (i) Euros a una cuenta bancaria denominada en Euros; o (ii) la moneda de curso legal de la jurisdicción del Prestatario, en el monto equivalente del Desembolso al tipo de cambio del mercado del día del Desembolso y a una cuenta bancaria denominada en dicha moneda siempre que dicha moneda sea convertible y transferible; o (iii) cualquier otra moneda convertible y transferible, en el monto equivalente del Desembolso el día del Desembolso y a una cuenta bancaria denominada en dicha moneda. -----

(c) Todo pago que deba efectuar el Prestatario al Prestamista se deberá abonar a la fecha de vencimiento antes de las 11:00 a.m. (Horario de París) en la siguiente cuenta bancaria:

Código RIB: 30001 00064 00000040242 79 -----

Código IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4024 279 -----

Código SWIFT del Banque de France (BIC): BDFEFRPPCCT-----

abierta por el Prestamista en el Banque de France (sede central/sucursal principal) en París o en cualquier otra cuenta informada por el Prestamista al Prestatario. -----

(d) El Prestatario solicitará al banco responsable de la transferencia de montos al Prestamista que proporcione la siguiente información en los mensajes de giro bancario de manera integral y en el orden que se indica a continuación: -----

- Principal: nombre, dirección, número de cuenta bancaria -----
- Banco del principal: nombre y dirección -----
- Referencia: nombre del Prestatario, nombre del Proyecto, número de referencia del Contrato.

(e) Los tipos de cambio aplicables serán los tipos de cambio obtenidos por el Prestamista a través de la Institución Financiera de Referencia a la Fecha del Desembolso. -----

(f) Todos los pagos efectuados por el Prestatario deberán cumplir con esta Cláusula 14.6 (Lugar de pago) para que obligación de pago relevante se considere totalmente abonada. -----

14.7 Alteración de los Sistemas de Pago -----

Si el Prestamista determina (a su discreción) que se ha producido un Evento de Alteración de los Sistemas de Pago o el Prestatario informa al Prestamista que se ha producido un Evento de Alteración de los Sistemas de Pago, el Prestamista: -----

(a) podrá, si lo solicita el Prestatario, conversar con el Prestatario para acordar los cambios relacionados con la operación y administración de la Línea de Crédito tal como el Prestamista considere necesario en dichas circunstancias; -----

(b) no estará obligado a conversar con el Prestatario asuntos relacionados con los cambios mencionados en el párrafo (a) anterior si, en su opinión, no le resulta posible hacerlo en esas circunstancias y, en cualquier caso, no está obligado a aceptar dichos cambios; y -----

(c) no será responsable por el costo, las pérdidas o las obligaciones derivadas como resultado de las medidas adoptadas o no adoptadas conforme a la Cláusula 14.7 (Alteración de los Sistemas de Pago). -----

## 15. DISPOSICIONES VARIAS -----

### 15.1 Idioma -----

El Contrato está redactado en inglés. Si el Contrato se traduce a otro idioma, prevalecerá la versión en inglés en caso de problemas de interpretación o en caso de controversia entre las Partes. -----

Todas las notificaciones enviadas o los documentos proporcionados en relación con este Contrato estarán redactados en inglés. -----

El Prestamista podrá solicitar que una notificación enviada en relación con el Contrato que no estuviera en inglés esté acompañada por la traducción al inglés legalizada por un traductor matriculado. En dicho caso, prevalecerá la traducción en inglés y será definitiva, a menos que el documento fuera un documento legal de una empresa, un texto legal u otro documento de índole oficial. -----

### 15.2 Certificados y Determinaciones -----

En el caso de un proceso de litigio o arbitraje derivado del presente Contrato, los registros contables del Prestamista constituyen evidencia prima facie del asunto del caso. -----

Cualquier certificación o determinación del Prestamista a un tipo de cambio o importe de este Contrato será, en ausencia de error manifiesto, evidencia concluyente del asunto del caso. -----

### 15.3 Invalidez parcial -----

Si en algún momento alguno de los términos de este Contrato se torna ilegal, inválido o no oponible, no afectará o alterará la validez, legalidad u oponibilidad de las restantes disposiciones de este Contrato. -----

### 15.4 Renuncia -----

La falta de ejercicio o demora en el ejercicio de parte del Prestamista de algún derecho conforme al presente Contrato no operará como renuncia de ese derecho. -----

El ejercicio parcial de cualquiera de los derechos no evitará el ejercicio futuro de ese derecho o el ejercicio de cualquier otro derecho o recurso conforme la ley aplicable. -----

Los derechos y los recursos del Prestamista invocados en este Acuerdo son acumulativos y no son exclusivos de ningún otro derecho o recurso proporcionado por la ley aplicable. -----

15.5 Cesión-----  
El Prestatario no podrá ceder ni transferir de ninguna manera ninguno de sus derechos y/o obligaciones en virtud del presente Contrato sin previo consentimiento escrito del Prestamista.

El Prestamista podrá ceder o transferir cualquiera de sus derechos u obligaciones conforme a este Contrato a cualquier otro banco o institución financiera de solidez y reputación reconocida a nivel internacional y podrá suscribir un contrato de subparticipación relacionado. Independientemente de lo anterior, el Prestamista podrá ceder sus derechos u obligaciones emanadas de este Contrato a un tercero si se produce un Evento de Incumplimiento y dicho evento aún persiste.-----

15.6 Efecto legal -----  
Los Anexos que se adjuntan al presente y los considerandos forman parte de este Contrato y tienen el mismo efecto legal.-----

15.7 Integridad del Contrato -----  
A la Fecha de Firma, el presente Contrato representa el contrato completo suscrito entre las Partes en relación con los asuntos que se describen en el presente y sustituye y reemplaza los documentos, acuerdos o entendimientos previos que se pudieran haber intercambiado o comunicado como parte de las negociaciones relacionadas con este Contrato. -----

15.8 Modificaciones -----  
No se podrá realizar ninguna modificación de este Contrato salvo acuerdo expreso por escrito entre las Partes.-----

15.9 Confidencialidad - Divulgación de la información-----  
(a) El Prestatario no divulgará el contenido de este Contrato a un tercero sin previo consentimiento del Prestamista excepto a cualquier persona respecto de la cual el Prestatario tiene obligación de divulgación conforme a la ley aplicable, reglamento o sentencia judicial.-----

(b) Independientemente de cualquier contrato de confidencialidad existente, el Prestamista podrá revelar cualquier información o documentos relacionados con el Proyecto a: (i) sus auditores, expertos, agencias de calificación crediticia, asesores legales o entidades de control; (ii) cualquier persona física o jurídica a quien el Prestamista pudiera ceder o transferir una parte o la totalidad de los derechos o las obligaciones conforme al Contrato; (iii) el Financiado; y (iv) cualquier persona o entidad a fin de tomar medidas de protección o mantener los derechos del Prestamista conforme al Contrato.-----

(c) Además, el Prestatario autoriza expresamente al Prestamista a informar y realizar divulgaciones en el sitio web del Prestatario sobre la información relacionada con el Proyecto y la financiación incluida en el Anexo 8 (Información que indica que el Prestamista está autorizado expresamente a realizar divulgaciones en el sitio web del Prestamista (en particular en la plataforma abierta de datos)).-----

15.10 Limitación-----  
El período de prescripción para todo reclamo derivado de este Contrato será diez (10) años, salvo reclamo de intereses adeudados conforme a este Contrato.-----

15.11 Libre transferencia de fondos -----



La presente es una transacción de préstamo internacional en la cual es de vital importancia la especificación de Euros y el pago en París; asimismo, las obligaciones del Prestatario conforme a este Contrato para efectuar pagos al Prestamista en Euros no se podrán extinguir o satisfacer mediante oferta o cobro conforme a una sentencia ni se podrán convertir a otra divisa en otro lugar salvo en la medida que dicha oferta o cobro permita al Prestamista en París cobrar la totalidad de los Euros que se le adeudan a dicho Prestamista conforme a este Contrato. -----

El Prestatario acepta de manera expresa, irrevocable e incondicional que soportará los riesgos derivados de la compra y transferencia de Euros para realizar pagos en virtud del presente, además de las posibles fluctuaciones en los mercados domésticos e internacionales. Del mismo modo, dichos eventos no evitarán que el Prestatario cumpla con todas las obligaciones asumidas en el presente. Del mismo modo, aquellas circunstancias que afecten la disponibilidad de Euros, la fluctuación de precio o la imposibilidad de acceder a un mercado de tipo de cambio extranjero no serán considerados un evento extraordinario o imprevisible, conforme a la legislación aplicable. El Prestatario renuncia de manera expresa, irrevocable e incondicional a sus derechos de invocar la teoría de la imprevisión, el principio del esfuerzo compartido o cualquier otra teoría o defensa similar o normativa aplicable relacionada con el tipo de cambio en relación con las circunstancias que se establecen en esta cláusula o cualquier otra norma que se promulgue en el futuro que el Prestatario pueda invocar para evitar cumplir con sus obligaciones de manera oportuna. -----

El Prestatario, en la máxima medida que la ley vigente lo permita, deberá renunciar a las disposiciones del Artículo 765 del Código Civil y Comercial de Argentina y los derechos de invocar una excepción o defensa conforme a la legislación de Argentina, ya que dichas leyes no son aplicables a este Contrato. -----

#### 15.12 Indemnización por parte del Prestatario -----

El Prestatario acuerda indemnizar al Prestamista, sus filiales y respectivos directores, funcionarios, empleados, agentes y asesores del Prestamista y sus filiales (denominados individualmente "Indemnizados") y mantendrán indemne a los Indemnizados frente a todas las pérdidas, reclamos, daños y perjuicios, responsabilidades y gastos de bolsillo razonables y documentados, incluso tarifas razonables y documentadas, cargos y desembolsos del representante legal para cualquier Indemnizado, desembolsados o determinados al Indemnizado derivados o emanados de (i) la firma o suscripción de este Contrato o cualquier contrato o instrumento contemplado en el presente o en dicho documento, el cumplimiento de las partes del presente o dicho documento de sus respectivas obligaciones o el agotamiento de la Línea de Crédito y otras transacciones contempladas en el presente o en dicho documento, (ii) la Línea de Crédito y el uso del producido de esta, (iii) cualquier reclamo posible o efectivo, ya sea con base en contrato, ilícito civil o cualquier otra teoría e independientemente de si el Indemnizado es una parte de dicho documento; sin embargo, dicha indemnización no estará disponible en la medida que dichas pérdidas, reclamos, daños y perjuicios, responsabilidades o gastos relacionados hayan derivado únicamente de la negligencia grave o dolo del Indemnizado. -----

#### 16. NOTIFICACIONES -----

##### 16.1 Notificaciones por escrito y direcciones -----

Cualquier notificación, solicitud o cualquier otra comunicación que se deba cursar o efectuar en relación con este Contrato se deberá cursar o efectuar por escrito y, salvo disposición en contrario, se podrá cursar o efectuar por fax o carta mediante el correo a la dirección y el número de la Parte relevante que se indica a continuación: -----

Para el Prestatario:-----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

Domicilio: Hipólito Yrigoyen 250, piso 10, oficina 1011 -----

Teléfono: 54 11 4349 6202 -----

Atención: Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales -----

Para el Prestamista:-----

AFD – OFICINA DE ARGENTINA -----

Domicilio: Carlos Pellegrini 1141, piso 11 -----

Teléfono: +54 11 7090 2000 -----

Atención: Director de AFD -----

Con copia a:-----

AFD – OFICINA CENTRAL DE PARÍS -----

Domicilio: 5, rue Roland Barthes – 75598 París Cedex 12, Francia -----

Teléfono: + 33 1 53 44 31 31 -----

Atención: Director of Latin America Department-----

o a la dirección, el número de fax, el departamento o el funcionario en donde una Parte notifique a la otra Parte.-----

16.2 Entrega -----

Cualquier notificación, solicitud o comunicación efectuada o cualquier documento enviado por una Parte a la otra Parte en relación con este Contrato solo será efectiva en los siguientes casos:

(a) si fuera por carta enviada por correo, cuando se envíe a la dirección correcta, y donde hay una persona o un departamento particular especificado en la información de dirección en la Cláusula 16.1 (Notificaciones por escrito y direcciones), si dicha notificación, solicitud o comunicación está dirigida a dicha persona o dicho departamento.-----

16.3 Comunicaciones electrónicas -----

(a) Cualquier comunicación efectuada por una persona a otra en relación con este Contrato se podrá realizar mediante correo electrónico o cualquier otro medio electrónico si las Partes: -----

(i) acuerdan que, a menos que se informe lo contrario, esta es una forma de comunicación aceptada; -----

(ii) notifican a la otra parte por escrito sobre la dirección de correo electrónico y/o cualquier otra información necesaria para permitir el envío y la recepción de la información por ese medio; y--

(iii) notifican a la otra parte de cualquier cambio de su dirección o cualquier información suministrada por ellos. -----

(b) Cualquier comunicación electrónica cursada entre las Partes será efectiva solo cuando se reciba en una forma legible. -----

17. LEY APLICABLE, CUMPLIMIENTO Y ELECCIÓN DE DOMICILIO-----

17.1 Ley aplicable -----

Este Contrato está regulado por la ley francesa. -----

17.2 Arbitraje-----

Cualquier controversia relacionada con este Contrato se someterá a arbitraje conforme a las Reglas de Arbitraje de la Cámara Internacional de Comercio, a cargo de tres (3) árbitros que serán designados conforme a dichas Reglas, excepto en caso de procedimientos de emergencia, que se someterán a arbitraje a cargo de un árbitro que se designará conforme a dichas Reglas de Arbitraje. La sede del arbitraje será París y el arbitraje se conducirá en inglés. -----

Las Partes renuncian a su derecho de interponer un recurso o apelar el laudo, excepto por el recurso de anulación y la solicitud de corrección del laudo conforme a la sección 36 de las Reglas de Arbitraje de la CII.-----

Esta cláusula de arbitraje se mantendrá plenamente vigente si este Contrato se declara nulo, en caso de rescisión, cancelación y después del vencimiento del Contrato. Las obligaciones contractuales de las Partes conforme a este Contrato no se suspenden si una de las Partes inicia acciones legales contra la otra Parte. -----

Las Partes acuerdan expresamente que, con la firma de este Contrato, el Prestatario no podrá presentar ningún reclamo de inmunidad por jurisdicción, y por ello renuncia de manera irrevocable a sus derechos de inmunidad respecto de la jurisdicción o ejecución (salvo respecto de los Activos Inmunes) sobre los cuales se podrán amparar. -----

17.3 Envío de notificaciones procesales-----

Independientemente de cualquier ley aplicable, para los fines de envío de documentos judiciales y extrajudiciales en relación con una acción o un proceso legal indicado anteriormente, el Prestatario elige de manera irrevocable una sede social en la fecha de este Contrato como la dirección de la Cláusula 16 (Notificaciones) para el envío de notificaciones procesales y el Prestamista elegirá la dirección "AFD - OFICINA CENTRAL DE PARÍS" que se establece en la Cláusula 16 (Notificaciones) para el envío de notificaciones procesales. -----

18. DURACIÓN-----

Este Contrato estará vigente a partir de la Fecha de Firma y se mantendrá plenamente vigente mientras queden montos impagos en virtud de este Contrato. -----

Independientemente de lo anterior, las obligaciones de las Cláusulas 12.4(f) (Información general) y 15.9 (Confidencialidad - Divulgación de la información) deberán prevalecer y se mantendrán plenamente vigentes durante un período de cinco años después de la última Fecha de Pago; las disposiciones de la Cláusula 11.6.2 (Mecanismo de Quejas Sociales y Ambientales) se mantendrán vigentes durante el procesamiento o el monitoreo de la queja presentada conforme al Mecanismo de Quejas Sociales y Ambientales. -----

Se suscribe en dos (2) documentos originales, en [Lugar], el [Fecha].-----

PRESTATARIO-----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

Representado por:-----

Nombre: D. Jorge Roberto Hernán Lacunza-----

En carácter de: Ministro de Hacienda-----

PRESTAMISTA -----

AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT -----

Representado por: -----

Nombre: Juliette Grundman -----

En carácter de: Directora de AFD en Argentina -----

Cosignataria, Su Excelencia Embajadora de Francia, Sra. Claudia Scherer-Effosse-----

ANEXO 1A. DEFINICIONES-----

Banco Aceptable significa cualquier banco aceptable para el Prestamista que tiene una oficina de préstamo en Argentina y por lo tanto puede abrir una cuenta bancaria en Argentina a nombre del Prestatario. -----

Cuenta bancaria-- tiene el significado de la Cláusula 3.4.1 (Apertura de las Cuentas del Proyecto).

Acto de Corrupción significa cualquiera de lo siguiente:-----

(a) acto de prometer, ofrecer o dar, de manera directa o indirecta, a un Funcionario Público o una persona que dirige o trabaja, en cualquier carácter, para una entidad del sector privado, una ventaja indebida de cualquier naturaleza, para la persona relevante o para otra persona o entidad, a fin de que dicha persona actúe o se abstenga de actuar en contra de sus obligaciones legales, contractuales o profesionales y a fin de ejercer influencia sobre sus propios actos o los actos de otra persona física o jurídica; o -----

(b) acto de un Funcionario Público o persona que dirige o trabaja, en cualquier carácter, para una entidad del sector privado, que solicita o acepta, de manera directa o indirecta, una ventaja indebida de cualquier naturaleza, para la persona relevante o para otra persona o entidad, a fin de que dicha persona actúe o se abstenga de actuar en contra de sus obligaciones legales, contractuales o profesionales y a fin de ejercer influencia sobre sus propios actos o los actos de otra persona física o jurídica.-----

ADIFSE significa Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado -----

Adelanto(s) tiene el significado de la Cláusula 3.4. (Mecánica de Pago).-----

Cuenta del Proyecto AFD tiene el significado de la Cláusula 3.4.1 (Apertura de las Cuentas del Proyecto).-----

Contrato significa este contrato de línea de crédito, incluso los considerandos, Anexos y, si corresponden, las modificaciones efectuadas por escrito.-----

Prácticas anti competitivas significa: -----

(a) cualquier acto implícito o coordinado cuyo objeto y/o sus efectos implican impedir, limitar o distorsionar la competencia justa del mercado, incluso, por ejemplo, cuando tiene como finalidad:  
(i) limitar el acceso del mercado o el ejercicio libre de la competencia por parte de otras compañías; (ii) evitar la fijación de precios mediante el libre mercado mediante el beneficio artificial del aumento o la baja de dichos precios; (iii) limitar o controlar la producción, los

mercados, las inversiones o el progreso técnico; o (iv) compartir los mercados o las fuentes de suministro; -----

(b) cualquier abuso de parte de una compañía o grupo de compañías de posición dominante dentro de un mercado doméstico o en una parte sustancial; o -----

(c) cualquier oferta o fijación de precios predatorios en cuanto a su objeto o efecto para eliminar del mercado o evitar que una compañía o alguno de sus productos ingresen a mercado. -----

Autorización(es) significa cualquier autorización, consentimiento, aprobación, resolución, permiso, licencia, exención, presentación, notaría o registro o cualquier exención relacionada, obtenida de una Autoridad o proporcionada por esta, ya sea mediante un acto, o considerada otorgada en caso de ausencia de respuesta durante un plazo limitado, además de cualquier aprobación o consentimiento otorgado por los acreedores del Prestatario.-----

Autoridad(es)significa cualquier gobierno o entidad, departamento o comisión de derecho público que ejerce una prerrogativa pública o cualquier administración, tribunal, agencia o estado o cualquier entidad gubernamental, administrativa, fiscal o judicial.-----

Período de Disponibilidad significa el período a partir de la Fecha de Firma inclusive hasta la Fecha Límite del Desembolso.-----

Crédito Disponiblesignifica, en un momento dado, el monto máximo de capital especificado en la Cláusula 2.1 (Línea de Crédito) menos: -----

(i) el monto total de los Desembolsos del Prestatario; -----

(ii) la cantidad del Desembolso efectuado conforme a la Solicitud de Desembolso pendiente; y

(iii) cualquier parte de la Línea de Crédito cancelada conforme a las Cláusulas 8.3 (Cancelación por el Prestatario) y/o 8.4 (Cancelación por el Prestamista).-----

Banco Nación significa Banco de la Nación Argentina -----

Día Hábil significa un día (excepto sábado o domingo) en el cual están abiertos los bancos para hacer negocios en París y que es un Día OBJETIVO en caso de que el Desembolso se deba realizar en dicho día. -----

Certificado significa cualquier copia, fotocopia o duplicado de un documento original, la certificación de una persona debidamente autorizada, conformidad con la copia, fotocopia o duplicado del documento original. -----

Financiadorsignifica el financiador del Proyecto Banco de Desarrollo de América Latina (CAF) (Corporación Andina de Fomento) por el monto (conocido o contemplado) de setenta y cinco millones de dólares estadounidenses (USD 75.000.000). -----

Financiación conjuntasignifica en conjunto esta Línea de Crédito y el préstamo del Banco de Desarrollo de América Latina (CAF) (Corporación Andina de Fomento) y, en forma separada, cualquier financiación conjunta.-----

Contratista(s)significa el/los contratista(s) a cargo de implementar la totalidad o una parte del Proyecto conforme a los Documentos del Proyecto. -----

Fecha Límite del Desembolsosignifica [● Texto en idioma extranjero], la fecha después de la cual no se puede realizar un Desembolso. -----

Fecha Límite para el Uso de los Fondos significa la fecha de vencimiento del periodo de seis (6) meses a partir de la fecha de pago del último Adelanto.-----

Disposición de fondos significa un desembolso de la totalidad o una parte de la Línea de Crédito otorgada o que se otorgará, puesta a disposición por parte del Prestamista para el Prestatario conforme a los términos y condiciones establecidos en la Cláusula 3 (Desembolso de los Fondos) o el monto de capital pendiente de pago de dicho Desembolso adeudado en un momento dado, incluso un Adelanto.-----

Fecha de Desembolso - significa la fecha en que el Prestamista pone a disposición el Desembolso.

Período de Desembolso significa el período que comienza en la primera Fecha de Desembolso hasta la primera de las siguientes fechas, inclusive: -----

(i) la fecha en la cual el Crédito Disponible es igual a cero;-----

(ii) la Fecha Límite del Desembolso. -----

Solicitud de Desembolso significa una solicitud sustancialmente en el formulario incluido en el Anexo 5A (Formulario de Solicitud de Desembolso).-----

Gasto(s) Elegible(s) significa los gastos relacionados con el Proyecto tal como se describe en el Anexo 3 (Plan de Financiamiento) y después de ser considerados elegibles por AFD según el Manual Operativo del Proyecto. -----

Embargo significa cualquier sanción de naturaleza comercial destinada a prohibir la importación y/o exportación (suministro, venta o transferencia) de uno o más bienes, productos o servicios que salen de un país o ingresan a un país durante un período determinado según la publicación y según la modificación correspondiente de las Naciones Unidas, la Unión Europea o Francia.-----

PCAS significa el Plan de Compromiso Ambiental y Social establecido en el Anexo 7 (Plan de compromiso ambiental y social), que define la operación del método, el cronograma y los medios humanos y financieros asignados a los aspectos ambientales y sociales del Proyecto.-----

Mecanismo de Quejas Sociales y Ambientales significa los términos contractuales contenidos en el Mecanismo de Quejas Sociales y Ambientales, disponibles en el sitio web, y sus modificaciones.

EURIBOR significa la tasa interbancaria aplicable a Euros para cualquier depósito denominado en Euros correspondiente a un período comparable con el Período de Interés del Desembolso relevante, determinado por el Instituto Europeo de Mercados Monetarios (EMMI) o cualquier sucesor de este a las 11:00 a.m. horario de Bruselas, dos (2) Días Hábiles antes del primer día del Período de Interés. -----

Euro(s) o EUR significa la moneda única de los estados miembros de la Unión Económica y Monetaria Europea, incluyendo Francia, y de curso legal en dichos Estados Miembro.-----

Evento de Incumplimiento significa cualquier evento o circunstancia establecida en la Cláusula 13.1 (Eventos de Incumplimiento). -----

Línea de Crédito significa la línea de crédito puesta a disposición por el Prestamista al Prestatario conforme a este Contrato hasta el monto máximo de capital establecido en la Cláusula 2.1 (Línea de Crédito). -----

Informe Final de Auditoría tiene el significado de la Cláusula 3.4.5 (Justificación para uso de los Adelantos).-----

Deuda Externa en Situación de Pago Normal significa (i) la Deuda Externa del Prestatario emitida en conexión con la Reestructuración de Deuda de 2005 y la Reestructuración de Deuda de 2010 y (ii) cualquier otra Deuda Externa emitida o devengada después del 2 de junio de 2005. -----

Para los fines de esta definición:-----

a) "Deuda Externa" significa las obligaciones del dinero solicitado a un plazo corto, mediano o extendido o evidenciado por títulos, debentures, pagarés, préstamos, facilidades de crédito o cualquier otro instrumento similar que se debe abonar según sus términos, o los cuales a la opción del tenedor, se podrá pagar en una moneda diferente a la moneda de curso legal de Argentina, incluso sin limitación la Deuda Extranjera Pública de Argentina, en tanto y en cuanto: (i) ninguna Deuda Local en Divisa Extranjera; y (ii) ninguna otra deuda regida por las leyes de la República Argentina y originalmente liquidadas en Argentina constituirán Deuda Externa. -----

b) Deuda Pública Externa se refiere a la Deuda Externa de Argentina o garantizada por esta, la cual (i) se realiza una oferta pública o se coloca de manera privada en la bolsa de valores; (ii) se presentan o representan como bonos, pagarés u otros títulos o garantías de estos y (iii) al momento de la emisión, cotizan, se comercializan o se negocian en bolsa, en un sistema de comercialización automática o en el mercado extrabursátil o tienen como finalidad dichas actividades (incluso, a título enunciativo, títulos elegibles para la venta conforme la Regla 144A conforme la Ley de Títulos de 1933 y sus modificaciones, o cualquier ley posterior o normativa de efecto similar).-----

d) Deuda Local en Divisa Extranjera significa:-----

(i) las deudas a continuación en la medida que estas no hayan sido denominadas nuevamente en pesos conforme a la legislación de Argentina y, por consiguiente, se hayan transformado en deuda interna, en cada caso modificadas según corresponda: -----

(a) Bonos del Tesoro emitidos bajo el Decreto 1527/91 y el Decreto 1730/91; -----

(b) Bonos de Consolidación emitidos bajo el Decreto 23.982 y el Decreto 2140/91; -----

(c) Bonos de Consolidación de Deudas Previsionales emitidos bajo el Decreto 23.982 y el Decreto 2140/91; -----

(d) Bonos de la Tesorería a 10 Años de Plazo emitidos bajo el Decreto 211/92 y el Decreto 526/92; -----

(e) Bonos de la Tesorería a 5 Años de Plazo emitidos bajo el Decreto 211/92 y el Decreto 526/92;

(f) Ferrobonos emitidos bajo el Decreto 52/92 y el Decreto 526/92; -----

(g) Bonos de Consolidación de Regalías Hidrocarburíferas a 16 Años de Plazo emitidos bajo el Decreto 2284/92 y el Decreto 54/93; -----

(h) Letras de Tesorería en Dólares Estadounidenses emitidas bajo las leyes de presupuesto anual del Estado, incluso las Letras de Tesorería emitidas bajo la ley 24.156 y el Decreto 340/96; -----

(i) Bonos de Consolidación emitidos bajo el Decreto 24.411 y el Decreto 726/97; -----

(j) Bonos Externos de la República de Argentina emitidos bajo la Ley 19.686 promulgada el 15 de junio de 1972; -----

(k) Bonos del Tesoro a Mediano Plazo en Dólares Estadounidenses emitidos bajo el Decreto 24.156 y el Decreto 340/96; -----

(l) Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses emitidos bajo el Decreto 905/2002, Decreto 1836/2002 de Argentina y Decreto 739/2003; -----

(m) Bonos del Gobierno Nacional en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 240/2005 y 85/2005; -----

(n) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 88/2006 y 18/2006; -----

(o) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 230/2006 y 64/2006; -----

(p) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 100/2007 y 24/2007; -----

(q) Bonos de la Nación Argentina en Dólares Estadounidenses emitidos bajo las Resoluciones del Secretario de Hacienda y Finanzas N.º 424/2011 y 132/2011; y -----

(r) cualquier otra deuda emitida por Argentina antes del 22 de abril de 2016 que se rige por las leyes de la República Argentina; -----

(ii) cualquier deuda emitida antes del 22 de abril de 2016 como canje o reemplazo de la deuda a la que se hace referencia en (i) anterior, en cada caso modificada según corresponda; y -----

(iii) cualquier otra deuda de Argentina con los mismos términos y condiciones que cualquiera de las deudas a las que se hace referencia en (i) y (ii) anterior en todos los aspectos, salvo la fecha de emisión y el primer pago de intereses. -----

Lista de Sanciones Financieras significa la(s) lista(s) de personas, grupos o entidades sujetas a sanciones financieras por las Naciones Unidas, la Unión Europea y/o Francia. -----

Para fines informativos y/o la comodidad del Prestatario, quien podrá basarse en las siguientes referencias o direcciones de sitios web:-----

Para conocer las listas que mantienen las Naciones Unidas, consulte el siguiente sitio web: -----

<https://www.un.org/sc/suborg/fr/sanctions/un-sc-consolidated-list> -----

Para conocer las listas que mantiene la Unión Europea, consulte el siguiente sitio web:-----

[https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions\\_fr](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr) -----

Para conocer las listas que mantiene Francia, consulte el siguiente sitio web: -----

<http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248-Dispositif-National-de-Gel-Terroriste>-----

Documentos Financieros significa este Contrato, los Anexos y los Documentos del Proyecto.

Plan de Financiamiento significa el plan de financiamiento del Proyecto que se describe en el Anexo 3 (Plan de Financiamiento).-----

Tasa de Referencia Fija significa [Texto en idioma extranjero] ([●]%) anual. -----

Fraude significa cualquier práctica ilícita (actos u omisiones) con la intención de engañar a otros, ocultar intencionalmente elementos, traicionar o viciar su consentimiento, evitar requisitos legales o normativos y/o violar las reglas y los procedimientos internos del Prestatario o un tercero para obtener un beneficio ilegítimo. -----



Fraude contra los Intereses Financieros de la Comunidad Europea significa cualquier acto y omisión intencional con la intención de afectar el presupuesto de la Unión Europea y que implica (i) el uso o la presentación de declaraciones o documentos falsos, imprecisos o incompletos, que tienen como efecto la apropiación indebida o la retención ilícita de fondos o cualquier reducción ilícita de recursos del presupuesto general de la Unión Europea; (ii) la falta de divulgación de información con el mismo efecto; y (iii) la apropiación indebida de dichos fondos para otras finalidades diferentes a la que generaron el otorgamiento de dichos fondos. -----

Plan de Acción de Género significa el género y plan de acción de acceso del Proyecto aprobado por todas las Partes y en el Manual Operativo del Proyecto. Ha sido concebido a partir de un análisis del género, que incluye los aspectos sensibles relacionados con el género y la menor movilidad del diseño de la infraestructura y el funcionamiento de la línea, junto con las medidas que promueven las oportunidades laborales de las mujeres. -----

Período de Gracia significa el período a partir de la Fecha de Firma hasta incluso la fecha a sesenta (60) meses de dicha fecha, durante el cual no se adeuda ningún monto de devolución de capital sobre la Línea de Crédito. -----

Origen Ilícito significa los fondos obtenidos mediante: -----

(a) comisión de un delito previo según se designa en el Glosario de recomendaciones FATF 40 "Categorías de delitos designados" ([http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommandations\\_GAFL.pdf](http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommandations_GAFL.pdf)) -----

(b) cualquier Acto de Corrupción; o -----

(c) fraude contra los Intereses Financieros de la Comunidad Europea, si corresponde. -----

ILO tiene el significado de la Cláusula 11.6.1 (Responsabilidad social y ambiental). -----

Activos Inmunes significa cualquiera de los siguientes activos: -----

(i) cualquier reserva del Banco Central; -----

(ii) cualquier bien perteneciente al dominio público localizado en el territorio de la República Argentina que quede comprendido dentro de lo previsto en los artículos 234 y 235 del Código Civil y Comercial de Argentina, incluso, por ejemplo, cursos de agua, obras públicas, ruinas arqueológicas y lugares de interés científico de Argentina; -----

(iii) cualquier bien ubicado dentro o fuera del territorio de Argentina que ofrezca un servicio público esencial; -----

(iv) cualquier bien (ya sea dinero en efectivo, depósitos bancarios, títulos valor, obligaciones de terceros o cualquier otro método de pago) del gobierno de Argentina, sus organismos de gobierno y otras entidades gubernamentales relacionadas con la administración del presupuesto, dentro del alcance de los Artículos 165 a 170 de la Ley N.º 11.672 de Argentina, Complementaria Permanente de Presupuesto (t.o. 2014). -----

(v) cualquier bien facultado a recibir los privilegios y las inmunidades de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 1961 y la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares de 1963, incluso, por ejemplo, en relación con los bienes, las instalaciones y las cuentas de las misiones argentinas; -----

(vi) cualquier bien utilizado o afectado al uso en el cumplimiento de las funciones de las misiones diplomáticas o consulares de Argentina; -----

(vii) impuestos, aranceles, gravámenes, cuotas, regalías y cualquier otro cargo del estado adeudado a Argentina y todo derecho de Argentina de cobrar dichos impuestos, aranceles, gravámenes, cuotas, regalías y/o cargos del gobierno; cualquier bien de carácter militar, o utilizado o afectado al cumplimiento de funciones militares de Argentina; cualquier bien que forma parte del legado cultural de Argentina; o bien -----

(x) cualquier bien que deba recibir inmunidad conforme a la legislación aplicable, por ejemplo, bienes de argentina que no es utilizado por Argentina para una finalidad o actividad comercial.

Tasa Índice significa el índice diario TEC 10, la tasa de vencimiento constante a diez años exhibida todos los días en la página de cotizaciones relevante de la Institución Financiera de Referencia o cualquier otro índice que pudiera reemplazar el índice diario TEC 10. A la Fecha de Firma, la Tasa Índice en [espacio en blanco] es [Texto en idioma extranjero] ([Texto en idioma extranjero] %) anual.

Informe Inicial significa en la forma actualizada al momento de la presentación, al menos: (i) la descripción del progreso realizado en la ejecución del Proyecto; (ii) la tabla de usos y fuentes, incluso los aspectos ambientales y sociales, divididos por fuentes y componentes y los contratos correspondientes de obras, servicios o adquisición de bienes; (iii) los programas de progresos físicos y financieros, discriminados por fuente de financiación; (iv) la declaración de estado de la gestión del Prestatario ante otra institución involucrada en la financiación del Proyecto y/o cualquier complemento necesario para el logro adecuado de su objetivo y (v) informe de la auditoría externa sobre la cual se efectuó en el marco del Proyecto hasta la fecha de solicitud del primer Desembolso, entre otros requisitos específicos eventuales definidos en el Manual Operativo del Proyecto.-----

Cláusula de Integridad significa la Cláusula de Integridad que se describe en el Anexo 6. -----

Período(s) de Interés significa cada período a partir de la Fecha de Pago (exclusive) hasta la siguiente Fecha de Pago (inclusive). Para cada Desembolso en la Línea de Crédito, el primer período de interés comenzará en la Fecha de Desembolso (exclusive) y el final de la siguiente Fecha de Pago sucesiva (inclusive).-----

Tasa de interés significa la tasa de interés expresada como porcentaje y determinada según la Cláusula 4.1 (Tasa de Interés).-----

Contrato de Implementación Significa el Acuerdo de cooperación para la ejecución del Proyecto suscrito el [\*\*\*] entre MTN, SOFSE y ADIFSE.-----

Margen significa uno coma cincuenta por ciento (1,50%) anual.-----

Evento de Alteración del Mercado significa la ocurrencia de uno de los siguientes eventos: -----

(iii) la tasa EURIBOR no ha sido determinada por el Instituto Europeo de Mercados Monetarios (EMMI) o cualquier suceso de este a las 11:00 a.m. Hora de Bruselas, dos (2) Días Hábiles antes del primer día del Período de Interés relevante; o -----

(iv) antes del cierre de negocios del mercado interbancario relevante, dos (2) Días Hábiles antes del primer día del Período de Interés relevante, el Prestatario recibe notificación del Prestamista que (i) el costo al Prestamista de obtener los mismos recursos en el mercado interbancario relevante superaría la tasa EURIBOR para el Período de Interés relevante; o (ii) no puede o no podrá obtener los mismos recursos en el mercado interbancario relevante en el curso de los negocios para financiar el Desembolso relevante durante el período de tiempo relevante.-----

Efecto Adverso Material significa un efecto adverso y material sobre: -----

(a) el Proyecto, en tanto y en cuanto pudiera afectar la implementación y operación del Proyecto conforme a este Contrato y los Documentos del Proyecto; -----

(b) el negocio, los activos, la condición (financiera u otra) o la estabilidad financiera del Prestatario o su capacidad para cumplir con sus obligaciones conforme a los Documentos Financieros, incluso, por ejemplo, la promulgación de una ley de divisa o tipo de cambio que prohíbe materialmente, limita o demora cualquier pago que el Prestatario debe efectuar conforme a los términos de este Contrato, los demás Documentos Financieros y/o los Documentos del Proyecto; -----

(c) la situación política del país del Prestatario, como resultado de un acto de guerra u hostilidad, invasión, conflicto armado o acto de un enemigo extranjero, revolución, insurrección o insurgencia que se produce en dicho país o involucra a dicho país;

(d) La disponibilidad del Prestatario en cualquier aspecto material del Euro en el mercado de tipo de cambio extranjero ubicado en Argentina conforme a la práctica comercial habitual a la fecha de este Contrato o la disponibilidad del Prestatario de transferir Euros desde Argentina hasta otros países (incluso, sin limitación, demoras, aumento de costos o tipos de cambio discriminatorios).-----

(d) la validez u oponibilidad de cualquier Documento Financiero o Documento del Proyecto; o

(e) cualquier derecho o recurso del Prestamista respecto de este Contrato. -----

MTN Ministerio de Transporte de la Nación-----

Capital Pendiente significa, respecto de cualquier Desembolso, el monto de capital pendiente de pago respecto de dicho Desembolso, correspondiente al monto del Desembolso abonado por el Prestamista al Prestatario, menos el total de las cuotas de capital devueltas por el Prestatario al Prestamista respecto de dicho Desembolso.-----

Fechas de pago significa [espacio en blanco] y [espacio en blanco] de cada año.-----

Evento de Alteración de los Sistemas de Pago significa uno o ambos de los siguientes: -----

(a) alteración material del pago o los sistemas de comunicación o los mercados financieros que, en cada caso, debieran operar para realizar los pagos relacionados con la Línea de Crédito (o de otro modo para poder realizar las transacciones contempladas por este Contrato), en tanto y en cuanto dicha alteración no estuviera ocasionada por las Partes ni estuviera fuera del control de las Partes; o bien -----

(b) la ocurrencia de cualquier otro evento que derive en la alteración (de carácter técnico o relacionado con el sistema) de las operaciones de pago o del tesoro de una de las Partes, que impida a dicha Parte o cualquier otra: -----

(i) cumplir con las obligaciones de pago conforme a este Contrato; o bien-----

(ii) comunicarse con las otras Partes según los términos de este Contrato, -----

y que (en cualquiera de los casos) no estuviera ocasionada por ninguna de las Partes ni se encuentre fuera del control de estas. -----

Pesos significa la moneda de curso legal de Argentina.-----

Cuenta del Proyecto en Pesos tiene el significado de la Cláusula 3.4.1 (Apertura de la Cuenta del Proyecto).-----

Indemnización Compensatoria por Pago Anticipado significa la indemnización calculada mediante la aplicación del siguiente porcentaje al monto de la Línea de Crédito que se devolverá por adelantado: -----

- si la devolución se produce antes del quinto aniversario (exclusive) de la Fecha de Firma: dos coma cincuenta por ciento (2,5%);-----

- si la devolución se produce entre el quinto aniversario (inclusive) y el décimo aniversario (exclusive) de la Fecha de Firma: dos por ciento (2%); -----

- si la devolución se produce después del décimo aniversario (inclusive): uno por ciento (1%). --

Pautas de Adquisición significa las disposiciones contractuales contenidas en las pautas relacionadas con la adquisición financiada por AFD en países extranjeros de fecha febrero de 2017, cuya copia se ha enviado al Prestatario. Las Pautas de Adquisición están disponibles en el sitio web del Prestamista.-----

Proyecto significa el Proyecto que se describe en el Anexo 2 (Descripción del Proyecto). -----

Autorizaciones del Proyecto significa las Autorizaciones necesarias para que (i) el Prestatario pueda implementar el Proyecto y suscribir todos los Documentos del Proyecto de los cuales fuera parte, y ejercer sus derechos y cumplir con sus obligaciones conforme a los Documentos del Proyecto de los cuales es parte; y (ii) los Documentos del Proyecto de los cuales el Prestatario es parte, para que constituyan evidencia admisible ante los tribunales de la jurisdicción del Prestatario o ante un tribunal arbitral competente. -----

Documentos del Proyecto significa todos los documentos, en especial los contratos, otorgados o ejecutados por el Prestatario en relación con la implementación del Proyecto, es decir: -----

• el Manual Operativo del Proyecto (incluso los apéndices) -----

• el Contrato de Implementación -----

• la Evaluación de Impacto Ambiental y Social (EIAS)) y el Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS) -----

• el Plan de Acción de Género (PAG). -----

Indicadores del Proyecto significa los indicadores definidos en el marco lógico del Manual Operativo del Proyecto.-----

Funcionario Público significa cualquier titular de un puesto legislativo, ejecutivo, administrativo o judicial designado o electo, con un cargo permanente o de otro modo, remunerado o no remunerado, independientemente del rango, o cualquier otra persona definida como funcionario público conforme a la ley local de la jurisdicción de constitución del Prestatario, y cualquier otra persona que ejerza una función pública, incluso una organización o agencia pública, o que preste un servicio público. -----

Manual Operativo del Proyecto significa el manual aprobado por el Ministro de Transporte, AFD y CAF, firmado por XXX el [fecha], que incluye todos los anexos, que establecen, entre otras cosas, el esquema de coordinación y el soporte institucional definido para el cumplimiento adecuado de los compromisos definidos en el Contrato de Línea de Crédito y la documentación del préstamo que se suscribirá entre el Prestatario y el Financiado, incluso el alcance de los roles, las obligaciones y las responsabilidades de cada una de las agencias involucradas en la formulación (administración, gestión financiera, gestión ambiental y social y contratación), funcionamiento y mantenimiento de las obras del Proyecto. -----

Conversión de Tasa significa la conversión de la tasa flotante aplicable a la totalidad o una parte de la Línea de Crédito conforme a la Cláusula 4.1 (Tasa de Interés). -----

Solicitud de Conversión de Tasa significa una solicitud sustancialmente en el formulario incluido en el Anexo 5C (Formulario de Solicitud de Conversión de Tasa). -----

Fecha de Determinación de Tasa significa: -----

I - en relación con el Período de Interés donde se determina una Tasa de Interés: -----

(i) el primer miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción de la Solicitud de Desembolso por parte del Prestamista, en tanto y en cuanto la Solicitud de Desembolso fuera recibida por el Prestamista al menos dos (2) Días Hábiles completos antes de dicho miércoles; -----

(ii) el segundo miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción de la Solicitud de Desembolso por parte del Prestamista, si la Solicitud de Desembolso no fuera recibida por el Prestamista al menos dos (2) Días Hábiles completos antes del primer miércoles tal como se indica en el párrafo (a) anterior;

II - en el caso de Conversión de Tasa: -----

(i) el primer miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción de la Solicitud de Conversión de Tasa por parte del Prestamista, en tanto y en cuanto dicha fecha fuera al menos dos (2) Días Hábiles completos antes del primer miércoles; -----

(ii) el segundo miércoles (o bien, si esa fecha no es un Día Hábil, el Día Hábil inmediatamente posterior) después de la fecha de recepción de la Solicitud de Conversión de Tasa por parte del Prestamista, si dicha fecha no fuera al menos dos (2) Días Hábiles completos antes del primer miércoles. -----

Institución Financiera de Referencia significa una institución financiera elegida como institución financiera de referencia adecuada por el Prestamista y que regularmente publica cotizaciones de instrumentos financieros en una de las redes de información financiera internacional según las prácticas reconocidas por la industria bancaria. -----

Anexo(s) significa cualquier anexo o anexos de este Contrato. -----

Fecha de Firma significa la fecha de ejecución del Contrato por todas las Partes. -----

SOFSE significa Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado. -----

Día OBJETIVO significa un día en el cual está abierto el sistema automatizado transeuropeo de transferencia urgente para la liquidación bruta en tiempo real (TARGET 2) o cualquier sucesor de este, para el pago en Euros. -----

Impuesto(s) se refiere a un impuesto, gravamen, contribución, derecho u otra carga o retención de naturaleza similar, y cualquier penalidad (incluso el interés que deba pagarse en relación con una omisión de pago o mora en el pago de los elementos precedentes). -----

Asistencia técnica significa la asistencia técnica que financiará AFD a fin de cubrir los costos relacionados con la contratación de un consultor internacional por parte del Ministerio de Transporte, principalmente en relación con el Proyecto Regional Express Rail (RER). -----

Fecha de Finalización Técnica significa la fecha de inicio de operaciones del Proyecto que se espera que sea noviembre de 2021. -----

Dólares estadounidenses o USD significa la moneda de curso legal de Estados Unidos de América.

Sitio web significa el sitio web de AFD (<http://www.afd.fr/>) o cualquier sitio web que lo reemplace. -----

Impuesto de Retención significa cualquier deducción o retención de un Impuesto o un pago efectuado en relación con este Contrato. -----

#### ANEXO 1B - INTERPRETACIÓN -----

(a) los "activos" comprenden bienes presentes y futuros, ingresos y derechos de cualquier descripción; -----

(b) cualquier referencia al "Prestatario", "Parte" o "Prestamista" incluye a sus sucesores, beneficiarios y cesionarios permitidos; -----

(c) cualquier referencia al Documento Financiero u otro documento es una referencia a este Contrato o a dicho documento con sus modificaciones, reformulaciones o suplementos e incluye, si corresponde, cualquier documento que lo reemplace mediante novación, conforme a los Documentos Financieros; -----

(d) una "garantía" incluye una caución, aval y garantía independiente de la deuda en que se origina; -----

(e) "deuda" incluye cualquier obligación de cualquier persona (ya sea incurrida como capital o garantía) correspondiente al pago o la devolución de dinero, ya sea presente o futuro, real o contingente; -----

(f) una "persona" incluye a cualquier persona, compañía, sociedad, asociación, fideicomiso, gobierno, estado o entidad del estado o cualquier otra asociación o grupo de dos o más personas tal como se indica anteriormente (independientemente de que tengan o no personalidad legal separada); -----

(g) un "reglamento" incluye cualquier legislación, reglamento, regla, decreto, orden oficial, instrucción, solicitud, consejo, recomendación, decisión o lineamiento (independientemente de que tengan o no fuerza de ley) emanados por cualquier entidad gubernamental, intergubernamental o supranacional, autoridad de supervisión, autoridad reguladora, autoridad administrativa independiente, agencia, departamento o división de cualquier otra autoridad u organización (incluso cualquier reglamento emitido por una entidad pública industrial o comercial) que tenga efecto sobre este Contrato [o cualquiera de los Documentos Financieros] o los derechos o las obligaciones de una de las Partes; -----

(h) una disposición de la ley hace referencia a una disposición modificada; -----

(i) salvo disposición en contrario, el horario del día hace referencia a la hora de París; -----

(j) los títulos de los Artículos, Cláusulas y Anexos del presente solo tienen fines de referencia y no afectan la interpretación de este Contrato; -----

(k) salvo disposición en contrario, las palabras y las expresiones utilizadas en cualquier otro documento relacionado con este Contrato o cualquier notificación cursada en conexión con este Contrato tendrán el mismo significado en dicho documento o notificación que en este Contrato;

(l) un Evento de Incumplimiento "continúa" si no se ha solucionado o si el Prestamista no ha renunciado a sus derechos relacionados con dicho Evento; -----

(m) cualquier referencia a un Cláusula o Anexo hará referencia a una Cláusula o Anexo de este Contrato; y -----

(n) las palabras en plural incluyen el singular y viceversa. -----

## ANEXO 2 - DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO-----

Proyecto para renovar la sección Tapiales-Marinos del Crucero en la línea M de Belgrano Sur - Belgrano Sur Fase II-----

### A. Contexto-----

El Gobierno de la República Argentina, por intermedio del MTN, se encuentra desarrollando en la actualidad políticas de transporte urbano y de movilidad sustentable que derivan en planes y estrategias a largo plazo. En los asuntos relacionados con el transporte público, está implementando estrategias para conectar la Región Metropolitana de Buenos Aires (RMBA) y la red ferroviaria para el transporte de pasajeros. Estas intervenciones ofrecen inversiones continuas diseñadas a afectar el desarrollo socio-económico y la calidad de vida de los usuarios del sistema, en especial para la población de bajos ingresos. -----

La línea Belgrano Sur es una línea ferroviaria suburbana de 64,46 km en la región metropolitana de Buenos Aires. Está conformada por la estación Tapiales y dos terminales. Por lo tanto, cuenta con dos servicios diferentes, denominados: Línea G, Buenos Aires - González Catán (30,5 km, ubicado en el partido de La Matanza, 11 millones de pasajeros en 2017), Línea M, Buenos Aires - Marinos del Crucero General Belgrano (33,9 km, ubicado en el partido de Merlo, 2 millones de pasajeros en 2017). La línea P, entre Puente Alsina y Aldo Bonzi, también está integrada a la red de Belgrano Sur, pero ya no se utiliza comercialmente, solo permite la interconexión con otras líneas de la red.

El Proyecto forma parte de un plan más amplio para la renovación de las líneas de trenes suburbanas, más específicamente para un programa de renovación integral para la línea Belgrano Sur. Este último incluye varios planes de inversión sucesivos, con prioridades fijadas por año:

1. Una primera fase de inversiones iniciada en 2017 (y ya financiada) que comprende: -----

La renovación de las estaciones y la modernización de 21 muelles de las estaciones de las líneas M y G para permitir la circulación del nuevo material rodante y mejorar el acceso a las estaciones (financiación del Estado). -----

La extensión de la línea a una estación importante del centro de la ciudad, Constitución, que incluye la construcción del viaducto de la estación Sáenz en Constitución por 4,2 km y la creación de una estación terminal. Estas inversiones están sujetas a financiamiento de la CAF, cuyas obras comenzarán en enero de 2019 durante un período de 26 meses. -----

La elevación e interconexión de la estación Sáenz en la línea Belgrano Sur hacia la nueva línea H del subterráneo y la terminal del Metrobus (financiado por el Banco Mundial). Las obras comenzaron en abril de 2017 y finalizarán en enero de 2019 (la conexión con el subterráneo se finalizará para fines de 2022). -----

La renovación de los 11 km de vías y pasos a nivel en la línea Sáenz-Tapiales (uno de los ramales de la línea Y) de la línea M, financiado por el Estado y que finalizó en marzo de 2019. -----

La adquisición de 82 vagones a diésel en 2018-2019 para reemplazar o ampliar la flota actual de vagones a motor, incluso con motores más eficientes, financiado por la línea de crédito de exportación china. -----

La construcción de un taller de mantenimiento de dos vías de 1200 m2 administrado por SOFSE (completo).-----

2. La segunda fase comprende la renovación de la sección restante de Tapiales-Marinos del Crucero en la línea M, que es el objeto de este financiamiento (el Proyecto).-----

#### B. Objeto-----

El Proyecto, cofinanciado por el Banco de Desarrollo de América Latina - Corporación Andina de Fomento - (CAF), denominado « Proyecto de Renovación del Ramal M - Tramo Tapiales - Marinos del Crucero General Belgrano - Ferrocarril Belgrano Sur Fase II » tiene como finalidad mejorar la movilidad y conectividad de los servicios de transporte en el corredor sudoeste del RMBA hacia el área central de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA), mediante la renovación del Ferrocarril Belgrano Sur (FCBS). Este Proyecto es la segunda fase del primer programa lanzado en 2017. -----

Los objetivos generales del Proyecto implican mejorar de manera sustentable el medio ambiente, las condiciones del acceso al trabajo, los servicios y las prestaciones y la eficiencia económica del sudoeste de los partidos de la región metropolitana de Buenos Aires al establecer un sistema de transporte público seguro, eficiente y asequible, cómodo y bien conectado con el centro de la ciudad y otros medios de transporte público. -----

Los objetivos específicos del Proyecto son los siguientes: (i) garantizar un nivel satisfactorio de servicio de movilidad para todos, en especial en barrios precarios y aislados, mediante el acceso a los servicios ferroviarios, (ii) apoyar el desarrollo de medios de transporte limpios con baja emisión de carbono, (iii) promover el acceso de mujeres y personas vulnerables al transporte urbano y (iv) promover la seguridad vial de la ciudad (calles, vehículos, conducta, etc.), en particular mediante la renovación de los pasos a nivel. -----

#### C. Descripción general del proyecto-----

El Proyecto comprende la renovación completa del Ramal M del FCBS, desde la estación Tapiales hasta la estación Marinos del Crucero General Belgrano e incluye la renovación y duplicación de vías ferroviarias, señalización integral de la sección ferroviaria, reacondicionamiento del sistema de drenaje existente, renovación o mejora de los pasos a nivel, construcción de un viaducto ferroviario, mejora del ambiente urbano y reconstrucción de la estación terminal. -----

Además, se ha planeado financiar la participación de los especialistas que aportan al desarrollo del Proyecto y/o la conceptualización de las mejoras relacionadas con la movilidad y el transporte en RMBA, dentro de la formulación y la implementación de proyectos y medidas a largo plazo para mejorar el sistema de transporte público. Del mismo modo, el Proyecto podrá incluir la construcción de pasos a nivel considerados una prioridad para la optimización de los beneficios esperados según las necesidades identificadas y los recursos disponibles. -----

#### D. Ubicación -----

El FCBS está ubicado en el corredor sudoeste que conecta CABA con RMBA, en especial los partidos de La Matanza, Morón y Merlo. El Proyecto implica intervenciones sobre la sección existente entre la estación Marinos del Crucero General Belgrano (Merlo) y la estación Tapiales (La Matanza) - "Ramal M" -, que cubre una distancia de aproximadamente 40 kilómetros.-----

#### E. Componentes-----

El Proyecto está estructurado en tres componentes: -----



## 1. Componente 1 – Obras-----

1.1 Ingeniería civil y señalización: renovación completa de la sección de 20 km entre las estaciones Tapiales y Marinos del Crucero y la infraestructura relacionada, que incluye (i) la renovación completa de las vías (47 km) entre Tapiales y Marinos del Crucero; (ii) duplicación de la vía actual de 6 km entre la estación Libertad y Marinos del Crucero; (iii) completar la renovación del sistema de señalización (reemplazar la señalización mecánica antigua) en 23 km; (iv) renovación o reacondicionamiento de 25 pasos a nivel y construcción de un viaducto entre Tapiales y Aldo Bonzi que suprime el cruce con la línea de ferrocarril suburbano Roca; (v) reacondicionamiento del sistema de drenaje actual (29 alcantarillas); (vi) mejora del espacio urbano de 18.000 m<sup>2</sup> en los alrededores del cruce de Aldo Bonzi y (vii) obras de ingeniería en la estación Marinos del Crucero. El monto destinado a este subcomponente comprende además el presupuesto de la gestión ambiental y social de las obras. El subcomponente podría incluir la construcción de los pasos a nivel identificados como prioridades para mejorar los efectos positivos esperados del Proyecto. Finalmente, incluye además los gastos adicionales no indicados en la estructuración inicial del préstamo, vinculados al aumento de costos y las contingencias. --

1.2. Supervisión técnica, ambiental y social: la contratación de uno o más asesores a cargo de la supervisión de los trabajos que se detallan en el Componente 1-1; -----

## 2. Componente 2. Gestión del Proyecto:-----

2.1. Gestión del Proyecto: incluye la planificación, programación, gestión, comunicación, compromiso de las partes interesadas y supervisión de la ejecución física y financiera del Proyecto y que pueda proporcionar los costos de respaldo para DGPPSE y ADIFSE mediante: ----

a) Consultoría individual: contratación de asesores, entidades o especialistas y asistentes para brindar apoyo a la administración, desde diferentes niveles y áreas y mediante la ejecución del Proyecto y/o la duración de los préstamos de CAF/AFD. -----

b) Gastos operativos: gastos necesarios para el funcionamiento correcto de la estructura administrativa del Proyecto, incluso la adquisición de los medios de comunicación y el software, gastos de mobiliario y oficina y financiamiento del desarrollo de capacidad, si fuera necesario. --

2.2 Asesoramiento externo: financiar la participación de los asesores, las entidades o los especialistas externos de la administración que aportan al desarrollo del Proyecto durante la etapa de diseño y la implementación o la conceptualización de las mejoras de movilidad y transporte del RMBA. Las actividades de asesoramiento podrán cubrir los aspectos técnicos y contractuales, el medio ambiente u otras disciplinas y puede además incluir el financiamiento de estudios de preparación para el Proyecto denominado Red de Expresos Regionales (RER) de la Región Metropolitana de Buenos Aires. -----

2.3 Auditoría externa: contratación de una entidad independiente con capacidad técnica reconocida, a cargo de llevar a cabo la auditoría externa del Proyecto. La finalidad de dicho contrato incluirá la verificación de: (i) el uso adecuado de los recursos de las fuentes de financiamiento; (ii) cumplimiento de los contratos de préstamo asociados y leyes aplicables y/o disposiciones especiales; y (iii) el desarrollo de los procedimientos de contrataciones y adquisiciones conforme a las disposiciones de los contratos de préstamo asociados y los reglamentos aplicables.-----

2.4 Plan de Acción de Género: comprende el manejo y la supervisión de la implementación del Plan de Acción de Género (PAG). Para esta actividad, se creará un comité técnico, compuesto por las autoridades del MTN, ADIFSE, SOFSE, entre otros actores clave en el sector y como entidades de asesoramiento de CAF/AFD. La implementación de algunas acciones que se describen en el

PAG implicarán la contratación por parte de ADIFSE de una entidad independiente con habilidades técnicas de renombre. El progreso del PAG se incluirá en los informes semestrales. -

### 3. Componente 3. Otros costos -----

Incluyen: (i) la tarifa inicial correspondiente a la evaluación del Proyecto y (ii) las tarifas de compromiso del Préstamo. -----

### F. Ejecución -----

El prestatario es la República Argentina y la entidad de ejecución es el Ministerio de Transporte de la Nación (MTN) (en adelante, la "Entidad de Ejecución") que actúa por intermedio de: -----

a. la Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE) dentro de la Secretaría de Obras de Transporte, para la coordinación general de todas las actividades asociadas con la ejecución del Proyecto, que incluye la coordinación administrativa y financiera; y -----

b. la Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado (ADIF), para la coordinación técnica de todas las actividades asociadas con la ejecución del Proyecto durante el período de construcción; y -----

c. la Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado (SOFSE), para la coordinación técnica de todas las actividades asociadas con la ejecución del Proyecto durante el período de funcionamiento y mantenimiento. -----

Adquisición: Las adquisiciones del Proyecto estarán a cargo de DGPPSE o ADIFSE cuando el objeto esté relacionado con el manejo de la infraestructura ferroviaria, según los reglamentos locales, parámetros y controles establecidos en este contrato. -----

Auditoría de seguridad vial: La Entidad de Ejecución deberá garantizar la participación de un experto para realizar obras relacionadas con la seguridad vial y las intervenciones planificadas, revisar, entre otros aspectos, las interacciones con los cruces a nivel y los cambios que se pudieran producir en los aspectos de ingeniería durante las fases de las obras, además del manejo del tránsito y las condiciones operativas planificadas. -----

### G. Impactos y resultados esperados -----

Los impactos esperados del Proyecto son aumentar la cantidad de pasajeros de la línea Belgrano Sur y reducir el tiempo promedio entre Marinos del Crucero y Tapiales. Los principales resultados esperados del Proyecto implican aumentar el tránsito en las horas pico de 2.587 a 9.645 pasajeros, aumento en la frecuencia de los trenes del 187% (de 43 minutos a 15 minutos), aumento de la velocidad promedio de los servicios en 20% (de 27,9 km/h a 32,5 km/h), reducción del fallecimiento y las lesiones de las personas que viajan en la línea, aumento del porcentaje de mujeres como pasajeros de la línea, incluyendo los actos de violencia en la línea. Los Indicadores de Potencia están establecidos para monitorear el logro de estos impactos esperados y los resultados según el marco lógico. -----

El marco lógico del Proyecto está definido en el Manual Operativo del Proyecto. -----

## ANEXO 3 - PLAN DE FINANCIAMIENTO -----

### PARTE I - PLAN DE FINANCIAMIENTO -----

El costo total del Proyecto se estima en USD 196.700.000. USD 75.000.000 serán financiados por CAF, USD 75.000.000 por AFD, y el resto implicarán aportes locales. -----

El plazo de ejecución estimado del desembolso es de cuarenta y ocho (48) meses a partir de la vigencia del contrato de préstamo.-----

En el cuadro siguiente se presenta el monto estimado por componente.-----

COMPONENTES	DESCRIPCIÓN	COSTO TOTAL ESTIMADO EN USD
1. Obras *	1.1. Obras civiles y ferroviarias	187.395.500
	1.2. Supervisión técnica, ambiental y social	5.500.000
Total del componente 1		192.895.500
2. Gestion de Proyectos	2.1 Administración	2.138.889
	2.2 Servicios de asesoramiento externo	500.000
	2.3. Auditoría externa	250.000
	2.4. Tipo de estudio	242.000
Total del componente 2		3.130.889
3. Otros gastos	3.1. Comisión de financiamiento	637.500
	3.2. Gastos de evaluación	50.000
Total del componente 3		687.500
TOTAL CON IMPUESTOS		196.713.889

\*El Proyecto podría incluir la construcción de uno o varios pasos a nivel identificados como prioridades para mejorar los efectos positivos esperados, en tanto y en cuanto se garantice la disponibilidad de los recursos financieros y el logro de los objetivos restantes.-----

#### PARTE II - GASTOS ELEGIBLES -----

Los Gastos Elegibles no incluirán los impuestos y se describen en detalle en el Manual Operativo del Proyecto.-----

Dichos Gastos Elegibles son gastos relacionados con los mercados en los que AFD no haya indicado objeción frente al Prestatario conforme a los Lineamientos de Adquisición de AFD. ----

#### ANEXO 4 - CONDICIONES PRECEDENTES -----

La siguiente disposición se aplica a todos los documentos suscritos por el Prestatario como condición precedente: -----

- si el documento suscrito no es un original sino una fotocopia, se deberá entregar el Prestamista una copia certificada del original; -----
- la versión final del documento cuyo borrador se envió anteriormente, con el acuerdo del Prestamista, no diferirá sustancialmente del borrador acordado; -----
- los documentos no enviados y acordados anteriormente, deberán ser aceptados por el Prestamista. -----

#### PARTE I - CONDICIONES PRECEDENTES QUE SE DEBERÁN CUMPLIR A LA FECHA DE FIRMA ---

(a) El Prestatario deberá entregar al Prestamista los siguientes documentos: -----

- (i) copia certificada de las decisiones relevantes y/o Autorizaciones conforme a la legislación de la jurisdicción del Prestatario; -----
- autorización del Prestatario para suscribir este Contrato;-----
- aprobación de los términos y condiciones de este Contrato; -----
- aprobación de la ejecución de este Contrato; y-----
- autorización de una o más personas específicas para ejecutar este Contrato en su nombre.-----

Estas decisiones y/o Autorizaciones incluyen, por ejemplo: -----

- La aprobación del presupuesto de las obligaciones del Prestatario conforme al Contrato, que se demostrará mediante entrega de confirmación escrita firmada por un signatario autorizado del Prestatario que indique que se han incluido las obligaciones respectivas o que se han cubierto con el presupuesto fiscal anual del Prestatario, según corresponda, junto con una copia de la ley o norma equivalente correspondiente. -----

- Decreto del Poder Ejecutivo del Prestatario donde se aprueben los términos y condiciones del Contrato, incluso la elección del foro, los signatarios autorizados del Contrato. Según corresponda, la aprobación de los términos y condiciones del Contrato por parte del Ministro de Hacienda y/o un signatario autorizado.-----

- Opinión del BCRA sobre el impacto de la transacción sobre el saldo de los pagos conforme al Artículo 61 de la Ley Argentina No. 24.156. -----

(ii) una muestra de la firma de cada persona enumerada en el cuarto punto del párrafo (i);-----

(iii) documentos que indiquen que los órganos competentes del Financiador han acordado extender la financiación de la manera especificada en el Plan de Financiamiento; y -----

(iv) Evidencia que indique que el desembolso de la Línea de Crédito no incumplirá con ningún límite de préstamo ni otro límite similar vinculante para el Prestatario. -----

(b) Presentación de los siguientes Documentos del Proyecto: -----

(i) el Manual Operativo del Proyecto, que incluye los principios de gestión ambiental y el impacto social (incluso los relacionados con el reasentamiento involuntario) para la construcción de las fases de construcción y operativas, todos los anexos y sin recibir objeción previa del Financiador del Prestamista. -----

(ii) una copia certificada del Contrato de Implementación después de recibir la falta de objeción previa de AFD, debidamente firmado por MTN, SOFSE y ADIFSE y, donde corresponda, acompañado de evidencia que indique que se han cumplido todas las formalidades necesarias para la suscripción, el cumplimiento y la oponibilidad frente a terceros.-----

y cada para cada uno de los Documentos del Proyecto indicados anteriormente: -----

- copia certificada de cada Documento del Proyecto debidamente firmada por cada parte; -----

- evidencia que indique que se han cumplido con todas las formalidades relacionadas con los Documentos del Proyecto y el registro, el cumplimiento y la oponibilidad frente a terceros de dichos Documentos del Proyecto; y -----

- evidencia de que se han obtenido las Autorizaciones que el Prestamista considera necesarias o deseables para el registro y el cumplimiento del Proyecto y las transacciones contempladas en cualquier Documento del Proyecto, y entregar una copia certificada de dicha Autorización.-----

(c) Entrega al Prestatario de un borrador de opinión legal, a satisfacción del Prestamista, confeccionado por un estudio jurídico confiable que fueran asesores legales del Prestamista en la jurisdicción del Prestatario. -----

(d) Entrega al Prestatario de un borrador de una opinión legal, a satisfacción del Prestamista, confeccionado por el Procurador del Tesoro de la Nación. -----

PARTE II. CONDICIONES SUSPENSIVAS DEL PRIMER DESEMBOLSO -----

- (a) El Prestatario deberá entregar al Prestamista los siguientes documentos: -----
- (i) Certificado emitido por un representante debidamente autorizado del Prestatario que enumere las personas autorizadas para firmar, en nombre del Prestatario, las Solicitudes de Desembolso y cualquier otro certificado en relación con este Contrato y tomar todas las medidas y/o firmar todos los documentos necesarios en nombre del Prestatario conforme a este Contrato.
  - (ii) muestra de firma de cada persona enumerada en el certificado mencionado en el párrafo (i) anterior. -----
  - (iii) Evidencia de presentación o registro, requisitos de depósito o publicación de este Contrato y pago de impuesto a los sellos, tarifas de inscripción o aranceles similares en relación con este Contrato, según corresponda. -----
  - (iv) Certificado de la Cuenta Bancaria que certifique que se han abierto las Cuentas del Proyecto en nombre del Proyecto y que proporcione detalles de la cuenta para dichas Cuentas del Proyecto.
  - (v) Previsión de los gastos mientras dure el Proyecto. -----
  - (vi) Un plan de contratación y adquisición del Proyecto, definido con un horizonte temporal de al menos dieciocho (18) meses y conforme a los requisitos establecidos en el Manual Operativo del Proyecto. -----
  - (vii) Copia de los contratos de préstamo firmados por el Prestatario y el Financiado para la financiación del Proyecto y el cumplimiento de las condiciones precedentes del primer desembolso respecto de dicha financiación.-----
- (b) Entrega al Prestamista de una opinión legal debidamente suscrita, a satisfacción del Prestamista, confeccionada por un estudio jurídico confiable que fueran asesores legales del Prestamista en la jurisdicción del Prestatario. -----
- (c) Entrega al Prestamista de una opinión legal debidamente suscrita, a satisfacción del Prestamista, confeccionada por el Procurador del Tesoro de la Nación. Para cumplir con esta obligación, se debe entregar una copia del documento proporcionado por el Prestatario en la Parte I, Sección (d) indicada anteriormente junto con un certificado que confirme que la opinión se mantendrá vigente a la fecha de Desembolso. -----
- (d) Pago del Prestatario al Prestamista de todas las tarifas y los gastos adeudados conforme a este Contrato. -----
- (e) Si la reubicación voluntaria fuera inevitable, entrega de un Plan de Acción de Reubicación (PAR) o un plan secundario del PGAS dedicado a la reubicación, adaptado según la magnitud y complejidad de las reubicaciones y que cumpla con los estándares internacionales, antes del inicio del trabajo y validado por AFD.-----
- (f) Informe inicial del Proyecto.-----
- (g) Evidencia del inicio del proceso de contratación de un estudio para evaluar la emisión de ruido y vibración generada por la construcción y la operación ferroviaria. Los términos de referencia deben incluir, entre otros aspectos, los modelos sugeridos y validados para la evaluación, la situación antes y durante la operación (simulaciones), el mapa de vulnerabilidad o áreas sensibles, las medidas de reducción propuestas y los costos y la estrategia para realizar un seguimiento de la eficiencia de dichas medidas.-----
- (h) Entrega de un Plan de Acción de Género (PAG), después de no recibir objeción previa del Prestamista. -----

(i) Entrega del Anexo del Manual Operativo del Proyecto que incluye: (i) detalles del Plan de Financiamiento y (ii) definición de los Gastos Elegibles del Prestamista y el Financiadore, después de recibir la falta de objeción del Financiadore y el Prestamista. -----

PARTE III CONDICIONES PRECEDENTES PARA DESEMBOLSOS POSTERIORES -----

El Prestatario deberá entregar al Prestamista los siguientes documentos: -----

(i) certificado firmado por un representante debidamente autorizado del Prestatario que certifique que se ha utilizado al menos ochenta por ciento (80%) del Adelanto inmediatamente antes del Adelanto solicitado en la Solicitud de Desembolso y al menos cien por ciento (100%) del penúltimo Adelanto, incluyendo un desglose detallado del pago respecto de los Gastos Elegibles durante el período relevante; -----

(ii) evidencia, en forma y sustancia satisfactoria para el Prestamista, que indique que se han abonado todos los Gastos Elegibles; -----

(iii) evidencia, en forma y sustancia satisfactoria para el Prestamista, que indique que todos los gastos cubiertos por la Línea de Crédito han respetado los procedimientos del Financiadore y no han recibido una objeción formal del Financiadore cuando estos fueron solicitados conforme a la regla del Financiadore y/o el Manual Operativo del Proyecto; -----

(iv) un certificado firmado los últimos 14 días antes de la Solicitud de Desembolso a cargo de un representante del Prestatario que certifique que cualquier persona, grupo o entidad que participe en la implementación del Proyecto no está incluida en la Lista de Sanciones Financieras (incluso en particular las acciones tendientes a combatir la financiación del terrorismo); -----

(v) certificado firmado por un representante debidamente autorizado del Prestatario con un detalle de los desembolsos efectuados en el préstamo del Financiadore; -----

(vi) previsión de los gastos durante el Proyecto, actualizada a la fecha de la Solicitud de Desembolso relevante; -----

(vii) cálculo revisado de los costos del Proyecto y los Gastos Elegibles; y -----

(viii) último informe de auditoría preparado de acuerdo con la Cláusula 3.4.8 (Auditoría). -----

ANEXO 5A - FORMULARIO DE SOLICITUD DE DESEMBOLSO -----

[en papel con membrete del Prestatario] -----

Señores: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT -----

el: [Fecha] -----

Nombre del Prestatario – Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] fecha [espacio en blanco] -----

Solicitud de Desembolso n° [espacio en blanco] -----

De mi consideración: -----

1. Nos dirigimos a usted en relación con el Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] suscrito entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [espacio en blanco] (el "Contrato"). Las letras en mayúsculas y las expresiones utilizadas y no definidas en el presente contrato tendrán los significados otorgados en el Contrato. -----

3. Esta carta es una Solicitud de Desembolso. -----

4. Solicitamos de manera irrevocable que el Prestamista efectúe un Desembolso disponible conforme a los siguientes términos: -----

Monto: EUR [espacio en blanco] (Equivalente en USD [espacio en blanco]) o bien, si fuera inferior, el Crédito Disponible. -----

Tasa de interés: [fija/flotante] -----

5. La Tasa de Interés se determinará según la Cláusula 4 (Interés) del Contrato. La Tasa de Interés aplicable al Desembolso solicitado se nos entregará por escrito y aceptamos dicha Tasa de Interés (sujeto al párrafo a continuación, si corresponde). -----

[Solo para Tasa de Interés fija:] Si la Tasa de Interés aplicable al Desembolso solicitado es mayor a [Texto en idioma extranjero] ([espacio en blanco]%), le solicitamos que cancele esta Solicitud de Desembolso. -----

6. Confirmamos que se cumplen todas las condiciones especificadas en la Cláusula 2.4 (Condiciones precedentes) a la fecha de esta Solicitud de Desembolso y no existe un Evento de Incumplimiento en curso ni es probable que ocurra. Aceptamos notificar al Prestamista de inmediato si no se cumple alguna de las condiciones anteriores a la Fecha de Desembolso. -----

7. Los montos del Desembolso se deben acreditar en la siguiente cuenta bancaria: -----

(a) Nombre [del Prestatario] [espacio en blanco] -----

(b) Dirección [del Prestatario] [espacio en blanco] -----

(c) Número de cuenta IBAN: [espacio en blanco] -----

(d) Número de ABA: [espacio en blanco] -----

(e) Banco y dirección del banco [del Prestatario]: [espacio en blanco] -----

(f) [para una divisa distinta a Euros] Banco correspondiente y número de cuenta del banco del Prestatario: [espacio en blanco] -----

8. La Solicitud de Desembolso es irrevocable. -----

9. Adjuntamos a esta Solicitud de Desembolso todos los documentos de respaldo relevantes especificados en la Cláusula 2.4 (Condiciones Precedentes) de este Contrato: -----

[Lista de documentos de respaldo] -----

Atentamente, -----

Firma autorizada del Prestatario -----

ANEXO 5B - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DE DESEMBOLSO Y TASA -----

[en membrete de *Agence Française de Développement*] -----

Señores: [El Prestatario] -----

Fecha: [espacio en blanco] -----

Ref: Solicitud de Desembolso n° [espacio en blanco] fecha [espacio en blanco] -----

Nombre del Prestatario – Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] fecha [espacio en blanco] -----

Confirmación de Desembolso n° [espacio en blanco]-----

De mi consideración:-----

1. Nos dirigimos a usted en relación con el Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] suscrito entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [espacio en blanco] (el "Contrato"). Las letras en mayúsculas y las expresiones utilizadas y no definidas en el presente contrato tendrán los significados otorgados en el Contrato. -----

10. Mediante la Carta de Solicitud de Desembolso de fecha [espacio en blanco], el Prestatario ha solicitado al Prestamista un Desembolso por el monto de EUR [espacio en blanco] equivalente a Dólares Estadounidenses [espacio en blanco], conforme a los términos y condiciones de este Contrato. -----

11. El Desembolso puesto a disposición según la Solicitud de Desembolso es la siguiente: -----

- Monto: [monto en letras] ([espacio en blanco]%)-----
- Tasa de interés aplicable: [porcentaje en letras] ([espacio en blanco]%) por año -----
- Tasa global efectiva (por año): [porcentaje en letras] ([espacio en blanco]%) -----
- Fecha de Desembolso: [espacio en blanco] -----

Solo para préstamos con Tasa de Interés fija-----

Solo para fines informativos:-----

- Fecha de Determinación de Tasa [espacio en blanco] -----
- Tasa de Referencia Fija: [porcentaje en letras] ([espacio en blanco]%) por año -----
- Tasa Índice [porcentaje en letras] ([espacio en blanco]%) -----
- Tasa Índice a la Fecha de Determinación de Tasa: [espacio en blanco]-----

Atentamente,-----

Signatario autorizado de la *Agence Française de Développement*-----

ANEXO 5C - FORMULARIO DE SOLICITUD DE CONVERSIÓN DE TASA -----

[en papel con membrete del Prestatario] -----

Señores: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT-----

el: [Fecha]-----

Nombre del Prestatario – Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] fecha [espacio en blanco]-----

Solicitud de Conversión de Tasa n° [espacio en blanco]-----

De mi consideración:-----

1. Nos dirigimos a usted en relación con el Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] suscrito entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [espacio en blanco] (el "Contrato"). Las letras en mayúsculas y las expresiones utilizadas y no definidas en el presente contrato tendrán los significados otorgados en el Contrato. -----



12. Conforme a la Cláusula 4.1.3 (i) (Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija) del Contrato, mediante le presente le solicitamos convertir la Tasa de Interés flotante de los siguientes Desembolsos: -----

• [enumerar los Desembolsos relevantes],-----  
en una Tasa de Interés fija según los términos de este Contrato. -----

13. Esta solicitud de conversión de tasa se considerará nula si la Tasa de Interés fija supera [Texto en idioma extranjero] [espacio en blanco %].-----

Atentamente, -----

Firma autorizada del Prestatario -----

ANEXO 5D - FORMULARIO DE CONFIRMACIÓN DE CONVERSIÓN DE TASA-----

[en membrete de Agence Française de Développement] -----

Señores: [El Prestatario] -----

Fecha: [espacio en blanco] -----

Asunto: Solicitud de Conversión de Tasa n° [espacio en blanco] de fecha [espacio en blanco] -----

Nombre del Prestatario – Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] fecha [espacio en blanco]-----

Solicitud de Conversión de Tasa n° [espacio en blanco]-----

De mi consideración:-----

ASUNTO: Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija -----

1. Nos dirigimos a usted en relación con el Contrato de Línea de Crédito n° [espacio en blanco] suscrito entre el Prestatario y el Prestamista con fecha [espacio en blanco] (el "Contrato"). Las letras en mayúsculas y las expresiones utilizadas y no definidas en el presente contrato tendrán los significados otorgados en el Contrato. -----

14. También hacemos referencia a la Solicitud de Conversión de Tasa de fecha [espacio en blanco]. Confirmamos que la Tasa de Interés fija aplicable a los Desembolsos a los que se hace referencia en la Solicitud de Conversión de Tasa conforme a la Cláusula 4.1.3(i) (Conversión de una Tasa de Interés flotante a una Tasa de Interés fija) del Contrato es: -----

• [espacio en blanco]% por año. -----

15. Esta Tasa de Interés fija, calculada de acuerdo con la Cláusula 4.1.1 (Selección de la Tasa de Interés) se aplicará a los Desembolsos a los que se refiere en su Solicitud de Conversión de Tasa a partir del [espacio en blanco] (fecha de vigencia). -----

16. Asimismo, le informamos que la tasa global vigente por año de la Línea de Crédito es de [espacio en blanco]%. Saluda atentamente,-----

Representante autorizado de la Agence Française de Développement-----

ANEXO 6 – CLÁUSULA DE INTEGRIDAD DE AFD -----

Invitación para ofertar/propuestas/Contrato N.º-----

Para: .....

Mediante el presente declaramos y afirmamos que ni nosotros o ninguna otra persona, incluso ningún miembro de la asociación conjunta (*joint venture*) o ninguno de nuestros proveedores, contratistas, subcontratistas, asesores, subasesores, si existen, que actúan en nuestro nombre con debida autoridad o con nuestro conocimiento o consentimiento o que hemos facilitado, han realizado o realizarán cualquier actividad prohibida conforme a la Política General de AFD para combatir la corrupción, fraude, prácticas anti competitivas, lavado de dinero y financiamiento del terrorismo ("Política General de AFD") en relación con el actual proceso de adquisición y (en caso de otorgamiento) la ejecución del contrato al que se hace referencia más arriba ("Contrato"), incluso las modificaciones. ....

Reconocemos que la participación de AFD en la financiación del Contrato está sujeta a la Política General de AFD. Como tal, reconocemos que AFD no podrá participar en la financiación del Contrato si nosotros, incluso cualquier miembro de la asociación conjunta (*joint venture*) o ninguno de nuestros proveedores, contratistas, subcontratistas, asesores o subasesores (1) no son elegibles como resultado de una decisión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas conforme al Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas o (2) se encuentra en cualquiera de las siguientes listas (Listas de Sanciones de AFD): .....

Lista de sanciones financieras de la UE: .....

[https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions\\_fr](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr) .....

Lista de sanciones financieras de Francia: [http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248 Dispositif-National-de-Gel-Terroriste](http://www.tresor.economie.gouv.fr/4248_Dispositif-National-de-Gel-Terroriste) Lista de sanciones comerciales de la UE [https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive\\_measures-2017-08-04.pdf](https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/restrictive_measures-2017-08-04.pdf) .....

Permitiremos, y haremos que nuestros subcontratistas, subasesores, agentes (declarados o no), personal, asesores, prestadores de servicios y proveedores permitan a la AFD inspeccionar todas las cuentas, los registros y otros documentos relacionados con el proceso de adquisición y/o la ejecución del Contrato (en el caso de otorgamiento) y a permitir la auditoría a cargo de los auditores designados por AFD. ....

Acordamos preservar todas las cuentas, registros y otros documentos (ya sea en copia impresa o formato electrónico) relacionada con la adquisición y ejecución del Contrato durante un período de diez (10) años después de completar el Contrato. ....

Nombre: .....

En carácter de: .....

Debidamente autorizado para firmar en nombre y representación de: .....

Firma. Fecha. ....

ANEXO 7 - PLAN DE COMPROMISO AMBIENTAL Y SOCIAL

Temas	Acción	Recursos y responsabilidades	Fuente de financiamiento	Calendario y fechas de vencimiento	Indicador de realización efectiva
<b>1. Evaluación y gestión de los riesgos e impactos medioambientales y sociales</b>					
1.1 Evaluación de impacto ambiental y social	Producción de un manual de procedimientos (MOP) presentando los principios de gestión de los impactos A&S (incluso los vinculados al reasentamiento involuntario) para las fases de obras y explotación.	MTN	MTN	MOP disponible antes de la firma del contrato de financiación	AFD sin objeciones sobre MoP
1.2 Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS)	Actualización de los PGAS relacionados con la fase de construcción de cada paquete de trabajo.	Empresas contratadas	Proyecto	Antes del inicio físico de las obras	AFD sin objeciones sobre la versión final de los estudios de diseño técnico
	Producción de los informes de seguimiento de la implementación de los PGAS para las fases de obras y explotación.	MTN (vía la consultoría encargada de la supervisión de las obras para la fase de obras)	Proyecto	Durante todo el proyecto	Entregables satisfactorios para la AFD
1.3 Plan de Acción de Género (PAG)	Producción de un diagnóstico y de un plan de acción de género (incluyendo una estimación financiera para su implementación)	Consultora externa	AFD	Septiembre a diciembre 2018	Entregables satisfactorios para la AFD
	Validación del PAG y del financiamiento asociado	MTN	NO	MOP disponible antes de la firma del contrato de financiación	PAG adoptado por el conjunto de las partes involucradas
	Implementación de un comité de seguimiento de la implementación del PAG	MTN	NO	A más tardar 1 mes después de la aprobación del PAG	Transmisión de la lista de miembros.

Temas	Acción	Recursos y responsabilidades	Fuente de financiamiento	Calendario y fechas de vencimiento	Indicador de realización efectiva
	Producción de los informes de seguimiento de la implementación del PAG	MTN/ Comité de seguimiento de implementación del PAG	Proyecto	Durante todo el proyecto	Entregables satisfactorios para la AFD
<b>2. Salud y seguridad de las comunidades</b>					
2.1 Tráfico y seguridad vial	Producción de los estudios de base relacionados con la seguridad y la identificación de acondicionamientos asociados para reducir los riesgos de accidentes	Empresas de ingeniería	Proyecto	Antes del <u>inicio físico</u> de las obras	Estudios técnicos finales considerados satisfactorios por la AFD
	Construcción de acondicionamientos vinculados a la seguridad	Empresas de ingeniería	Proyecto	Durante la fase de obras	Informes de seguimiento y de fin de ejecución de obras considerados satisfactorios por la AFD
	Realización de un estudio específico tráfico/seguridad durante la fase de explotación e identificación de acondicionamientos adicionales vinculados a la seguridad	MTN	Proyecto	15 meses después de la firma del convenio	AFD sin objeciones sobre el estudio
	Construcción de los acondicionamientos adicionales vinculados a la seguridad		Proyecto		Informe completo satisfactorio para la AFD
2.2 Exposición de las comunidades al ruido	Producción de un estudio acústico e identificación de los acondicionamientos requeridos para evitar/reducir la contaminación acústica	MTN	Proyecto	"	Entregables satisfactorios para la AFD
	Construcción de acondicionamientos requeridos para evitar/reducir la contaminación acústica	Empresas de ingeniería	Proyecto		Informes de finalización considerados satisfactorios por la AFD
<b>3. Adquisición de las tierras, restricciones de uso de las tierras y reasentamiento involuntario</b>					
3.1 Plan de Acción de Reasentamiento (PAR)	<i>Basado en los principios del MOP, si el reasentamiento es inevitable:</i> Producción de un PAR, incluyendo una estimación financiera para su implementación	MTN	Proyecto	Antes del <u>inicio físico</u> de las obras	AFD sin objeciones sobre MOP
	Producción de los informes de implementación y de finalización del PAR	MTN	Proyecto	Antes del <u>inicio físico</u> de las obras	Entregables satisfactorios para la AFD

ANEXO 8. INFORMACIÓN QUE EL PRESTAMISTA ESTÁ EXPRESAMENTE AUTORIZADO A DIVULGAR EN EL SITIO WEB DEL PRESTAMISTA (EN PARTICULAR, EN LA PLATAFORMA ABIERTA DE DATOS).-----

1. Información relacionada con el Proyecto -----

- Número y nombre en el libro de AFD;-----

- Descripción:-----

- Sector operativo;-----

- Lugar de implementación;-----

- Fecha de inicio esperada del Proyecto; -----

- Fecha de finalización técnica esperada;-----

- Estado de implementación actualizado cada seis meses;-----

2. Información relacionada con la financiación del Proyecto-----

- Tipo de financiación (préstamo, subsidio, financiación conjunta, fondos delegados);-----

- Monto de capital de la Línea de Crédito;-----

- Montos totales desembolsados anualmente; -----

- Montos desembolsados planificados a tres años; y-----

- Monto de la Línea de Crédito tomado (actualizado al momento de la implementación del Proyecto);-----

3. Otra información-----

- Se ha adjuntado el aviso de información de transacción a este Anexo. -----

ANEXO 8-1. Aviso de información de transacción -----

[Logotipo:] AFD -----

AVISO DE COMUNICACIÓN -----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

Proyecto para renovar la sección Tapiales-Marinos del Crucero en la línea M de Belgrano Sur - Belgrano Sur Fase II-----

I. Finalidad -----

El Proyecto, cofinanciado por el Banco de Desarrollo de América Latina - Corporación Andina de Fomento – (CAF), denominado « Proyecto de Renovación del Ramal M – Tramo Tapiales – Marinos del Crucero General Belgrano – Ferrocarril Belgrano Sur Fase II » tiene como finalidad mejorar la movilidad y conectividad de los servicios de transporte en el corredor sudoeste de la Región Metropolitana de Buenos Aires (RMBA) hacia el área central de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA), mediante la renovación del Ferrocarril Belgrano Sur (FCBS). Este Proyecto es la segunda fase del primer programa lanzado en 2017.-----

Los objetivos específicos del Proyecto son los siguientes: (i) garantizar un nivel satisfactorio de servicio de movilidad para todos, en especial en barrios precarios y aislados, mediante el acceso

a los servicios ferroviarios, (ii) apoyar el desarrollo de medios de transporte limpios con baja emisión de carbono, (iii) promover el acceso de mujeres y personas vulnerables al transporte urbano y (iv) promover la seguridad vial de la ciudad (calles, vehículos, conducta, etc.), en particular mediante la renovación de los pasos a nivel. -----

## II. Descripción -----

Para alcanzar los objetivos anteriores, el Proyecto consta de los siguientes tres componentes. ---

### 1. Componente 1 - Obras -----

1.1. Ingeniería civil y señalización: renovación completa de la sección de 20 km entre las estaciones Tapiales y Marinos del Crucero y la infraestructura relacionada, que incluye (i) la renovación completa de las vías (47 km) entre Tapiales y Marinos del Crucero; (ii) duplicación de la vía actual de 6 km entre la estación Libertad y Marinos del Crucero, (iii) completar la renovación del sistema de señalización (reemplazar la señalización mecánica antigua) en 23 km; (iv) renovación o reacondicionamiento de 25 pasos a nivel y construcción de un viaducto entre Tapiales y Aldo Bonzi que suprime el cruce con la línea de ferrocarril suburbano Roca; (v) reacondicionamiento del sistema de drenaje actual (29 alcantarillas); (vi) mejora del espacio urbano de 18.000 m<sup>2</sup> en los alrededores del cruce de Aldo Bonzi y (vii) obras civiles en la estación Marinos del Crucero. El monto destinado a este subcomponente comprende además el presupuesto de la gestión ambiental y social de las obras. El subcomponente podría incluir la construcción de los pasos a nivel identificados como prioridades para mejorar los efectos positivos esperados del Proyecto. Finalmente, incluye además los gastos adicionales no indicados en la estructuración inicial del préstamo, vinculados al aumento de costos y las contingencias. --

1.2 Supervisión técnica, ambiental y social: la contratación de uno o más asesores a cargo de la supervisión de los trabajos que se detallan en el Componente 1.1. -----

### 2. Componente 2. Gestión del Proyecto-----

2.1 Gestión del Proyecto: incluye la planificación, programación, gestión, comunicación, compromiso de las partes interesadas y supervisión de la ejecución física y financiera del Proyecto y que pueda proporcionar los costos de respaldo para DGPPSE y ADIFSE mediante:

a) Consultoría individual: contratación de asesores, entidades o especialistas y asistentes para brindar apoyo a la administración, desde diferentes niveles y áreas y mediante la ejecución del Proyecto y/o la duración de los préstamos de CAF/AFD. -----

b) Costos operativos: costos necesarios para el correcto funcionamiento de la estructura administrativa del Proyecto, que incluye la adquisición de medios de comunicación y software, gastos de mobiliario y oficina y financiamiento del desarrollo de capacidad, fuera necesario. -----

2.2 Asesoramiento externo: financiar la participación de los asesores, las entidades o los especialistas externos de la administración que aportan al desarrollo del Proyecto durante la etapa de diseño y la implementación o la conceptualización de las mejoras de movilidad y transporte del RMBA. Las actividades de asesoramiento podrán cubrir los aspectos técnicos y contractuales, el medio ambiente u otras disciplinas y puede además incluir el financiamiento de estudios de preparación para el Proyecto denominado Red de Expresos Regionales (RER) de la RMBA.-----

2.3 Auditoría externa: contratación de una entidad independiente con capacidad técnica reconocida, a cargo de llevar a cabo la auditoría externa del Proyecto. -----

2.4 Plan de Acción de Género: implica la gestión y la supervisión de la implementación del Plan de Acción de Género (PAG).-----

3. Componente. 3. Otros costos -----

Incluyen: (i) la tarifa inicial correspondiente a la evaluación del Proyecto y (ii) las tarifas de compromiso del Préstamo. -----

III. Ejecución-----

El prestatario es la República Argentina y la entidad de ejecución es el Ministerio de Transporte de la Nación (MTN), que actúa por intermedio de:-----

a. la Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales (DGPPSE) dentro de la Secretaría de Obras de Transporte, para la coordinación general de todas las actividades asociadas con la ejecución del Proyecto, que incluye la coordinación administrativa y financiera; y -----

b. la Administración de Infraestructuras Ferroviarias Sociedad del Estado (ADIF), para la coordinación técnica de todas las actividades asociadas con la ejecución del Proyecto durante el período de construcción; y-----

c. la Operadora Ferroviaria Sociedad de Estado (SOFSE), para la coordinación técnica de todas las actividades asociadas con la ejecución del Proyecto durante el período de funcionamiento y mantenimiento. -----

Adquisición: Las adquisiciones del Proyecto estarán a cargo de DGPPSE o ADIFSE cuando el objeto esté relacionado con el manejo de la infraestructura ferroviaria, según los reglamentos locales, parámetros y controles establecidos en este contrato.

Auditoría de seguridad vial: La Entidad de Ejecución deberá garantizar la participación de un experto para realizar obras relacionadas con la seguridad vial y las intervenciones planificadas, revisar, entre otros aspectos, las interacciones con los cruces a nivel y los cambios que se pudieran producir en los aspectos de ingeniería durante las fases de las obras, además del manejo del tránsito y las condiciones operativas planificadas.-----

IV. Plan de Financiamiento-----

El costo total del Proyecto se estima en USD 196.700.000. USD 75.000.000 serán financiados por CAF, USD 75.000.000 por AFD, y el resto implicarán aportes locales. -----

V. Impactos y resultados esperados-----

Los impactos esperados del Proyecto son aumentar la cantidad de pasajeros de la línea Belgrano Sur y reducir el tiempo promedio entre Marinos del Crucero y Tapiales. Los principales resultados esperados del Proyecto implican aumentar el tránsito en las horas pico de 2.587 a 9.645 pasajeros, aumento en la frecuencia de los trenes del 187% (de 43 minutos a 15 minutos), aumento de la velocidad promedio de los servicios en 20% (de 27,9 km/h a 32,5 km/h), reducción del fallecimiento y las lesiones de las personas que viajan en la línea, aumento del porcentaje de mujeres como pasajeros de la línea, incluyendo los actos de violencia en la línea. -----

ANEXO 9 - LISTADO NO EXHAUSTIVO DE DOCUMENTOS AMBIENTALES Y SOCIALES QUE EL PRESTATARIO PERMITE DIVULGAR EN RELACIÓN CON EL MECANISMO DE QUEJAS AMBIENTALES Y SOCIALES -----

- Evaluación de Impacto Ambiental y Social (EIAS) -----

- Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS) -----
- Marco de Gestión Ambiental y Social (MGAS) -----
- Plan de Acción de Reasentamiento (PAR) -----
- Marco de Política de Reasentamiento (MPR) -----
- Plan de Compromiso Ambiental y Social (PCAS)-----
- Informes de supervisión de implementación del EIAS-PGAS -----

ES TRADUCCIÓN FIEL AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO ADJUNTO REDACTADO EN INGLÉS QUE HE TENIDO A LA VISTA Y AL QUE ME REMITO. LA TRADUCCIÓN TIENE SESENTA Y SIETE (67) PÁGINAS. EN BUENOS AIRES, 22 DE AGOSTO DE 2019. -----



**Valeria Cecilia Calle**  
 Traductora Pública  
 Idioma Inglés  
 Mat. Tº XVIII Pº 436 Capital Federal  
 Inscip. C.T.P.C.B.A. Nro. 7068





# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

## LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes al/a la Traductor/a Público/a CALLE, VALERIA CECILIA

que obran en los registros de esta institución, en el folio 436 del Tomo 18 en el idioma INGLÉS

Legalización número: **63322**

Buenos Aires, 10/09/2019



**MARCELO F. SIGALOFF**  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 43806863322





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
2019 - Año de la Exportación

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Anexo**

**Número:**

**Referencia:** EX-2019-80397519-APN-DGD#MHA - Anexo - Modelo de Contrato de línea de crédito.

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 145 pagina/s.